

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945, njegov
predhodnik PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž nad
Cerknim, razmnožen na
ciklostil. Od 5. do 17. se-
ptembra 1944 se je tiskal
v tiskarni »Doberdob«
v Govcu pri Gorenji Trebu-
ši, od 18. septembra 1944
do 1. maja 1945 v tiskarni
»Slovenija« pod Vojskim
pri Idriji, do 8. maja 1945
pa v osvobodjenem Trstu,
kjer je izšla zadnja števil-
ka. Bil je edini tiskani par-
tizanski DNEVNIK v za-
sužnjeni Evropi.

Poština plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 1.000 lir - Leto XLIV. št. 245 (13.183)

Trst, četrtek, 3. novembra 1988

TRST
Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600
Tlx 460894 PD I
Fax 040/773715

GORICA
Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 83382 - 85723

ČEDAD
Stretta De Rubels 20
Tel. (0432) 731190

primorski dnevnik

Izid političnih volitev v Izraelu je razočaral vse demokratične sile Pri sestavi nove vlade bodo imele odločilno besedo verske stranke

**Šamirov Likud si je zagotovil 39 sedežev, Peresovi laburisti pa 38 - Politična pogajanja
z versko desnico bodo verjetno dolga in težavna - Palestinci z zaskrbljenostjo gledajo na zmago desnice**

JERUZALEM — Izid volitev v Izraelu je v bistvu razočaral, saj se ni veliko odmaknil od napovedi. Desnica se je okrepila, vendar ne v toliki meri, da bi lahko sama sestavila vlado, laburisti so izgubili nekaj sedežev, levica in laična fronta sta na splošno nazadovali, »velike« zmagovalke pa so verske stranke. Od prejšnjih 12 sedežev so si jih na teh volitvah zagotovile 18, kar res ni majhen preskok. Opazovalci menijo, da so verske stranke pridobile večino tistih glasov, ki so zmanjkali Šamirovemu Likudu in nacionalističnim skrajnejšem Tehije.

Prav verske stranke pa bodo sedaj odločale o sestavi nove vlade. Njihova politična linija ni homogena, politični programi so zelo različni in zahtevni, zato bo imel Jichak Šamir nemajhne težave, saj ni še rečeno, da mu bodo verske stranke izkazale naklonjenost in pristale na zavezništvo. Sicer pa je morebitno zavezništvo z laburisti in Peresom že od vsega začetka izključeno. Gibanje za človekove pravice Rac je dobilo manj glasov, kot je pričakovalo, a ohranja 5 sedežev, Rakah (komunisti) je pridobil en sedež in jih ima sedaj 5, arabska demokratična lista, ki se je tokrat prvič predstavila na volitvah, pa je le s težavo spravila skupaj en odstotek glasov, ki ji je zagotovil sedež. Izraelski volilci so torej bolj naklonjeni desnici, dobršno mero nezaupanja v sedanje vladno vodstvo pa so izrazili tudi z razprševanjem glasov med manjšimi strankami.

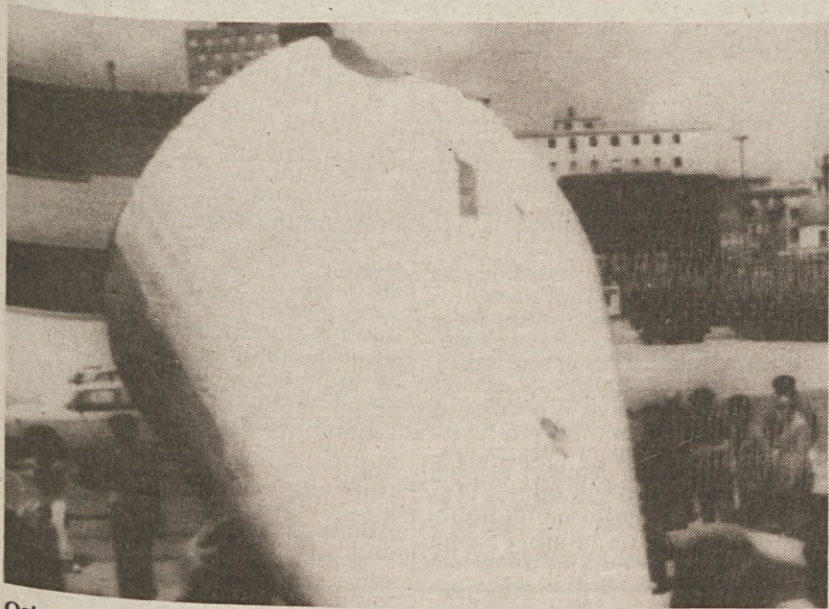
Jichak Šamir je z neprikritim zadovoljstvom sprejel volilni rezultat, ki njegovi stranki zagotavlja 39 sedežev. V izjavi za tisk je dejal, da bo vodstvo Likuda že danes začelo pogajanja za sestavo nove vlade. Šamir je nato povzel, da

NADALJEVANJE NA 2. STRANI



Šamir se rokuje z voditeljem in možnim zaveznikom desničarskega pravovernega gibanja Šas Jichakom Perecem (telefoto AP)

Širi se sum, da so politične in vojaške oblasti prekrivale resnico Vesti o vzrokih tragedije pri Ustici zahtevajo popolno osvetlitev dogodkov



Ostanki italijanskega letala DC9 takoj po nesreči

(telefoto AP)

RIM — O letalski tragediji pri Ustici se bo moral v vseh podrobnostih izreči italijanski parlament. Seveda se bodo morale o tem izreči tudi vlada in vojaške oblasti. To je bila včeraj splošna zahteva, potem ko so predvčerajšnjim kot strela z jasnega udarila med italijansko javnost nova odkritja v zvezi z letalsko nesrečo, ki se je pripetila 27. junija pred osmimi leti na letalski progi med Bologno in Palermo in pri kateri je izgubilo življenje 77 potnikov in štirje člani posadke. Civilno letalo DC9 družbe Avitalia naj bi zadela raketa, ki naj bi jo med zračnimi manevri sprožil lovec italijanskega vojnega letalstva proti radijsko vodenemu letalu, ki ga uporabljajo kot tarčo pri letalskih strelskih vajah. Ta nova odkritja je javnosti posredovala televizijska oddaja TG sette. Tezo o krivdi italijanskega vojnega letalstva naj bi potrdila najdba raznih delov radijsko vodenega letala, ki je, kot reče, služilo kot tarča. Dele tega letala so našli v zalivu Domizia v Mesinski ožini, z njih pa naj bi zbrisali znamenja italijanske trobojnice.

»Očitno so vsi tisti, ki so dobro poznali vse ozadje tega dramatičnega dogodka, molčali, ali pa so prekrivali resnico, kar je še huje«. Tako je rečeno v tiskovni noti, ki jo je včeraj razposlalo Združenje sorodnikov žrtev letalske nesreče pri Ustici. To mnenje se po predsinočni televizijski oddaji vztrajno širi tudi v političnih krogih. Parlament so obsuli s pismenimi vprašanji, s katerimi kličejo vlado in vojaške kroge na odgovornost ter zahtevajo pojasnila v zvezi s sodno preiskavo, ki je še v teku. Treba je skratka razkriti vso resnico o letalski katastrofi ter preveriti, ali so trditve novinarjev TG Sette resnične, in če so resnične, zakaj so politične in vojaške oblasti dolgi osem let zakrivala resnico.

Po vsem tem vlada veliko pričakovanje za izsledke sodne preiskave, ki jo vodi preiskovalni sodnik Vittorio Bucarelli. Preiskovalec včeraj ni hotel komentirati vesti. Dejal je le to, da se je o letalu-tarči govorilo ob raznih priložnostih, da pa se noče izreči, dokler ne bo imel pred sabo poročila tehnič-

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

»Očitno so vsi tisti, ki so dobro poznali vse ozadje tega dramatičnega dogodka, molčali, ali pa so prekrivali resnico, kar je še huje«. Tako je rečeno v tiskovni noti, ki jo je včeraj razposlalo Združenje sorodnikov žrtev letalske nesreče pri Ustici. To mnenje se po predsinočni televizijski oddaji vztrajno širi tudi v političnih krogih. Parlament so obsuli s pismenimi vprašanji, s katerimi kličejo vlado in vojaške kroge na odgovornost ter zahtevajo pojasnila v zvezi s sodno preiskavo, ki je še v teku. Treba je skratka razkriti vso resnico o letalski katastrofi ter preveriti, ali so trditve novinarjev TG Sette resnične, in če so resnične, zakaj so politične in vojaške oblasti dolgi osem let zakrivala resnico.

Po vsem tem vlada veliko pričakovanje za izsledke sodne preiskave, ki jo vodi preiskovalni sodnik Vittorio Bucarelli. Preiskovalec včeraj ni hotel komentirati vesti. Dejal je le to, da se je o letalu-tarči govorilo ob raznih priložnostih, da pa se noče izreči, dokler ne bo imel pred sabo poročila tehnič-

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

De Michelis o zakonu o obmejnih območjih

PORDENON — Podpredsednik vlade Gianni De Michelis je poskrbel za to, da se polemike o razširitvi zakona za obmejna območja razširijo tudi na deželo Veneto, ponovno razplamtijo. Dogodek je toliko spornejši, ker je to zahtevo ponovil prav med obiskom v naši deželi in sicer na otvoritvi pordeonske podružnice Hranilnice iz Benetk. De Michelis je v bistvu podprl zahtevo, da bi besedilo zakona o obmejnih območjih, ki ga je že odobrila poslanska zbornica spremenili in ga prilagodili »potrebam« Veneta, z njim pa je potegnil predsednik te dežele Bernini. Predsednik FJK Biasutti je take izjave odločno zavrnil in zahteval od De Michelisa zahteval pojasnila.

NA 3. STRANI

Arafat prosil Italijo za pomoč pri sklicu mirovne konference



Arafat, vdova Abu Džihada in Andreotti med včerajšnjim razgovorom (telefoto AP)

RIM — Voditelj Organizacije za osvoboditev Palestine Jaser Arafat je včeraj iz Bagdada pripotoval v Rim. Na letališču so ga poleg zunanjega ministra Andreottija pričakali vsi arabski veleposlaniki, ki so akreditirani v Rimu, edini izjemi predstavljata šefa diplomatskih predstavništav Alžirije in Sirije. Na poti je Arafata spremljala vdova Abu Džihada, načelnika vojaške strukture PLO, ki sa go Izraelci v prejšnjih mesecih ubili v Tunisu.

Svoj obisk v Rimu je Arafat opravil z dejstvom, da Italija (torej zunanji minister Andreotti) predseduje Varnostnemu svetu OZN. Voditelj PLO je zato Andreottiju v poldrugi uri pogovorov izrazil med drugim tudi željo, da bi prav svetovna organizacija prevzela pobudo v svoje roke in bi prispevala k sklicu mednarodne konference o Bližnjem vzhodu.

Tudi astrologi posegli v ameriški volilni cirkus

NEW YORK — Ameriški volilni cirkus se postopoma bliža koncu. Potem ko so agitpropovci obeh predsedniških kandidatov bilke v sovražnikovem očesu spreminjali v bruna in si na debele metali polena pod noge, so predstavniki ameriške pete sile ob pomankanju konkretnih vesti odkrili astrologe, čarovnike in coprnice, ki naj bi bolje kot znanstvene raziskave ugotovili, kdo bo prihodnji ameriški predsednik.

Priznani ameriški astrolog Wallace Bullock nima dvomov: prihodnji predsednik bo Dukakis. Sonce je komaj stopilo v ozvezdje Škorpjona; 3. novembra leta 1933 rojeni Dukakis je namreč škorpjon, kot tak je poln življenjske sile in prenovitvenega duha. Če k temu dodamo, da je Luna v znamenju Bika, ima guverner iz Massachusettsa vse adute, da sedanje težave obrne sebi v prid. Znana astrologinja Jeanne Dixon ni tega mnenja. Priznava, da Bushu zvezde niso naklonjene, a je prepričana, da bosta Bushova predhodnika (ascendenta) pluton in venera (sam je namreč dvojček) pripomogla, da bo sedanji podpredsednik tesno zmagal. Ameriški čarovniki in coprnice pa nimajo dvomov, zmagal ob Bush, saj kot bogatini krepko navijajo za republikance.

Nadaljuje se živahna politična razprava na razdaljo o narkomaniji Med KD in PSI ni vidnejšega razhajanja glede osnutka o boju proti mamilom

RIM — Ministrski svet ne bo obravnaval zakonskega osnutka Jervolino o boju proti mamilom niti na jutrišnji seji. Glavni razlog je odsotnost ministra za zdravstvo Carla Donat Cattina, ki mora podpisati zakonski ukrep. Gre torej samo za tehnično odločitev in zato odločitve ne gre dramatičirati, je dejala včeraj prva podpisnica zakonskega osnutka in minister za socialne zadeve Rosa Russo Jervolino, ki je hkrati poudarila, da izjave socialistov in demokristjanov o tem argumentu dokazujejo, da je precejšnje skladje med različnimi stališči. In dejansko med mnenji KD in PSI ni več velikih razdalj. Načelnik političnega tajništva KD Gargani je namreč izjavil, da je njegova stranka vedno smatrala uživanje mamil za kaznivo dejanje in da se ne strinja s členom 80 sedanjega normativa, ki ne kaznuje posestnikov majhnih količin mamila.

Socialisti so s svoje strani pozitivno ocenili stališča demokristjanov. Za Intinija na ta način ne bo težko najti stičnih točk. Res pa je tudi, da v vrstah stranke relativne večine niso ravno vsi ubrani na isto struno, kot se sicer vedno dogaja pod praporom prekrizanega štita. Andreotti na primer poziva k večji konkretnosti, čeprav se strinja z dosmrtno ječo za razpečevalce mamil. Začudenje pa izraža načelnik tiskovnega urada KD Mastella, po mnenju katerega je potrebna v teh zadevah večja umirjenost in smisel za mero.

Sicer pa tudi v socialističnem taboru ni popolnega soglasja. To se bo verjetno zgovorneje pokazalo med današnjo sejo strankinega vodstva, ki bo v Palermu, v nekakšen izziv mafiji, ki nadzoruje tržišča z mamili. Najvidnejša razhajanja v gledanjih na pro-

blematiko narkomanije so ravno med tajnikom stranke Bettinom Craxijem in njegovim sinom Bobom, članom vodstva strankine mladinske federacije in zagovornikom liberalizacije mamil. Medtem pa tudi voditelj levičarske struje PSI Signorile, ki je napisal članek v strankino glasilo Avanti, uvaja v splošno razpravo nove elemente razmišljanja z razlikovanjem med lahkim in težkim mamili.

Za komunističnega tajnika Occhetta pa tako resen problem kot je narkomanija, ne sme postati predmet političnega boja med strankami. Skupaj je treba poiskati enotne in učinkovite rešitve. Za KPI je boj proti mamilom predvsem boj proti velikim kriminalnim organizacijam. S tem da kaznujemo uživalca mamil, pa kaznujemo žrtev. Zelo oster je tudi tajnik ZKMI Folena, za katerega so Craxijeve izjave le volilni račun.

V Srbiji prešla dogajanja z ulic v sejne dvorane

BEOGRAD — Čeprav se je politična napetost v Jugoslaviji in tudi v Srbiji po 17. seji precej zmanjšala, je scena še vedno dokaj razburkana. Razlika je predvsem v tem, da so se dogajanja z ulic in transparentov preselila v sejne dvorane. Glede srbskih zborovanj največje zasluge za ulično premirje pripisujejo Slobodanu Miloševiću, srbskemu partijskemu šefu, ki je z ugodno oceno 17. seje vsaj začasno pomiril množice - res pa je, da je pomemben delež prispevalo tudi vreme. Kajti čisto drugače je prepevati revolucionarna gesla v lahнем zgodnjejesenskem vetru, kot pa skandirati »enotni ustavi« v ledeni košavi. Takšno je pač življenje.

To seveda ne pomeni, da na napovedanem beograjskem mitingu ne bo obljubljenega milijona ljudi. Toda zmagoslavna kontinuiteta mitingov, ko so mesta iz dneva v dan kar tekmovala, katero bo spravilo vkup več duš, je bila prekinjena in to je srbskemu gibanju odvzelo eksplozivno moč, ki so se je do 17. seje CK ZKJ mnogi tako bali.

Eno od »sejalnih« razčiščenj je potekalo včeraj in sicer v obliki skupnega zasedanja predsedstva CK ZK Srbije in predsedstva pokrajinskega komiteja ZK Kosova. V pretežnem delu je seveda izvenelo kot obtožnica zoper kosovsko garnituro (uvodni del je prebral srbski sekretar Zoran Sokolović), ki naj bi bila odgovorna za težko stanje v pokrajini. Teze iz zbirke očitkov so že klasične, zato naj jih omenimo samo nekaj: več so se kosovski voditelji ukvarjali z analizami srbskih mitingov kot s položajem srbske in črnogorske manjšine ter zlasti z izseljevanjem pod pritiskom. Premalo so konkretnega storili, da bi uredili razmere v šolstvu (še zdaj niso rešili zapletov okrog skupnih učbenikov, saj Albanci vsiljujejo tudi avtorje iz Albanije ipd.), enostransko pa se opredeljujejo tudi v razpravah o ustavi SR Srbije. V zadnjem času je prišlo namreč na Kosovu do nekaterih zelo ostrih (javnih) zavrnitev novih amandmajev, večina pa jih temelji na naslednjem skupnem imenovalcu: Zakaj bi spreminjali ustavo iz leta 1974, ko pa sta jo podpisala Tito in Kardelj. Torej: »Nekdo nam skuša odvzeti Titovo ustavo...«, čeprav sta se vodstvi glede amandmajev že uskladjali, zaradi takšnih razlag vseeno grozi, da bi prišlo med albanskim prebivalstvom do blokade.

Za razliko od mnogih sej v zadnjih tednih tokratnega zasedanja televizija ni neposredno prenašala. Zdaj se namreč tudi srbsko vodstvo zaveda, da referati in dolge razprave niso tisto, kar so pričakovali stotisoči na ulicah in da bi jih utegnile maratonske medijske seanse samo znova razdražiti. (Z. Š.)

Uresničitev gospodarske reforme bo odločala o usodi Jugoslavije

BEOGRAD — Jugoslovanska vlada je z napovedano gospodarsko reformo pokazala svojo odločnost, da se resno spopade z gospodarsko krizo. Toda upoštevajoč minule slabe izkušnje, je moč trditi, da bo šele uresničevanje teh reform pokazalo njihov pravi doseg. To je na kratko povzela ocena, ki prevladuje v tujih sredstvih obveščanja, ki še vedno pozorno spremljajo dogajanja v Jugoslaviji. V minulih dneh pa zlasti vse tisto, kar zadeva gospodarsko reformo.

Tuji tisk in agencije predvsem poudarjajo postopni prehod jugoslovanskega gospodarstva na tržna načela, usklajevanje finančne, davčne in obrestne politike, ločevanje gospodarstva od države, pa tudi uvajanje v prakso novih predpisov o tujih vlaganjih.

Zahodnonemški Süddeutsche Zeitung je zapisal, da poskuša vlada v Beogradu po dveh neuspešnih poskusih z 20 novimi zakoni ponovno, in sicer odločnejše kot prej, zaustaviti inflacijo, nezaposlenost, padec življenjskega standarda in velikanski zunanji dolg.

Švicarski Neue Zeitung je poudaril, da bi lahko nekatere od napovedanih gospodarskih sprememb obravnavali kot daljnosežne. Časnik zlasti poudarja večje pravice tujim vlagateljem, uvajanje različnih oblik lastnine in gospodarsko svobodo podjetij. Švicarski dnevnik pa je ob tem menil, da predlagane politične spremembe ne zadoščajo, da bi na nji-

hovi podlagi gospodarski sistem lahko radikalno prenovili.

Agenciji Reuter in AP poudarjata, da je prav gospodarska kriza prisilila jugoslovansko vlado, da oblikuje obsežen program preusmerjenja gospodarstva k tržnim načelom, kamor sodi tudi uvajanje zasebnega, domačega in tujega kapitala in uvajanje trga, delnic in obveznic. AP je pri tem opozorila, da je že nekaj poskusov reform propadlo zaradi odpora birokracije.

Britanski BBC je pozitivno ocenil napovedane ukrepe, vendar pa je opozoril, da bo moralo preteči nekaj časa, preden bo reforma začela dajati rezultate. Jugoslovansko gospodarstvo ne more ozdraveti čez noč, je zatrdil BBC in dodal, da je uspeh gospodarske reforme odvisen tudi od ustreznih političnih sprememb.

Avstrijski tisk in radio sta v svojih poročilih posebno pozornost namenila nedavnemu Mikuličevemu pojasnili, da je od uresničevanja gospodarske reforme odvisna usoda Jugoslavije. Poročilo o spremembah v jugoslovanskem gospodarstvu so objavili tudi bolgarski časopisi, ki predvsem poudarjajo predlagano gospodarsko svobodo podjetij. Podobno je tudi pisanje vzhodnonemškega tiska. Praško Rude Pravo pa je poudarilo, da je v boju za preseganje družbene krize v Jugoslaviji najpomembnejši preobrat v gospodarskem razvoju. (dd)

Lech Walesa: Sklic okrogle mize je v teh pogojih pravi nesmisel



Lech Walesa pred ladjedelnico Lenin v Gdansk

(AP)

VARŠAVA — »Sklic napovedane okrogle mize je, po sklepu vlade, da zapre ladjedelnico Lenin v Gdansk, povsem nesmiseln.« To je le eden izmed številnih komentarjev, ki jih je voditelj razpuščenega poljskega sindikata Solidarnost Lech Walesa včeraj posredoval zahodnim novinarjem. Ti so ponovno trumoma prihiteli na Poljsko po nenadnem vladnem sklepu, ki je prispeval k sunkovitemu dvigu politične temperature v državi. Vsem je namreč jasno, da za sklepom ni eko-

nomska logika. Tega se dobro zaveda tudi poljska politična opozicija, ki se pripravlja na težak in dolgotrajen boj z oblastjo.

Nobelov nagrajenec za mir je zaenkrat optimist, saj je prepričan, da bo ladjedelnicičarjem iz Gdanska priskočil na pomoč večji del poljskega delavskega razreda. Njegovo prepričanje pravzaprav tudi ni povsem brez osnove, saj imajo neodvisni sindikati svoje privržence po domala vseh poljskih

obratih, ti pa dobro vedo, kaj bi predstavljala uresničitev vladnega načrta. Nekoliko bolj spravljiv je bil danes tudi direktor ladjedelnice Tolwinski, ki je dejal, da ni ekonomskih vzrokov, ki bi upravičevali zaprtje trdnjave Solidarnosti, in torej posredno priznal, da gre izključno za sklep politične narave.

Ministrski predsednik Rakowski pa se obnaša, kot da se nič ne dogaja in je mirno predlagal, da bi razvpito okroglo mizo organizirali še v naslednjih dneh. Dejal je, da se bo notranji minister, general Kiszczak, spustil v boj za premostitev možnih nesporazumov z Waleso.

Včeraj pa je v državo pripotovala britanska ministrska predsednica Thatcherjeva, kateri bo Walesa, kot je sam dejal, naslovil prošnjo, naj se zavzame za usodo ladjedelnice Lenin. Obisk britanske »železne dame« je prvi obisk kateregakoli šefa enega izmed vladnih kabinetov držav NATO pakta na Poljskem po uvedbi izrednega stanja. Domače politično vodstvo od tega pričakuje veliko, saj ima Velika Britanija v mednarodnih finančnih krogih veliko vpliva in upajo, da jih bo podprla pri zahtevi za izboljšanje pogojev odplačila astronomskega poljskega dolga, ki se bliža 30 milijard dolarjev. Thatcherjeva se je že po prihodu pogovarjala s šefom vlade Rakowskim, generalom Jaruzelskim, zvečer še s kardinalom Glempom, zelo verjetno pa se bo srečala tudi z Waleso.

● Volitve v Izraelu

NADALJEVANJE S 1. STRANI

se Izraelci ne bodo odrekli zasedenim ozemljem in da bo Likud skušal doseči ustrezen dogovor s sosednjimi Arabci tako, da ne bo nobena stran odstopala od svojih stališč in odločitev. Laburistov pa sploh ni omenil, kar nemara dokazuje, da se bo Samir najprej oprl na verske stranke, šele v skrajnem primeru pa bi bil pripravljen sprejeti Peresovo zaveznitvo.

Simon Peres ni zanikal poraza, vendar je poudaril, da ga od Samira ločuje samo en sedež (laburisti jih imajo sedaj 38). Prepričan pa je, da si večina Izraelcev želi mirovna pogajanja, medtem ko je veliko manj takih, ki se strinjajo z ozemeljskim kompromisom. »Govoriti o zmagi Likuda je prenačljeno,« je še dejal Peres, »verske stranke pa tudi še niso izrekle zadnje besede.« Najočitnejše razočaranje prihaja s palestinske strani, ki je prepričana, da leвица in demokratična fronta, pa tudi sam Peres niso znali izkoristiti nobene ugodne prilike, njihova volilna kampanja pa je volilce prej zmedla kot prepričala. Tudi odmevi v Egiptu in Siriji odražajo razočaranje, saj se obe državi zavedata, da bo zmagala izraelske desnice pogojevala napore za vzpostavitev miru na Bližnjem vzhodu.

● Ob 3. novembru

NADALJEVANJE S 1. STRANI

da mu je bilo tesno in nerodno pri srcu. Upam, da še ni doživel takšnih zoprnih občutkov ponižanja in razžaljenosti. Prepričan pa sem, da si mu kljub temu ni težko predstavljati neprijetnega položaja, v katerem se znajde ignorirani človek. Prepričan sem tudi, da bi si človek takšnih kulturnih in civilnih razsežnosti, ki mu je bila tudi zaradi tega poverjena visoka in prestižna funkcija predsedstva italijanskega senata, nikoli ne dovolil zavestno prezreti nekoga, ki je očitno prisoten in o katerem se celo posredno razpravlja, pa naj bo še tako neznamna in nepomembna oseba. Takšno ravnanje bi verjetno označil za grobo neotesanost. No, mar ni kanček neotesanosti tudi v tem, da v svojem članku ni predstavil družinskih bralcev po imenu in statusu tistega, v čigar družbi so se za trenutek pomudile njegove misli ob proslavljanju 3. novembra?

Skoraj v isti sapi pa se mi zastavlja še eno vprašanje, ki se predsednika senata in 3. novembra ne tiče. Mar nismo v veliki meri tudi sami krivi, če nas zavestno ali nehote prezrejo? Morda plaho stojimo preveč ob strani. Morda se preveč skrivamo za glavami drugih, da nas v množici ne opazijo, ali pa nas prav zaradi tega nočejo opaziti. Morda bi morali stopiti odločneje naprej. Če nas drugi ne predstavijo, se moramo predstaviti sami. Vljudno in nevsiljivo, kulturno in mirno, vendar korajžno in odločno. Tako v Trstu, v Rimu in drugod, kjer nas še ne poznajo, kjer nas poznajo slabo, ali kjer se sprenevedajo, da nas ne vidijo in da nas ni.

● Tragedija pri Ustici

NADALJEVANJE S 1. STRANI

ne preiskave, ki bo v kratkem izdelano. Kaj pa menijo o vsem tem vladni in vojaški krogi? Iz Palače Chigi je prišla vest, da je ministrski predsednik De Mita pozval obrambnega ministra Zanoneja, naj takoj uvede dodatno preiskavo, ki naj preveri resničnost zadnjih odkritij. Zanone bo o tem vsekakor poročal na jutrišnji seji vlade. Z obrambnega ministrstva so včeraj tudi sporočili, da bo minister odprl novo preiskavo o vzrokih letalske katastrofe, če bi sodna preiskava potrdila vesti, ki jih je te dni razširil tisk. Na ministrstvu trdijo tudi, da je vojaško letalstvo spet zanikalo, da bi bile v času nesreče v teku vojaške vaje italijanskega letalstva ali letalstva NATO. To je potrdil tudi glasnik atlantskih zaveznikov vojaških sil v Bagnoliu pri Neaplju polk. Charles Wood. S strani poveljnika vrhovnega štaba italijanskega vojaškega letalstva gen. Pisanoja še ni bilo uradnih sporočil. Medtem pa je gibanje zelenih zahtevalo njegov odstop.

Odbor o zapornem nalogu za Zavrla in Janeza Janšo

LJUBLJANA — Odbor za varstvo človekovih pravic je včeraj objavil svoje sporočilo za javnost št. 62, v katerem med drugim pravi, da je odbor obveščen, da je Franci Zavrl v petek, 28. 10. 1988, prejel poziv, da se v ponedeljek, 21. 11. 1988, zgleda v Kazenskem poboljševalnem zavodu Dob, odprti oddelek Hotemež, in da je Janez Janša v sredo, 2. 11. 1988, prav tako prejel poziv, da se v ponedeljek, 21. 11. 1988 zgleda v Kazenskem poboljševalnem zavodu Dob, Mirna na Dolenjskem, kjer bosta prestajala kazen odvzema prostosti za čas enega leta in šest mesecev.

Odbor obvešča, da bo v petek, 4. 1. 1988, ob 10. uri, v Cankarjevem domu strokovni kolokvij pravnikov in odvetnikov, ki bodo s pravnega stališča obravnavali sojenje pred ljubljanskim vojaškim sodiščem. K diskusiji so vabljeni tudi drugi pravni strokovnjaki, ki lahko prispevajo nove vidike k obravnavanju vprašanj.

Mafijski umor v Palmiju V zasedi ubili tri brate

PALMI (REGGIO CALABRIA) — Neznani morilci so včeraj v Palmiju v nekem hlevu s šibrovkami ubili tri brate, četrti pa se jim je pravočasno skril. Bratje Merlino, 19-letni Antonio, 22-letni Valerio in 20-letni Liberante, so bili skupaj z očetom Domenicom znani živinorejci, ki so v zadnjem obdobju razširili delokrog še na prevoze. Kot vsako jutro so tudi včeraj krmlili živino v hlevu četrti Commenda di Ponte Vecchio, tako da so imeli morilci lahek posel. Nekaj streliv iz neposredne bližine, in trojica je obležala v mlaki krvi. 14-letni Marcello je bil na drugem koncu hleva, ko je zaslišal strele, se je skril, tako da ni videl morilcev.

Ko so na kraj smrtonosne zasede prihiteli kmetje z bližnjih polj, za Antonia Merlina ni bilo več pomoči. Valeria in Liberanteja so nemudoma odpeljali na oddelek za oživljanje osrednje bolnišnice v Reggio Calabria, a zdravnikom je bilo takoj jasno, da ne bosta preživela. Šibre so jima prebile lobanjo in poškodovale možgane, tako da sta drug za drugim v popoldanskih urah izdihnila.

Policija v Palmiju je takoj začela širokopotezno akcijo, da bi izsledila morilce. Vse hišne preiskave in zasliševanja pa so bila zaman, tako da se med preiskovalci širi prepričanje, da je bil to skrbno pripravljen umor. Dinamika jasno namiguje, da ima prste vmes mafija ali bolje rečeno kalabrijska 'ndrangeta. Merlinovi niso pripadali nobenemu klanu, a so se bržkone s svojo dejavnostjo zamerili organiziranemu kriminalu, ki vedri na območju Gioie Tauro.

S tujim srcem dobro

ZAGREB — Bernardica Djukez, 57, iz Zagreba, ki so ji presadili srce septembra letos v klinično bolnišnem centru Rebro, in 31-letna Ivka Perač iz Polaća pri Benkovcu, ki so ji presadili srce 12. oktobra, še počutita dobro. Bolnici se že tudi sprehajata.

To je včeraj povedal ravnatelj kliničnega centra Rebro dr. Ante Mandić. Obe presaditvi srca je v zagrebškem kliničnem centru izvedla skupina zdravnikov, ki jo je vodil prof. dr. Josip Sokolić. (dd)

Med prazniki vseh svetih neobičajno veliko prometa

RIM — Ob priliki dneva vseh svetih je po italijanskih cestah krožilo 24,5 milijona avtomobilov, torej približno toliko kolikor jih običajno naštejemo v dneh najhujše politične gužve. V 2.081 prometnih nesrečah je umrlo 64 oseb, 1.733 pa jih je bilo ranjenih.

Po izjavah De Michelisa v Pordenonu

Biasutti odločno zagovarja zakon o obmejnih področjih

PORDENON — Kako bo z zakonom o obmejnih področjih? Prejšnjo nedeljo je podpredsednik vlade Gianni De Michelis v Pordenonu (na otvoritvi tamkajšnje podružnice hranilnice iz Benetk) dal nekaj izjav, ki so razburile pordenonske politike vseh otenkov in seveda tudi predsednika deželne vlade Furlanije-Juljske krajine Adriana Biasuttija, ki je včeraj dal daljšo izjavo.

Kaj je pravzaprav povedal De Michelis? Povedal je to, kar že več časa trdijo predsednik deželne vlade Veneta Bernini in drugi politiki iz te dežele, da je namreč treba ugodnosti zakonov o obmejnih področjih razširiti tudi na vzhodne predele Veneta v pokrajini Belluno, Treviso in Benetke. Znanost je, da je bil že pred časom zakonski osnutek o obmejnih področjih odobren v poslanski zbornici. Že takrat so parlamentarci iz Veneta nasprotovali zakonu v taki obliki, pa čeprav je v njem predvideno, da bodo najbolj pasivna področja pokrajine Belluno všteta med kraje, ki bodo deležni raznih finančnih ugodnosti.

Najbolj jasno pa se je proti prvotnemu besedilu zakona postavil predsednik deželne vlade Veneta Bernini. Ta je na več sestankih v Benetkah ter v Trevisu in Portogruaru jasno povedal, da se ne strinja z vladnim osnutkom. Prišlo je tudi do sestanka med Berninijem in Biasuttijem, zatem tudi do meddeželnih sestankov raznih strank. Že se je zdelo, da so nesoglasja odstranjena in da bo razprava v senatu prinesla nekatere spremembe, tako da bosta obe deželi zadovoljni.

Sredi prejšnjega tedna pa je Bernini spet javno povedal, da je treba zakon spremeniti in da ni prav, da bi v vsej Furlaniji-Juljski krajini uživali ugodnosti tega novega zakona, češ da sta Trst in Gorica eno, Videm drugo, Pordenon pa že tretje.

Vtem ko so Berninijeve izjave ostale nekako skrite, saj so o njih poročali le kronisti v Venetu, pa so nedeljske iz-

jave De Michelisa odjeknile čisto drugače. Prvič, ker so bile izrečene v Pordenonu, torej v naši deželi, kjer sicer pričakujejo, da bo zakon izglasovan čimprej. Drugič, ker so prišle iz ust podpredsednika rimske vlade, ki je znan po tem, da s svojimi posegi dregne v sršenje gnezdo. De Michelis je zelo preprosto dejal, da ni opravičljiv zakonski osnutek s takim besedilom, kakršnega so odobrili v poslanski zbornici. Povedal je tudi, da nima nobenega smisla vanj vključevati pordenonske pokrajine, saj ta ni ob meji.

Že v nedeljo oziroma v ponedeljek, ko je tisk objavil De Michelisova izjava, se je v Pordenonu usul plaz protestov. Prvi je bil socialistični poslanec Francesco De Carli, De Michelisov strankarski, pa čeprav ne strujarski, tovariš. De Carli je povedal, da se De Michelis z nobenim socialistom ni domenil, kaj bo o tej stvari povedal. Pordenonski župan Alvaro Cardin, demokristjan, se je zavzel za popolno podporo parlamentarcem naše dežele v njihovi zavzetosti za odobritev zakona. Za takšno podporo in skupno pobudo vseh političnih sil FJK se je zavzel tudi komunistični poslanec Isaia Gasparotto. Demokristjanski poslanec Michelangelo Agrusti pa je dejal, da so De Michelisove besede hud udarec možnostim za odobritev zakona.

»Presenečen in zaskrbljen sem,« pa je včeraj dejal predsednik deželne

vlade FJK Adriano Biasutti. Dejaj, da je tudi, da zakon o obmejnih področjih ni podpornega značaja, kot menijo De Michelis in drugi politiki iz Veneta. Gre za zakon, ki bo dal Furlaniji-Juljski krajini nadomestilo za neuresničeno mednarodno prsto cono na Krasu, ki je predvidena v osimskem sporazumu. Biasutti je še povedal, da se je gospodarstvo naše dežele znalo v zadnjem času z uspehom vključiti v mednarodne gospodarske tokove in da so se na nedavni italijanski razstavi v Moskvi naši gospodarstveniki zelo dobro izkazali. Nujno pa je potrebna pomoč, da se bo tukajšnje gospodarstvo postavilo na svoje noge in da bo povsod konkurenčno.

Biasutti je še dejal, da nikakor niso upravičene nadaljnje zahteve dežele Veneta o tem vprašanju. Obstajajo pa možnosti za integracijo gospodarstev dveh sosednih dežel.

Predsednik deželne vlade FJK je predsednika rimske vlade De Mito obvestil o sedaj nastali polemiki ter z njim zahteval takojšnji razgovor. Istočasno se je zavzel, da rimski senat čimprej odobri zakon o obmejnih področjih s takim besedilom, kakršnega je že odobrila poslanska zbornica.

Brez dvoma bodo o teh stvareh govorili jutri v Vidmu na sestanku parlamentarcev z voditelji deželne sindikalne zveze CGIL-CISL-UIL. (mw)

Nenavadna smrt upokojenca

PORDENON — V industrijski coni v Brugneri pri Pordenonu je kamion z mešalcem za beton povozil 67-letnega upokojenca Giovannija Bertolettija, ki je bil doma iz kraja Rivoltella Del Garda (Brescia). Bertoletti je izdihnil na kraju nesreče. Dinamika nesreče je precej nenavadna. Bertoletti se je s prijateljem pripeljal na neko gradbišče s kamionom natovorenim s peskom in cementom. Istočasno je prišel tudi kamion z mešalcem za beton, ki je moral ubrati drugo smer. Zaradi terena je bil manever težak in Bertoletti je izstopil iz svojega kamiona, da bi pomagal vozniku v stiski. Tu pa je prišlo do nesreče: neznan voznik kamiona z mešalcem za beton je pričel voziti v vzvratno smer in povozil nesrečnega upokojenca.

Po avstrijski televiziji

Slovenske oddaje od prihodnjega marca

CELOVEC — Za 1. januarja 1989 napovedani start televizijskih oddaj ORF za narodnostne skupnosti v Avstriji je preložen. Intendant koroškega studia v Celovcu Heinz Felsbach je namreč napovedal, da bodo pričeli predvajati televizijske oddaje v nedeljo, 5. marca 1989.

»Zamudo« je Felsbach utemeljil z administrativnimi vzroki, ker bo uvedba televizijskih oddaj za narodnostne skupnosti povezana z drugimi spremembami na avstrijski televiziji, ki bodo uvedene 27. februarja 1989.

Intendant Felsbach je v zvezi s temi televizijskimi oddajami še dodal, da bo dokončna odločitev sprejeta na seji kuratorija ORF decembra 1988. Kot je znano, je za začetek predviden 20-minutni magazin, posredovali pa ga bodo vsako nedeljo med 13. in 14. uro na drugem televizijskem programu.

(Po Slovenskem vestniku)

Na pobudo Sadjarskega društva Slovenije

V Sežani od 5. do 8. novembra odprta sadjarska razstava

SEŽANA — Sadjarsko društvo Slovenije organizira od 5. do 8. novembra razstavo z naslovom »Slovensko sadje« in številne spremljajoče prireditve, ki se bodo odvijale v Sežani. Sadjarska razstava bo odprta vsak dan od 9. do 18. ure v prostorih telovadnice v Sežani in je namenjena kmetom, sadjarjem, ljubiteljem sadjarstva in drugim občanom, zlasti pa mladim, ki naj bi sadjarstvo šele vzljubili. Sadjarska razstava bo potekala pod pokroviteljstvom Republiškega komiteja za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, Zadržne zveze Slovenije, Zveze hranilno kreditnih služb Slovenije, Poslovne skupnosti za sadje, krompir in vrtnine ter skupščin občin Ilirska Bistrica, Postojna in Sežana.

V soboto, 5. novembra, bo odprta razstava »Slovensko sadje« ob 9. uri s koncertom pihalnega orkestra iz Divače, nastopile pa bodo tudi folklorna skupina aktivna kmečkih žensk in deklet pri kmetijski zadruzi Vinakras Sežana. Ob 10. uri bo spregovoril slavnostni govornik Dušan Šinigoj, predsednik izvršnega sveta skupščine SR Slovenije, za dosežke v pridelavi in prireji pa bodo podelili priznanja Zadržne zveze Slovenije.

V ponedeljek, 7. novembra, bo ob

10. uri v veliki sejni dvorani Občine Sežana strokovni posvet z naslovom »Stanje in možnosti razvoja slovenskega sadjarstva«. O tržnih možnostih slovenskega sadja bo predaval M. Krnjajc, Vitjan Sancin pa bo predaval o sadjarstvu na Tržaškem. O aktualni društveni problematiki bo načel razgovor M. Babnik. Po predavanjih bodo člani slovenskega sadjarskega društva odšli na strokovno ekskurzijo o gojitvi aktivnosti pri ing. Sancinu v Dolino pri Trstu, kjer bodo obiskali tudi trgovino s kmetijskimi potrebščinami.

V torek, 8. novembra, se bo ob 9. uri pričela razprava o spremembah sadnega izbora vseh sadnih vrst. Predavanje in razprava bo v prostorih sežanske občinske skupščine. Člani slovenskega sadjarskega društva pa si bodo ogledali tudi brkinske sadovnjake.

Olga Knez-Stojković

■ PORDENON — Jutri se v Pordenonu prične peti študijski seminar o gospodarskih vprašanjih. Namenjen je predvsem mladim, ki so dokončali univerzitetne študije.

Osrednja tema seminarja bo »Iz dežele leta 1988 v Evropo leta 1992«. Predavali bodo profesorji z raznih italijanskih univerz.

Za čistočo reke Nadiže



ČEDAD — Naravovarstveniki se že več let borijo za reko Nadižo, ki jo ogrožajo najrazličnejši načrti za iskoriščenje njenih vod. Načrt, sicer ne onesnažuje, boj za čisto okolje pa mora pričeti prav ob načrtovanju, potem je prepozno. Kako bo na primer z željo, da bi izkoristili izvir Arpita? Naravovarstveniki in drugi se resnično borijo za usodo Nadiže

Skupščina Obalno-kraške zveze lovskih družin

Med nalogami lovskih družin je tudi izobraževanje članov

»Na ustanovni skupščini Obalno-kraške zveze lovskih družin, ki je bila julija 1986, je bilo naše delo usmerjeno k uresničevanju sprejetih programskih usmeritev. Kljub začetnim težavam pa je nova zveza, ki združuje 23 lovskih družin na krškem, brkinskem in istrskem bazenu, organizacijsko zaživela in prebrodila porodno krčo,« je v poročilu o delu v dvoletnem mandatu dejal Nerino Gobbo, predsednik izvršnega odbora na programsko volilni skupščini Obalno-kraške ZLD, ki se je odvijala konec oktobra (29. 10.) v Dolenji vasi pri Pinotu. Skupščine so se udeležili skorajda vsi predstavniki 23. društev, manjkali so le delegati LD Dutovlje, pogrešali pa so tudi predstavnike družbeno-političnega življenja tega območja.

Nerino Gobbo pa je nadaljeval z orisom prioritarnih nalog, ki so jim in jim še bodo posvečali veliko pozornosti. To je zlasti področje organiziranosti in izpolnjevanja lovsko gojitvenih smernic in načrtov. Za posamezne bazene so specifični odstrelni jelenjadi in medveda, ukrepi za preprečevanje škode od divjadi, zlasti od divjega prašiča. Na področju gojitve divjadi bodo še nadalje vztrajali pri realizaciji in izboljšanju dogovorjenih smernic za gojitev srnjadi kot glavno divjad. Potrebno je izboljšati evidenco o uplenjeni divjadi po strukturi in ostalih pokazateljih za ocenjevanje in kategorizacijo. Kot je razpravljalec Franko Križman dejal, je stanje po lovskih družinah posledica tega, da premalo pozornosti posvečamo izobraževanju kadra in lovski etiki. Zato je potrebno izboljšati nivo usposobljenosti zlasti mlajšega kadra, angažirati lovske tehnike, čuvaje, izprašane ocenjevalce, preglednike in druge ter jih pritegniti k delu in jim zaupati. Zaradi navedenih razlogov ne dosegajo strukturnega odstrela. Kjer obstajajo pogoji za vzrejo male divjadi (zlasti fazanov), morajo lovci vztrajati in vložiti vse napore za čuvanje in porast naravnega staleža z umirjivjo odstrela in z raznimi oblikami stalnega vnašanja fazanov za

razplet. Izpušteni fazani na lovni turizem pa poslabšajo sestavo fazanske populacije. Kjer se je začela jerebica pojavljati, je priporočljivo začeti s konstantnim vlaganjem. Prvi znaki o izboljšanju staleža zajca so že opazni, vendar pa se priporoča, da se še nadalje zadrži odstrel zajcev na minimum, da se populacija zares opomore. Iz dneva v dan je zlasti za malo divjad pereč problem roparic, saj se je lovanje zmanjšalo. Tudi podivjane mačke, psi in klateške stekle lisice prihajajo v bližino domačij in s tem se večja nevarnost okužbe ssteklino. V boju proti tej nalezljivi bolezni morajo sodelovati tudi lovci.

V razpravi so lovci izpostavili pereč problem, ki se tiče izgradnje predvidene avtoceste od Razdrtega do Fernetičev. Enotni so si bili v zahtevi, da je potrebno za divjad zagotoviti prehode, da avtocesta pri Čebulovcu pri Senožcih in tudi drugod ne bi omejevala svobodnega gibanja in s tem tudi mešanja krvi divjadi. Veliko pozornosti je bilo namenjeno tudi vzgoji in izobraževanju članstva, za kar si prizadeva posebna komisija. Le ta skuša povečati informiranje lovcov, dvigniti nivo znanja o divjadi in spodbujati delo posameznikov in lovskih družin s podelitvijo priznanj. O lovski problematiki so imeli na raznih osnovnih šolah predavanja, v sodelovanju z učitelji biologije pa je to stalna naloga. Uspešno tudi deluje kinološka sekcija, ki je dosegla vidne rezultate ob 40-letnici lovsko kinološkega društva in letošnjem razvitu prapora.

Na programsko volilni skupščini so sprejeli programske usmeritve za naslednje mandatno obdobje in razrešili dotedanje vodstvo, ki ga je uspešno vodil Rado Dolgan, predsednik skupščine. Za novega predsednika pa so imenovali Albina Mahne, iz lovske družine Materija. Novemu vodstvu so izrekli uspešno delo pri realizaciji lovsko-gojitvenih smernic in v boju za odpravo ekoloških problemov.

Olga Knez - Stojković

TIM

COLLEEN McCULLOUGH

Prevedla Breda Konte

91.

Tako mi ga Dawnie ne more nikoli vzeti in odpeljati stran. Veste, Dawnie mi je kar nekaj časa povzročala skrb. Ne vem, če vam je prišlo na misel, kako hitro bi lahko vzela Tima iz mojega varstva tisti trenutek, ko bi se vam kaj zgodilo. Zakaj bi vam to prišlo na misel? Vaša hči je in iskreno jo imate radi. Toda ona mene nikakor ne mara in nikoli si ne bo priznala, da sem za Tima boljša od nje. Vaši pismi, ki ste ju napisali za Dawnie in Micka, vaše uradno pooblastilo, vse to ne pomeni nič, če bi Dawnie res hotela povzročiti težave. V primeru vaše smrti bi Dawnie po zakonu postala Timov varuh, in to bi potrdilo vsako sodišče v deželi, ne glede na to, kakšna navodila ste pustili vi. Nisem v sorodu s Timom, ne pozna va se niti zelo dolgo, poleg tega pa je najina zveza več kot sumljiva.

Ko ste me prvič prosili, kaj vzamem Tima k sebi, nisem videla in razmišljala dlje od dejstva, da mi brezmejno zaupate, vendar mislim, da ste dovolj odmaknjeni, da boste videli Dawnie v njeni pravi luči. Tima ljubi, zato pa mene

toliko bolj sovraži in Tim bi postal žrtev na njenem oltarju. John Martinson ni vedel, kako močno me Dawnie sovraži, vendar je kljub temu našel edino pravo rešitev. Moram se poročiti s Timom.

Ron se je kislo nasmehnil. »Kaj ni življenje smešno? V eni stvari pa imate prav, Mary. Ljudje bi dosti hitreje razumeli, če bi le živila skupaj, kot pa bodo razumeli vajin zakon. To je eden izmed tistih položajev, ko je poroka zločin, kaj ne?«

»Prav te besede sem uporabila, ko sem se pogovarjala z Johnom Martinsonom. Zločin.«

Ron je vstal, šel okrog mize, jo je objel čez ramena, potem pa sklonil glavo in jo poljubil. »Dober človek ste, Mary. Prav res bom vesel, če se boste poročili z mojim sinom. Z Es si ne bo mogla želeti boljše rešitve in prepričan sem, da vam tudi ona nazdravlja.

Toda to bi se moralo zgoditi kmalu, Mary, prav kmalu. Če bom za časa poroke še živ in če bom v oporoki napisal, da se strinjam z njo, Dawnie ne bo mogla storiti veliko. Če pa bosta čakala in se poročila šele po moji smrti, bo vse skupaj na zelo trhljih nogah. Jaz sam bi moral to videti, vendar je človek vedno nekoliko slep, kadar gre za njegove otroke.«

»Zato sem se morala o tem pogovoriti z vami še nocoj. Za nekaj dni bom morala v bolnišnico, da poskrbim za to, da ne bom mogla imeti otrok, vendar se mi zdi, da bi morala biti poroka čimprej.«

»Prav imate! Naslednji ponedeljek bova šla v mesto, da dobiva potrebna potrdila, potem pa se zavoljo mene lahko že konec tedna poročita.«

Ljubeče ga je pogladila po raskavem licu. »Ne bi si mogla želeti bolj prijaznega tasta, kot ste vi, Ron. Prav lepa hvala, ker ste me razumeli in ker ste pristali.«

ŠTIRIINDVAJSETO POGLAVJE

Na koncu sta se zedinila, da bosta Dawnie povedala za poroko šele, ko bo obred že za njimi. Toda že dan za tem, ko sta se Ron in Mary dogovorila za poroko, je Mary to povedala Archieju Johnsonu.

»Tristo kosmatih, saj se šališ!«

Kar nekaj časa je trajalo, da ga je prepričala, da misli resno. In ko je prvi šok minil, se je navdušil in ji iskreno čestital.

»Ljuba Mary, ne bi mogel biti bolj vesel. To je najbolj čuden par po Chopinu in George Sandovi, toda če kdo na tej stari blatni krogli ve, kaj počenja, si to ti. Ne bom ti zagrenil življenja s celo vrsto pripomb, ker sem prekleto prepričan, da si že sama pomislila nanje. Žal mi je edino to, da te bom izgubil po tolikih letih, ko sem mislil, da se mitega ni treba bati. Zaradi tega bi pa lahko zajokal.«

»Le zakaj naj bi me izgubil?«

»No, kaj se ne boš morala odpovedati službi, ki boš skrbela za svojega Tima?«

»Sveta nebesa, ne! Res potrebujem tri mesece dopusta, in to skoraj takoj, brez predhodne napovedi, kar mi je zelo žal, vendar nikakor ne mislim prenehati hoditi na delo in tudi Tim tega ne bo storil. Zdi se mi, da bo bolje za oba, če bova šla malo ven, med običajne ljudi.«

Podjetje SNAM skuša obiti koordinacijski odbor posestnikov

Lastniki zemljišč enotno zavračajo prenizke odškodnine za novi plinovod

Spet je na obzoru zaseganje kraške zemlje v imenu javne koristi in spet se obnavljajo spori med zasegovalci in lastniki zemljišč. Tokrat se v imenu javne koristi pojavlja plinsko podjetje SNAM, ki je sicer tudi na našem Krasi star znaneč. Okrepiti oziroma podvojiti namerava plinovod, ki dovažata metan od vozlišča pri Gonarsu do Opčin nad Trstom, pri zaseganju novih površin pa ponuja odškodnine, ki jih lastniki ocenjujejo kot smešno nizke. Da bi okrepili svojo pogajalsko moč, so se lastniki v tržaški pokrajini že pred časom na pobudo Kmečke zveze in sporazumno s pristojnimi okoliškimi občinskimi upravami združili v poseben odbor. Toda podjetje SNAM skuša zdaj to oviro obiti preprosto tako, da pošilja svoje poverjenike po domovih lastnikov, da bi se z njimi ločeno pogodili.

Prvi plinovod je podjetje SNAM na Tržaškem speljalo vzdolž naftovoda Trst-Ingolstadt konec šestdesetih let. Po njem prihaja metan v Trst iz Gonarsa, kjer je zdaj odcep iz večjega voda, po katerem priteka plin iz daljne Sovjetske zveze. V zadnjih časih se je pojavila potreba, da bi ta odcep okrepili tudi zaradi povečanja porabe, saj je predvideno, da bi metan postopoma napeljali ne samo po mestih, ampak tudi na podeželju. Prav zato podjetje SNAM namerava ob starem vodu speljati še drugega, kar bi seveda zahtevalo zaseganje novih zemljišč. Poudariti velja, da ne gre samo za ozek pas, ki ga fizično zasede cev, ampak za veliko večje površine, saj se iz varnostnih razlogov služnost razprostira za 18,5 metra v vsako smer od cevi, kar praktično pomeni, da je govor o 37 metrov širokem pasu.

Nihče ne oporeka, vsaj načelno ne, da je okrepitev plinovoda dejansko v javno korist. Težave pa se pojavljajo, ko je treba določiti višino odškodnin lastnikom. Podjetje SNAM jim ponuja, da bi za vsak linearni meter plinovoda prejeli 7 tisoč lir. Da to res ni veliko, se lahko vsakdo prepriča, če pomisli, da bi vsa odškodnina za speljavo plinovoda od Medje vasi do Opčin znašala kakih 150 milijonov lir. Toliko ponekod stane teren za eno samo stanovanjsko hišo, tu pa gre za zaseganje nekaj deset kilometrov 37 metrov širokega pasa zemljišč! Razumljivo je, da so se lastniki ob takšni ponudbi namrdnili. S pomočjo Kmečke zveze ter sporazumno z devinsko-nabrežinsko, zgornjo in repentabsko občinsko upravo so ustanovili poseben odbor, da bi se pogajal s podjetjem SNAM.

Odbor je seveda že prišel na dan s svojim protipredlogom za odškodnine: le-te naj bi znašale 170 tisoč lir za vsak linearni meter plinovoda. Toliko je (vsaj sorazmerno) leta 1978 izplačala rafinerija Aquila ob postavljanju podobnih vodov. Podjetje SNAM pa takšne cene ne sprejema, med drugim opozarjajoč, da služnost ne bo prizadela 37 metrov širokega pasa ex novo, saj bo novi plinovod tekkel vzdolž starega. Dejansko bi na novo bil prizadet le 15 metrov širok pas. Odbor posestnikov tega ne zanika, a poudarja, da bi služnost ostala na vseh 37 metrih, tudi ko bi stare vode odstranili, sicer pa da se je pripravljen o zadevi pogajati.

Kot uvodoma rečeno, pa podjetje SNAM zdaj skuša obiti odbor in doseči ločene sporazume s posameznimi posestniki. To bi posestnike seveda bistveno ošibilo. Odbor poziva posestnike k enotnosti tudi zato, da bi s skupnimi močmi dosegli od podjetja SNAM, da bi poravnalo odškodnine, ki jih dolguje še za postavitve prvega plinovoda, in da bi pri postavljanju novega ne delalo nepotrebnih škod na zemljiščih.

M. B.



Novi plinovod bo tekkel vzdolž starega ob naftovodu

(Foto Križmančič)

Pridobitev prostovoljcev za civilno zaščito CB Nordest

Elektronski geofon za reševanje spod ruševin



Prostovoljci za civilno zaščito skupine CB Nordest, ki ima sedež na Proseku, so včeraj dobili novo sodobno elektronsko napravo, ki omogoča najti ljudi pod ruševinami, to je tako imenovani elektronski geofon. Napravo je izumil slovenski inženir Tone Kablar, ki je bil včasih zaposlen pri Iskri, in je doslej edina tovrstna naprava ne le v Sloveniji, pač pa v vsem svetu. Geofon — doslej so poznali samo mehanske geofone — uporabljajo pri reševanju ljudi izpod ruševin pri potresih in drugih naravnih katastrofah. S posebno sondo in slušalkami je mogoče slišati osebo, ki se premika pod ruševinami,

slišati pa je mogoče celo bitje njenega srca in njeno dihanje.

Mehanski geofoni, s katerimi so bili reševalci opremljeni doslej, so bili izdelani po istem principu kot medicinski stetoskopi. Elektronski geofon, ki ga je pred petimi leti — kmalu po potresu v Irpinii — izdelal inž. Kablar, pa je neke vrste elektroakustični pretvornik, ki lahko ojači šume do milijonkrat. Poleg tega je aparat zelo lahek in je tudi zato izredno praktičen in dragocen za vse, ki delajo na področju civilne zaštite.

Novi elektronski geofon, ki ga je prostovoljec s Proseka darovala tvrdka Best iz Boljunca, in možnosti njegove uporabe so predstavili včeraj jutraj na sedežu skupine CB Nordest. Skupina desetih prostovoljcev (skupno jih je približno trideset), ki ji je načeloval Alessandro Novello, je uprizorila reševalno akcijo. Moškega, ki je bil pokopan pod ruševinami, so lokalizirali z geofonom in ga nato previdno rešili izpod desk in kamnov, s katerimi je bil zasut. Geofon inženirja Tonea Kablara, s katerim so opremljene vse skupine za civilno zaščito v Sloveniji in po Jugoslaviji, je res ojačil vsak najmanjši šum. Pri nadaljnjem prikazu pa so prisotni lahko celo ugotovili, da je lahko šum, ki ga povzroči majhna in lahka elastika ob padcu na cement, enako močen kot udarec na tolkala.

Po merjenjih, ki so jih izvedli slovenski strokovnjaki, geofon lahko ujame šume v razdalji od 8 do 25 metrov, odvisno pač od intenzitete hrupa in od gostote ruševin. Geofona, ki ima kapaciteto 45 ur non stop delovanja, sicer še niso uporabili na terenu, saj v zadnjih letih v naših krajih ni bilo nobenih potresov, vendar je njegovo delovanje znanstveno in uradno potrjeno.

Na sliki (foto Križmančič): prostovoljec, opremljen z elektronskim geofonom.

Soglasen sklep tržaških kronistov

Zlati sv. Just zavarovalnici Generali

Prestizžno nagrado tržaških kronistov "zlatega sv. Justa" bodo letos podelili tržaški zavarovalnici "Le Generali". Priznanje, ki ga vsako leto podelijo osebnosti, ki je ponesla ime našega mesta širom po svetu, so torej letos s soglasnim sklepom tržaških kronistov sklenili dati neki gospodarski ustanovi, ki je bila prav letos v središču ne samo krajevnih ampak mednarodne pozornosti. Zavarovalna družba Generali je nastala v Trstu v daljnem letu 1831, od takrat pa je ustvarila široko mrežo storitev, ki sega danes tudi onkraj evropskih meja. Danes velja za eno najmočnejših zavarovalnih ustanov v svetu in tudi po njeni zaslugi je Trst še vedno nekakšna prestolnica zavarovalne dejavnosti. Družba šteje danes okrog 90 tisoč delničarjev, njen kapital pa okrog 18 tisoč milijard lir.

Uradna svečanost podelitve "zlatega sv. Justa" zavarovalnici Generali bo prihodnji mesec v dvorani tržaškega občinskega sveta ob navzočnosti predstavnikov oblasti in sredstev množičnega obveščanja. Ime tržaške zavarovalne družbe bo tako zapisano v seznamu prestižnih osebnosti, ki so v prejšnjih letih prejele to ugledno priznanje. Med njimi naj omenimo kirurga Pietra Valdona, arheologa Dora Levija, režiserja Giorgia Strehlerja, Tržaški trio, opernega pevca Piera Cappuccillija, violinista Franca Gullija, germanista Claudia Magrisa, stilista Missonija, jurista Livia Paladina, profesorje Budinicha, Luzzata Fegiza in Bugliarella, kiparja Marcella Mascherinija, slikarke Leonor Fini, slikarja Lojzeta Spacala (to je bil doslej tudi edini Slovenec, ki bi mu bila podeljena ta nagrada), glasbenika De Banfielda, kardiologa Camerinija in galerista Lea Castellija, ki mu je bila nagrada podeljena lani.

Na sliki (foto Križmančič) osrednji sedež zavarovalnice Generali na Trgu Duca degli Abruzzi.



Motil jih je Primorski dnevnik

Doslej so svojo jezo izražali predvsem s protislovenskimi napisi na pročelju šole, tokrat pa jih je očitno zmotil Primorski dnevnik. Zato so ga zažgali. Običajni neznanec so izkoristili torkov praznični dan, ko so bile šole zaprte, da bi spet dali duška svojemu protislovenskemu gnevu. Vzeli so izvod časopisa, ki ga raznašalec vsako jutro pušča na vratih slovenske osnovne šole Karel Širok v Ul. Donadoni in ga zažgali. Hišnik, ki vsako jutro odpre šolske duri, je včeraj jutraj našel včerajšnji izvod našega časopisa, predvčerajšnjega pa ni bilo. Namesto dnevnika je bilo na stopnišču le nekaj saj in pepela.

Tako neznamno vandalsko dejanje običajno ni vredno niti omembe, saj gre v bistvu le za otročarijo. Vendar tako, ki odseva narodnostno nestrpnost, ki je še vedno prisotna v našem mestu in prihaja stalno do izraza na najrazličnejših ravneh.

Simfonični orkester mladih iz dežel Alpe-Jadran v Trstu



Simfonični orkester mladih iz dežel Alpe-Jadran, ki ga sestavlja devetdeset mladih glasbenikov, je v ponedeljek dospel v Trst. V našem mestu se bo pod vodstvom madžarskega dirigenta Gyorgyja Gyorivanyja pripravil na ciklus koncertov, ki jih Dežela FJK prireja ob 10-letnici obstoja Delovne skupnosti Alpe-Jadran. Koncerti, s katerimi bodo v znaku ustvarjalnosti mladih proslavili ustanovitve delovne skupnosti — začela je delovati novembra pred desetimi leti — bodo 14. novembra v Trstu, 15. v Pordenonu, 16. v Gorici, 18. v Benetkah in 19. novembra v Čedadu.

Mlade glasbenike spremlja skupina inštruktorjev, načeljuje pa jim madžarski dirigent Gyorgivany, ki je med drugimi prejel tudi prestižno nagrado Arturo Toscanini.

Pri organizaciji koncertov sodeluje Beneški glasbeni inštitut Asolo, finančno pa so jih podprle Tržaška, Goriska, Videmska in pordenonska hranilnica ter čedajska ljudska banka.

Pobudo in njen kulturni pomen ter perspektive, ki jih orkester ima v bodočnosti, bo predsednik deželne odbora FJK Adriano Biasutti predstavil v ponedeljek, 7. novembra, ob 11.30 na tiskovni konferenci na sedežu Dežele.

Na sliki (foto Rizzo) orkester mladih iz dežel Alpe-Adria med vajo v Trstu.

NOVA ODDELKA
ZA OBUTEV IN PERILO

JESENSKE IN
ZIMSKE NOVOSTI
OBLAČIL ZA ŠPORT
IN PROSTI ČAS

DANES, 3. NOVEMBRA, JE TRGOVINA ODPRTA

SPORT

250 m od mejnega
prehoda Fernetiči
Tel.: 213780

VELEBLAGOVNICA
ZA ŠPORT

PRIX

Carbone pred sestankom na Deželi

Kakšna bo bodočnost škedenjske železarne?

Predsednik deželnega odbora Adriano Biasutti je za petek dopoldne sklical sestanek o bodočnosti škedenjske železarne AIT (bivše Terni) in sploh tržaške industrije. Na sestanku je povabil tržaške krajevne upravitelje, predstavnike sindikatov in industrijske ter predsednika pristaniške ustanove in industrijske cone. Vest je včeraj potrdil podpredsednik deželnega odbora Gianfranco Carbone, ki je ob tem posredoval tisku daljšo izjavo.

Carbone najprej poudarja potrebo, da bi z vso energijo obnovili prizadevanja za zagotovitev produktivne bodočnosti škedenjske železarne, od katere je odvisno kakih tisoč delovnih mest. Ob tem ugotavlja, da je na dražbi predstavil ponudbo za odkup obrata edinole furlanski industrijec Pittini, kakor tudi, da je Trst izločen s tako imenovanih »območij reindustrializacije«, kar pomeni, da pri preustroju železarne ne bodo prišle v poštev razne ugodnosti, ki so za omenjena območja predvidene. Zdaj je po mnenju podpredsednika deželnega odbora treba rešiti vprašanje, kakšna bo struktura nove družbe in kolikšna bo prisotnost javnih podjetij v njej. Odprto ostaja tudi vprašanje financiranja celotne operacije, čeprav to ne dela tako hudih skrbi kot nekoč, saj so v državnem proračunu predvidena sredstva za večletno ugodno posojilo.

Za rešitev vseh nakazanih vprašanj je po prepričanju Carboneja potrebna predvsem enotnost hotenja Trsta in deželne uprave. Gre za bodočnost obrata, ki je bistvenega pomena za ravnovesje tržaškega gospodarstva. Tudi v tem primeru kot v številnih drugih pa je jasno, da vsa teža odgovornosti pade na zasebne podjetnike in na krajevne deželne uprave, medtem ko državni zavod za industrijski razvoj IRI ostaja pasivno ob strani. To dejstvo je za podpredsednika deželnega odbora politično nesprejemljivo in se sprašuje, ali sploh je kaj pomeni tolikanj ponovljena trditev, da so »državne udeležbe strateški element za tržaško in goriško gospodarstvo«.

Ob koncu svoje izjave Carbone postavlja vprašanje, kako uporabiti zemljišča in poslopja družbe Isotta Fraschini, potem ko se bo le-ta v kratkem zliła s Tovarom velikih motorjev pri Boljuncu. V teh praznih prostorih imata po njegovem mnenju IRI in Finmeccanica dolžnost, da razvijeta novo industrijsko pobudo.

Gambassini proti zamisli tržaške psihiatrične službe Počitnice na Karibskem otočju dostopne tudi umskim bolnikom?

Deželni svetovalec Liste za Trst Gambassini javno zatrjuje, da zelo pozorno in kritično sledi delovanju tržaške psihiatrične službe in njenemu "basaglijevskemu" navduhu. Zakaj je tako, ni težko ugotoviti. Gambassinijevo gledanje na svet je bilo vedno obarvano z elementi šovinizma, pa naj je govoril o Slovencih, o Furlanih, o naprednih silah ali o "norcih". Na te družbene komponente gleda Gambassini zviška in z neprikritim prepričanjem, da bi jih bilo treba ločiti od "zdravih", "normalnih" članov družbe.

Bržkone je prav iz tega vzgiba naslovil pred dnevi na predsednika deželnega odbora Biasutti sarkastično interpelacijo, v kateri sprašuje, ali drži vest, ki jo je objavil milanski dnevnik Corriere della sera pod naslovom »Trst: nori bodo počitnikovali na Karibskih otokih. Tako je odločil profesor Franco Rotelli«. V njem naj bi po Gambassinijevih trditvah pisalo, da so tržaški psihiatri kupili v Dominikanski republiki teren, na katerem naj bi zgradili hotel za umske bolnike. V interpelaciji hoče Gambassini nadalje vedeti, kdo finansira načrt, kdo je njegov nositelj, s čigavim denarjem naj bi zgradili hotel, za kolikšno investicijo gre in koliko bodo stale počitnice, če upoštevamo strošek za letalsko vozovnico. Ob ironični ugotovitvi, da »dandanes ni nihče normalen«, nadalje sprašuje, ali bodo počitnice v Dominikanski republiki lahko uživali tudi on in drugi deželni svetovalci.

Kaj pravi o Gambassinijevem vprašanju ravnatelj tržaške psihiatrične službe Franco Rotelli? Povedal nam je, da je pobuda zaenkrat še v povojih in da je zamisel res nastala v Trstu, podpisajo pa jo zasebne zadrage iz Milana, Genove, Parme, Bologne in Rima. Gre za zadrage, ki se ukvarjajo z delovnim in družbenim vključevanjem umskih bolnikov, narkomanov, bivših zapornikov in drugih mladih družbenih izrinjenec. To je gospodarska pobuda, ki se vsekakor povezuje s cilji teh zadrug. Finančno investicijo so doslej že obljubili številni bančni zavodi, zasebniki in razna združenja. Rotelli domneva, da bi bilo dovolj zbrati 300 ali 400 milijonov lir.

Zakaj pa v Dominikanski republiki in ne na primer na Sardiniji? Iz več razlogov. Prvi je čis-

to ekonomski: v Dominikanski republiki stane življenje petkrat manj kot v Italiji. Drugič: družbeno okolje je tam veliko bolj odprto in dovzetno od našega. Tretjič: mislim, da so potovanja, spoznavanje nove kulture, ljudi in okolja pravica vseh in ne le petičnežev. Potem pa so še druge spodbude: ob finančni podpori zunanjega ministrstva oziroma departmaja za mednarodno kooperacijo že nekaj let nudimo Južni Ameriki (konkretno Argentini in Boliviji) tehnično pomoč na področju umskega zdravja. To sodelovanje se bo v bodočnosti razširilo tudi na Dominikansko republiko. Torej razlog več za našo zamisel.

Dr. Rotelli pri tem še poudarja, da so zadrage (v Trstu naj omenimo Il posto delle fragole in Zadrugo sv. Pantejuna) zasebnega značaja in da lahko svoj dobiček investirajo po mili volji. Glede javnih sredstev, ki jih nudita KZE ali Dežela, pa meni, da javne uprave imajo pravico do preverjanja, kako so bila sredstva izkoriščena. Vendar to velja, poudarja Rotelli, le za tista sredstva, in ne za celotno delovanje zadrug.

N. F.

V Barkovljah nov sedež Turistične ustanove

Avtonomna letoviščarska in turistična ustanova za Trst in njegovo obalo bo prihodnje leto dobila verjetno nov sedež. Po 50 letih, kar ima sedež v gradu Sv. Justa, se bo preselila v Barkovlje. Grad in njegove prireditvene prostore bodo v prihodnjih letih namreč skoraj docela restavrirali in obnovili — obnovitvena dela bo kril Sklad za investicije in zaposlitev — zato mora Turistična ustanova najti nov sedež, ki bi bil tudi bolj v skladu z njeno vlogo.

Z odločitvijo, da bi se preselili v Barkovlje, je dejal predsednik ustanove Alvise Barison, se je strinjal ves upravni svet. Stroške za nakup in obnovo novega sedeža, ki bi moral biti veliko modernejši in bolj funkcionalen, naj bi s prispevkom 750 milijonov lir krila država.

V petek konec slovesnosti ob 70-letnici prve vojne

V teh dneh si je občinska palača nadela praznično obleko. Tudi včeraj je namreč potekala vrsta svečanosti ob 70-letnici konca prve svetovne vojne. Župan Richetti je v dopoldanskih urah uradno sprejel poveljnika dveh ladij italijanske vojne mornarice, ki sta prav včeraj pristali v tržaškem pristanišču. Gre za raketno križarko Vittorio Veneto in za izkrcevalno ladjo S. Giorgio. Obe bosta danes popoldne na ogled publiki, že jutri pa bosta spet zapustili Trst.

Župan Richetti je včeraj na županstvu podelil tristoletni pečat mesta trem Tržačanom (najstarejši je dopolnil 97 let), ki so še zadnje žive priče »Velike vojne«, kot imenujejo Italijani prvi svetovni spopad. Isto odlikovanje so v popoldanskih urah prejeli tudi preživeli člani organizacije »Volontari giuliani, fiumani e dalmati«.

Jutri popoldne bodo na Trgu Unità uprizorili zgodovinsko sceno: izkrcaanje bersaljerjev v Trstu. Tudi v petek popoldne bo najvišji predstavnik tr-

žaške Občine zaposlen z raznimi sprejemami, pozdravi in podeljevanji odlikovanj. V sejni dvorani občinskega sveta bo Richetti ob 11.30 sprejel vse odlikovance, ki so se posebno izkazali in so prejeli »zlato medaljo za vojaško hrabrost vseh vojn in osvobodilne vojne«. Srečanja se lahko udeležijo vsi občani.

Gino Bramieri v Rossettiju

S ponedeljkom, 7. novembra, bodo v Pasaži Protti začeli prodajati vstopnice za prvo izvenabonmajsko predstavo Stalnega gledališča F-JK "Una zingara m'ha detto". Komedijo sta napisala Terzoli in Vaime, za režijo sta poskrbela Garinei in Giovannini, v glavnih vlogah pa nastopata znani komik Gino Bramieri in Paola Quattrini. Delo bo na sporedu v gledališču Rossetti od 22. do 27. novembra. Za abonente so predvideni popusti.

Jutri pesniški večer v knjižnici P. Tomažič

Knjižnica Pinko Tomažič in tovariši nadaljuje s svojimi srečanji z ustvarjalci umetniške besede. Jutri zvečer ob 20.30, se nam obeta zanimivo srečanje s pesnico, ki je nedvomno nov obraz v slovenski poeziji. S prvencem se nam bo predstavila pesnica Zlatka Obid-Lokatos, doma iz Trebč. To je zdaj njen drugi dom, ki si ga je zbrala za svojega.

Srečanje s prvencem je vedno vznemirljivo doživetje. Njen pesniški izraz tipa v človekovo dušo, grebe po nji in jo včasih skrivnostno pritaeno razglaja svetu - temno obarvano in krvavečo. Čeprav pesem še tako živahno hlasta po življenju, je v vsaki radosti kanček grenkobe, tiste temne sence, ki ves čas pesniškega snovanja hodi za njo. Spremlja jo povsod in vseskozi, kar zasnuje njeno pesniško občutje. Vsak njen izraz ponuja bralcu vrsto metafor in asociacij, izhaja iz las-

tnih doživetij, se dotika kraških prvin in morja.

Pesnico bo predstavila in o njenem delu govorila prof. Zora Tavčar. Nekatere pesmi iz zbirke Ob vodi in kruhu bodo prebrali domači recitatorji.

Pesniško bogat večer bodo dopolnili člani mladinskega pevskega zbora Primorec-Tabor pod vodstvom Matjaža Ščeka, ki bodo s peto pesmijo ovrednotili poezije.

V človeku odtujeni družbi bo to nemara nevsakdanji večer, ki nam bo obogatil dušo in razveselil srce. (ol)

Ob 10. obletnici smrti

dr. Franeta Tončiča



se ga s hvaležnostjo spominjajo

dr. Drago Štoka z ženo, Saša Kosovel z družino, Jarmila in Mirko, Nada Vilhar in drugi prijatelji.

Trst, 3. novembra 1988

Pogreb

Alojza Černjave

bo jutri, 4. novembra, ob 11.30 iz mrtvašnice v Trziču naravnost v cerkev na Prosek.

SVOJCI

Gabrovce, 3. novembra 1988

Ob težki izgubi dragega očeta izrekajo Marjanu in svojcem iskreno sožalje

delovni kolegi Občine Zgonik

Tehnični konzorcij občin Zgonik in Repentabor ter obe občinski upravi izrekajo uslužbencu Marjanu Černjavi in svojcem iskreno sožalje ob izgubi dragega očeta.

Ob izgubi dragega očeta Alojza izrekata iskreno sožalje Marjanu in družini Oskar in Neva.

† Umrla je draga

Pavla Mejak-Terčon



Pogreb bo jutri, 4. novembra, ob 13. uri v nabrežinski cerkvi.

Žalostno vest sporočajo mož Luciano, hčeri Eda in Majda z družinama, vnukinja Maja, mama in teta.

Nabrežina, 3. novembra 1988

Ob smrti gospe učiteljice Pavle Terčon izrekajo občuteno sožalje možu in družini

ravnateljica, učno in neučno osebje didaktičnega ravnateljstva Nabrežine

† Po dolgi bolezni nas je zapustil naš dragi

Josip Ozbič

(PEPI)



Pogreb bo jutri, 4. novembra, ob 10.30 iz mrtvašnice glavne bolnice.

Žalostno vest sporočajo žena Antonija, sinova Vinko in Silvijo ter hči Irma z družinami.

Namesto cvetja darujte v dobrodelne namene.

Trst, 3. novembra 1988

Ob težki izgubi predragega Pepija Ozbiča, izrekajo globoko sožalje ženi, sinovima in hčerki, cerkveni pevski zbor in verniki Sv. Vincencija.

3. 11. 1982

3. 11. 1988

Ob 6. obletnici smrti

Mirota Bonete

se ga z žalostjo spominjajo

žena Ida in otroci z družinami

Boljunec, 3. novembra 1988

Ob bridki izgubi dragega Davida izrekajo družini iskreno sožalje

Fantovska - Boljunec

Uprava in uslužbenci občine Dolina izrekajo iskreno sožalje Stojanu Mauriju in družini ob težki izgubi dragega sina.

Ob bridki izgubi sina Davida izrekajo sožalje članu Stojanu in družini

Gasilsko društvo Breg

Ob nenadomestljivi izgubi dragega Davida občuteno sočustvujejo s prizadeto družino učenci, učiteljsvo in starši učencev COŠ Fran Venturini iz Boljunca.

Dijaki 1. RTV razreda Jožef Stefan izrekajo globoko sožalje bratu Vasjanu in družini ob bridki izgubi Davida Maurija.

Včeraj popoldne na Trgu Valmaura

Za volanom ga je zadela kap

Na Trgu Valmaura, blizu križišča z Ulico Carpineto, je 62-letnega Alideja Favo zadela včeraj možganska kap. Pokojni se je za volanom pande vozil proti novi avtocesti. Avtomobil je zaneslo na levo stran ceste, kjer je čelno trčil v alfo 30-letne Grazie Marinaz iz Ulice Carpineto. Fava je umrl v trenutku, voznica pa se v nesreči ni poškodovala.

Fava je stanoval v kraju Salsomaggiore, zaposlen pa je bil pri tvrdki IMECO z Dolge krone. Kap ga je zadela, ko je vozil službeni avtomobil. Roke so mu omahnile in panda je nadaljeval vožnjo še za nekaj metrov. Ko je prišlo do čelnega trčenja, je Favo, ki je bil že mrtev, vrglo naprej, tako da je z glavo razbil vetrobran avta. Vse kaže, da je možki vozil precej počasi. Tudi Marinazova je pritisnila na zavore, ko je opazila, da je panda nenadoma zavozila proti njej. Trčenje zaradi zmanjšane hitrosti ni bilo silovito.

Na kraj nesreče je v nekaj minutah prihitel rešilec Rdečega križa, a dežurna zdravnica Sternissa ni mogla več pomagati. Izdala je potrdilo o smrti, namestnik državnega pravdnika Drigani pa je dovolil prevoz trupla v mrtvašnico glavne bolnišnice. Izvide o nesreči so opravili mestni redarji, ki niso hoteli dati osebnih podatkov pokojnika, dokler niso o tragičnem dogodku obvestili njegove družine.

Na sliki (foto Križmančič): Ko so prihiteli reševalci, je bilo za Alideja Favo že prepozno



V garaži so mu zažgali avto

Ko je 33-letni Mario Martino iz Ulice Pasteur 14 včeraj okrog 8. ure stopil v garažo, ga je čakalo neprijetno presenečenje. Njegov avtomobil fiat 850 je bil skoraj popolnoma sežgan. Plameni so uničili notranjost avta in električno napeljavo ter poškodovali karoserijo. Kaže, da je neznanec ponoči vstopil v garažo, odprl tank za bencin in vrgel vanj vžigalico. Požar ni trajal dolgo, saj je čez kake pol ure sam ugasnil.

Martino je telefonski agentom letečega oddelka, ki so kmalu prihiteli v garažo v Ulici Pasteur. Preiskovalci so oškodovanca vprašali, če sumi, kdo je požigalec. Martino je pomislil in jim nato odgovoril, da ne sumi nikogar. Škodo bo verjetno poravnala zavarovalnica, saj je bil Martino zavarovan proti požaru.

Veliko ljudi na svečanostih v spomin padlim za svobodo



Ena od značilnosti letošnjih svečanosti pred spominskimi obeležji padlim za svobodo je bila nedvomno množična udeležba ljudi. Prostor nam ne dovoljuje, da bi poročali o vseh manifestacijah spoštovanja do umrlih, ki so se zvrstile v teh dneh. Pač pa objavljamo še dve sliki v dokaz, da so tovrstne svečanosti še zelo močno občutene. Zgoraj (foto Magajna) sprevod k spomeniku padlim v NOB pri Domju, spodaj (foto Križmančič) spominska svečanost v Repnu z udeležbo predstavnikov krajevnih organizacij in Generalnega konzulata SFRJ v Trstu.

Na Opčinah prenovili gostilno Alla Pineta



Naše podeželje se naglo razvija in posodablja. Nastajajo ali se obnavljajo nove trgovine, lokali ali podobni objekti, ki se ne razlikujejo od onih v mestu. To velja tudi za obnovljeno gostilno »Alla Pineta« na Opčinah, ki sta jo odprli v soboto Marina Šuber in Lidija Blažina. Gostilna že dalj časa stoji v Ulici dei Volti na Opčinah izven centra vasi, levo od glavnega križišča ceste 202, kjer je električna centrala ENEL. V soboto se je v lokalu zbralo veliko prijateljev in znancev ne samo z Opčin, temveč tudi iz sosednjih vasi in iz mesta samega, da čestitajo Marini in Lidiji ter njuni sodelavki-pomočnici Lidiji Sardočevi. Lidija Blažina je dobro znana kot pridna gostilničarka, ker je več let vodila gostilno »Veto« na Opčinah. Čestitkam vseh prisotnih se pridružujemo tudi mi z željo, da bi tri mlade Slovenke imele veliko uspeha pri delu. (mm)

(Foto Magajna)

Natečaj za fotoamaterje v priredbi Foto Trst 80

Krožek Foto Trst 80 prireja 6. fotografski natečaj. Tisti, ki se ga želijo udeležiti, bodo morali oddati svoje izdelke najkasneje do 19. novembra. Sprejemali jih bodo pri ZSKD v Ulici sv. Frančiška 20 (2. nadstropje), pa tudi na sedežu ZSKD v Gorici.

Natečaj je odprt vsem fotoamaterjem iz FJK in Primorske in se deli na dva odseka: barvni diapozitivi na prosto temo in črno-bele slike, ravno tako na prosto temo. Vsak avtor lahko sodeluje z največ 5 izdelki za vsak odsek. Diapozitivi z osebnimi podatki (naslov dela, ime, priimek in naslov avtorja) morajo biti označeni s piko na spodnjem levem kotu in nastavljeni v okvirih 5 X 5. Daljša stranica črno-belih fotografij mora biti dolga od 20 do 40 cm. Na hrbtno stran mora avtor napisati svoje osebne podatke in naslov dela.

Komisija fotografskega natečaja, ki jo sestavljajo televizijska snemalka Laura Isoni, fotoamaterji Vittorio Buzzi, Luciano Kleva in Antonio Spazzal ter arhitekt in profesor tehnične vzgoje Miloš Jugovič, bo sprejemala dela udeležencev od 14. do 19. novembra. Avtorje najboljših izdelkov bodo nagradili v soboto, 10. decembra, ob 19.30 v Gregorčičevi dvorani. Ob tej priložnosti bodo odprli tudi razstavo.

gledališča

VERDI

Jesenska simfonična sezona - V soboto, 5. novembra, ob 20.30 (red A) koncert pianista Louisa LORTIEJA in klavičembalista Iltona WJUNISKEGA. Na sporedu skladbe L. Mucilla in P. I. Čajkovskega. Ponovitev koncerta v nedeljo ob 18. uri.

V torek, 15. novembra, ob 21. uri večer z orkestrom GEWANDHAUS iz Leipziga, ki ga vodi Kurt Masur. Pri blagajni gledališča je v teku predprodaja vstopnic.

ROSSETTI

Gledališka sezona 1988/89 - Danes ob 16. uri (red prost) in ob 20.30 (red 1. četrtek) bo gledališka skupina Giulia Bosettija nastopala z delom ZENOVA ZA-VEST, ki ga je priredil Tullio Kezich po romanu Itala Sveva. Režija Egisto Marcucci. V abonmaju odrezek št. 2. Prodaja vstopnic pri osrednji blagajni v Pasaži Protti. Predstava traja dve uri in pol.

Pri osrednji blagajni v Pasaži Protti so v teku vpisovanja novih abonmajev in potrditve starih.

CRISTALLO - LA CONTRADA

Danes ob 16.30 ponovitev dela Carpinterija in Faragune MARINARESCA ali NEL PAESE DELLE MALDOBRIE. Režija Francesco Macedonio.

Predstave bodo zaradi velikega uspeha podaljšali do 13. novembra.

Pri blagajni gledališča Cristallo (Ul. Ghirlandaio 12) in pri Utat v Pasaži Protti 2 so v teku vpisovanja novih abonmajev.

razstave

V TK Galeriji, Ul. sv. Frančiška 20, je odprta razstava Demetrija CEJA pod naslovom Odprtine.

V galeriji Rettori Tribbio 2 je še jutrina ogled razstava slikarja Fulvia MONAJA.

V galeriji Cartesius (Ul. Marconi 16) bo do 10. novembra odprta razstava slikarke MIRELLE SCHOTT SBISA.

SKD Tabor - Opčine - Prosvetni dom. Do 6. novembra razstavlja CLAUDIA RAZA. Urnik: vsak dan od 16. do 20. ure, ob nedeljah in praznikih od 10. do 12. ter od 16. do 19. ure.

V Občinski galeriji na Trgu Unità bo do 6. novembra na ogled razstava Emidia EREDITAJA. Urnik: od 10.00 do 13.00 in od 17.00 do 20.00. Ob praznikih od 10.00 do 13.00.

V Peterlinovi dvorani, Donizettijeva 3, je do 7. novembra na ogled razstava Marka RUPNIKA. Urnik: od 17.00 do 19.00.

kino

ARISTON - 15.30, 22.15 Frantic, krim., ZDA 1988, r. Roman Polanski; i. Harrison Ford, Emmanuelle Seigner, Betty Buckley.

EXCELSIOR I - 16.15, 19.15, 22.00 L'ultima tentazione di Cristo, r. Martin Scorsese, □.

EXCELSIOR II - 16.30, 22.00 Piccolo diavolo, i. Roberto Benigni, Walter Matthau.

NAZIONALE I - 16.00, 22.15 Corto circuito II.

NAZIONALE II - 16.15, 22.15 Caldi peccati, porn., □□.

NAZIONALE III - 16.15, 22.00 Blade runner, fant., i. Harrison Ford.

NAZIONALE IV - 16.00, 22.00 Pelle alla conquista del mondo, dram., Danska 1988, r. Bille August, i. Pelle Hvenegard, Max von Sydow.

FENICE - 16.00, 22.15 Coming to America - Il principe cerca moglie, kom., i. Eddie Murphy.

GRATTACIELO - 16.30, 22.15 Danko, i. A. Schwarzenegger, J. Belushi.

MIGNON - 15.00, 22.00 Il mio amico Mac, fant., r. S. Raffili, i. J. Caletory, C. Ebersole.

EDEN - 15.30, 22.10 Ragazze in affari, porn., □□.

VITTORIO VENETO - 16.00, 22.00 Sulle tracce dell'assassino, srh.

CAPITOL - 16.30, 22.00 Scuola di polizia 5, kom., ZDA 1988, r. A. Myerson, i. B. Smith, D. Graff.

LUMIERE FICE - 16.00, 21.30 Bird, ZDA 1988, r. Clint Eastwood, i. Forest Whitaker, Diane Venora.

ALCIONE - Zaprt.

RADIO - 15.30, 21.30 Bocche bollenti a San Francisco, porn., □□.

Prepovedano mladini pod 14. letom □ - 18. letom □□.

čestitke

GIGI TUL je praznoval te dni 88. rojstni dan. Vse najboljše mu želi družina Čok.

prispevki

Ob 5. obletnici smrti dragega nepozabnega moža Vojka Ferluge daruje žena Maruša 40.000 lir za Društvo slovenskih upokojevcv.

V spomin na Adolfa Furlana ob 3. obletnici smrti daruje žena Marija 25.000 lir za MPZ Rdeča zvezda.

V spomin na pok. sorodnike daruje Vera Drečkova 15.000 lir za Bazoviški dom in 15.000 lir za spomenik palim v NOB v Bazovici.

V počastitev spomina dragih nepozabnih staršev daruje Alma 10.000 lir za SKD Barkovlje.

V spomin na padle iz Križa daruje Srečko Sedmak (Devinsčina) 20.000 lir za sekcijo VZPI-ANPI E. Antončič iz Križa.

Ob obletnici smrti dragega Alberta Šemca darujeta žena Rosina in sin Vojko 50.000 lir za moški pevski zbor Vesna.

Ob 10. obletnici smrti dr. Franeta Tončiča daruje Marija Kosovel 20.000 lir za Sklad Sergija Tončiča.

Oglasni oddelek Primorskega dnevnika PUBLIEST

obvešča cenjene odjemalce, da bo danes, 3. novembra, sprejemalo oglase uredništvo Primorskega dnevnika.

razna obvestila

Sklad M. Čuk prireja popoldanske lekcije za srednješolce od 4. novembra dalje ob ponedeljkih in četrkih. Informacije in vpis na sedežu Sklada, Proseška ul. 133, Opčine, danes, 3. novembra, od 10. do 12. ure.

SKD Tabor - Opčine in Društvo zamajskih likovnikov - Trst organizirata novembra večdnevno delavnico O LIKOVNEM IZRAŽANJU. Mentorji Jasna Merku - plastika, Claudia Raza - grafika in Boris Juljan - risba. Informativno srečanje in vpisovanje v soboto, 5. novembra, ob 18. uri v Prosvetnem domu na Opčinah.

Taborniki Rodu modrega vala iz Trsta in Gorice vabijo vse člane na REDNI OBČNI ZBOR, ki bo v nedeljo, 6. novembra, ob 10. uri v Kulturnem domu na Proseku.

50-letniki občine Dolina priredijo 12. t. m. večerjo v restavraciji na Jezeru pri Olimpiji. Kdor se je želi udeležiti, naj telefonira v večernih urah na št. 228468 ali 811773. Poskrbljeno bo za zabavo in razvedrilo. Oglasite se v čim večjem številu!

Narodna in študijska knjižnica prireja TEČAJ O ARHIVISTIKI od 15. do 23. novembra 1988. Informacije in prijave: NSK, Trst, Ul. sv. Frančiška 20, tel. 774333, NSK OZ, Trst, Ul. Petronio 4, tel. 733086, Knjižnica D. Feigel, Gorica, Ul. Croce 3, tel. 531495.

ŠD Mladina prireja v sodelovanju s trgovino Hill Sport SEJEM NOVE IN RABLJENE SMUČARŠKE OPREME v nedeljo, 20. novembra, od 10. do 22. ure ter v ponedeljek, 21. novembra, od 14. do 22. ure v Domu A. Sirk v Križu. Rabljeno opremo sprejemamo v petek in soboto pred sejmom od 18. do 20. ure.

Odbor za doraščajočo mladino pri SKGZ in Dijaški dom S. Kosovel v Trstu prireja ZIMOVANJE v ZGOR-NJIH GORJAH od 27. decembra do 4. januarja 1989 za mladino od 11. do 17. leta. Vpisovanje na sedežih SKGZ v Trstu, Ul. sv. Frančiška 20, III. nadstr., tel. 744249, in v Gorici, Ul. Malta 2, tel. 531644 vsak dan od 9. do 12. ure ter od 16. do 18. ure (razen ob sobotah).

Na osnovni šoli K. Širok v Ul. Donadoni v Trstu bo ob torkih in petkih zvečer telovadba za odrasle. Kdor se želi prijaviti, naj se javi v dopoldanskih urah na šoli.

razne prireditve

Knjižnica P. Tomažič in tovariši, Opčine - Prosvetni dom. Jutri, 4. novembra, ob 20.30 literarni večer: OB VODI IN KRUHU, poezija ZLATKE LOKATOS. Predstavitve: ZORA TAVČAR. Sodelujejo recitatorji in MePZ Primorec-Tabor.

SKD Vigred vabi jutri, 4. novembra, ob 20.30 v prostore šempolajske osnovne šole na ogled lepljenke VAŠKI VRTILJAK v izvedbi dramske skupine KD Kraški dom iz Repna (režija Drago Gorup). Vabljeni!

Drugi večer predavalne sezone SPDT bo v četrtek, 10. t. m., ob 20.30 v Gregorčičevi dvorani v Ul. sv. Frančiška. Botanik in univerzitetni profesor dr. Tone Wraber bo predaval na temo MED RASLINAMI V PROKLETIJAH. Predavanje bo obogateno z diapozitivi.

izleti

Ste že pomislili, da bi pričakali novo leto daleč od vsakdanjih skrbi? Sekcija KPI občine Dolina vam nudi 5-DNEVNO POTOVANJE od 29. decembra 1988 do 2. januarja 1989 v Sovjetsko zvezo s silvestrovanjem v Moskvi s karakterističnimi ruskimi običaji in navadami. Informacije in vpisovanje danes, 3., in jutri, 4. novembra, na sedežu sekcije KPI v Dolini 75/a od 19. do 20. ure ali po tel. 232223 v popoldanskih urah. Mesta so omejena in zato vabimo vse zainteresirane, da pohitijo z vpisom.

SPDT priredi v nedeljo, 13. t. m., avtobusni izlet na Korado, kjer bo tradicionalno Martinovanje. Odhod avtobusa ob 8. uri z Opčin (pred Prosvetnim domom), ob 8.15 pa izpred sodne palače na Foro Ulpiano. Vpisovanje na sedežu ZSSDI v Ul. sv. Frančiška. Izlet vodi Ervin Gombač, ki je na razpolago za morebitne informacije. (tel. 754742).

menjalnica

Ameriški dolar	1315.—
Nemška marka	740.—
Francoski frank	216.—
Holandski florint	656.—
Belgijski frank	35.—
Funt sterling	2320.—
Irski sterling	1970.—
Danska krona	190.—
Grška dramma	8,50
Kanadski dolar	1050.—

koncerti

SKD Tabor - Openski glasbeni večeri v nedeljo, 6. novembra, ob 17. uri na sporedu prvi koncert sezone z nastopom Tomaža Lorenza - violina in Alenke Ščekove-Lorenz - klavir. Spored koncerta, ki bo v Prosvetnem domu na Opčinah, vključuje antologijo slovenskih violinskih skladb od 18. stoletja do danes. Vabljeni!

včeraj - danes

Danes, ČETRTEK, 3. novembra 1988
JUST
Sonce vzide ob 6.48 in zatone ob 16.49
- Dolžina dneva 10.01 - Luna vzide ob 0.20 in zatone ob 14.22.

Jutri, PETEK, 4. novembra 1988
DRAGO

PLIMOVANJE DANES: ob 6.31 najvišje je 32 cm, ob 13.22 najnižje -13 cm, ob 18.09 najvišje 3 cm, ob 23.50 najnižje -26 cm.

VREME VČERAJ: temperatura zraka 12,3 stopinje, zračni tlak 1021,6 mb pada, brezvetrje, vlaga 64-odstotna, nebo oblačno, morje skoraj mirno, temperatura morja 17 stopinj.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Chiara Totis, Jacopo Fornasin, Gioia Gadza, Francesco Guzzi, Stefania Collari, Marco Bazzara, Ilaria D'Angiulli, Simone Benussi, Josef Janoušek.

UMRLI SO: 74-letni Paolo Ghersini, 76-letna Anna Longo vd. Rota, 67-letni Attilio Travani, 90-letni Severino Mazzaroli, 82-letna Lucia Montagna, 81-letna Eugenia Savini, 85-letna Anna Faraguna vd. Faraguna, 78-letna Carmela Ulicigrai vd. Degrassi, 89-letna Giulia Fondelli vd. Rossini, 84-letna Giovanna Pecchiari vd. Bembo, 80-letni Emilio Solvi, 86-letna Alice Strisch, 63-letni Antonio Albertini, 67-letna Nerina Parovel por. Ziganter, 73-letna Stefania Ferfila vd. Degrassi, 82-letna Maria Benedetti, 77-letna Maria Debella vd. Butta, 66-letna Anna Caspani por. Cosulich, 88-letna Vittoria Gregori, 82-letni Ettore Brumat, 83-letni Agostino Paoletich, 69-letna Virginia Sirk.

DNEVNA IN NOČNA SLUŽBA LEKARNA

Od ponedeljka, 31. oktobra, do sobote, 5. novembra 1988

Dnevna služba - od 8.30 do 19.30
Trg Ospedale 8, Istrska ulica 35, Miramarski dvorovi 117 (Barkovlje), Ul. Combi 19, Ul. Flavia 89 (Zavljje).
BAZOVICA - (tel. 226210) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Dnevna služba - od 19.30 do 20.30
Trg Ospedale 8, Istrska ulica 35, Miramarski dvorovi 117 (Barkovlje), Ul. Combi 19, Largo Piave 2, Borzni trg 12, Ul. Flavia 89 (Zavljje).
BAZOVICA - (tel. 226210) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Nočna služba - od 20.30 do 8.30
Largo Piave 2, Borzni trg 12, Ul. Flavia 89 (Zavljje).

BAZOVICA - (tel. 226210) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Danes, 3. novembra

Dnevna služba - od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 20.30
Trg Ospedale 8, Istrska ulica 35, Miramarski dvorovi 117 (Barkovlje), Ul. Combi 19, Largo Piave 2, Borzni trg 12, Ul. Flavia 89 (Zavljje).

Dnevna služba - od 13.00 do 16.00
Trg Ospedale 8, Istrska ulica 35, Miramarski dvorovi 117 (Barkovlje), Ul. Combi 19, Largo Piave 2, Borzni trg 12, Ul. Flavia 89 (Zavljje).

Nočna služba - od 20.30 do 8.30
Largo Piave 2, Borzni trg 12, Ul. Flavia 89 (Zavljje).

BAZOVICA - (tel. 226210) - Od 8.30 do 13.00. Po 13. uri samo po telefonu za najnujnejše primere.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA

Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 7761, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

mali oglasi

KUPIM 80-basovsko harmoniko. Tel. 229331 ali 229112.

PRODAMO dvonadstropno hišo z garažo, vrtom in lepim razgledom na morje v središču Sesijana. Za informacije tel. 299692 od 20. do 21. ure.

DRAGULJARNA MALALAN - Opčine - ima na razpolago srečke velikega nagradnega žrebanja "BOŽIČ 88". Za vsake 10.000 lir nakupa zahtevajte eno srečko.

IŠČEM zaposlitev kot uradnica. Znanje slovenskega in angleškega jezika, izkušnje v import/export ter z bankami. Pismene ponudbe na Oglasni oddelek Primorskega dnevnika, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst, pod šifro "Uradnica".

GOSPODINJSKO POMOČNICO 2x-3x tedensko išče 3-članska družina odraslih. Pisati na Oglasni oddelek Primorskega dnevnika, Ul. Montecchi 6 - 34137 Trst pod šifro "Poštena".

2. 11. 1988

BCKB

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

Telef.: Sedež 040/67001
Agencija Domjo 831-131
Agencija Rojan 411-611

Zagovorniki avantgarde so odkrili svojega Bacha

Ameriška avantgardna glasba je s šestimi koncerti Steva Reicha osvojila londonska svetišča »resne« glasbe in zdi se, da je pred domislicami naslednika Philipa Glassa in Jeana Michela Jarra klonil tudi tisti del najbolj odprtega občinstva.

Londonski tednik Time Out, ki je zanesljiv vodnik za prireditve in koncerte, je nataknil Reichovim koncertom oznako »rock and jazz«; plošče, ki jih Reich izdaja, pa so najpogostejše označene kot »new age«. Za Reicha, ki je študiral kompozicijo z Lucianom Beriom in Dariusom Milhaudom, po tej se je dolgo let ukvarjal z analizo tehnike igranja na tolkala vrčev v Gani, kujejo kritiki nove definicije, kot recimo »eksotični primitivci« ali »simfonični znanstvenik«.

V Royal Festival Hall je koncert potekal nekako takole: udarec na bongos je oznanil začetek koncerta; minuto kasneje mu je odgovoril drugi udarec

v drugačni tonaliteti; po desetih minutah je osem bobnarjev ustvarjalo nori ritem. Po približno pol ure je ob bongosih igralo že osem ksilofonov, štiri marimbe, pikolo, piščalka, obenem sta se pojavila še dva pevca. Občinstvo je skušala ugonobiti glasba, ki bi jo lahko primerjali samo nekemu »blodenjskem« Boleru Mauricea Ravela.

Reichova glasba sloni na sorazmernem enostavnem principu: posamezni ton, noto, udarec na boben, vrisk ponavlja toliko časa, da spravi prisotne do divje reakcije ali hipnoze. V raznih skladbah avtor ponavlja ta poskus z večjo ali manjšo zasedbo.

Steve Reich je včasih prisoten na svojih koncertih, navadno pa sedi za mikserjem kot nekakšen tehnik rock koncerta. V Londonu je oboževalce rocka razočaral, zagovorniki avantgarde glasbe pa so odkrili svojega Bacha, ki niha nekeje med glasbo Stravinskega in kalifornijskim funkyjem.

Tržaški župan odgovarja



(foto Montenero)

V okviru oddaje *A tu per tu*, ki je na sporedu po italijanskem radiu, se bo danes popoldne ob 15.15 oglasil tržaški župan Franco Richetti. Voditelj oddaje Daniele Damele in urednik Giancarlo Deganutti namervata postaviti novoizvoljenemu županu mesta Trst vrsto vprašanj v zvezi z njegovim javnim in privatnim življenjem.

sklad mitja čuk

Srečanje treh dežel o duševno prizadetih

jelka cvelbar

V okviru Konzorcija za zdravstveno in psihopedagoško skrbstvo CAMPP (Consorzio per l'assistenza medico-psicopedagogica) izhaja dvomesečna brezplačna revija H-Incontri.

Glasilo konzorcija prinaša v letošnji 4.-5. številki objavo prispevkov z mednarodnega srečanja Koroška, Furlanija-Juljska krajina, Slovenija: tri dežele nasproti problemu duševnega handicapa. Srečanje se je pod pokroviteljstvom naše dežele in videmske pokrajine ter občine Videm sicer odvijalo lani septembra, aktualnost in tehtnost ugotovitev pa sta še živi. Trije dnevi so bili posamično namenjeni Koroški, Sloveniji in deželi Furlaniji-Juljski krajini.

Po pozdravu predsedujoče dr. Romanellove, ravnateljice Priznane posebne osnovne šole ustanove CAMPP iz Vidma, ki se je po obveznih zahvalah dotaknila pomembnosti, da se tri različne dežele soočajo s problemom duševno prizadetih, je povzel besedo član Komisije za družbena vprašanja pri poslanski zbornici A. G. Renzulli. Srž njegovega pogoja je želja, da bi država sprejela v zvezi s problematiko prizadetih zakone take vrste, ki bi zagotovili stalnost in gotovost skrbi za prizadete.

V reviji H-Incontri sledi poseg dr. Fritscha, primarija s celovške bolnišnice in docenta za klinično pedagogiko. Spregovoril je o koroških strukturah za handikapirane, o njihovi tipologiji in kriterijih. Predšolska in šolska obvezna vzgoja je prispevek izpod peresa dr. Odreita, člana Koroškega združenja ustanov za skrbstvo. V zaključkih preberemo ugotovitve, da je najboljše vrste skrbi za prizadete zgodnja skrb za prizadete; zaradi tega skušajo na Koroškem doseči, da bi njihovi operaterji mogli nuditi pomoč ter individualizirati otroke s težavami v njihovem čimbolj zgodnjem življenjskem obdobju.

Ravnatelj koroškega Deželnega središča za pomoč handikapiranim osebam dr. Burgstaller govori v svojem prispevku o poklicnem oblikovanju in o vključevanju v delo, kakor ga predvideva zakon, o čemer se je obširneje razpisal dr. Kropfitch kot ravnatelj Deželnega oddelka za družbene zadeve na Koroškem.

Predsednik koroškega Združenja staršev dr. Rausch se je dotaknil problema *Ostareli prizadeti in prizadeti brez družine*. V prispevku je govor o organizaciji Lebenshilfe, ki s pomočjo deželnega prispevka skrbi za kakovostno preživljanje časa prizadetih oseb.

O odnosih med raziskovalnimi organizmi in strukturami, ki se ukvarjajo s handicapom ter o načinu družbene sensibilizacije ob tem problemu je za deželo Koroško spregovoril dr. Koschat.

Prvemu - koroškemu dnevju je sledila debata. V reviji so objavljeni najtehtnejši posegi.

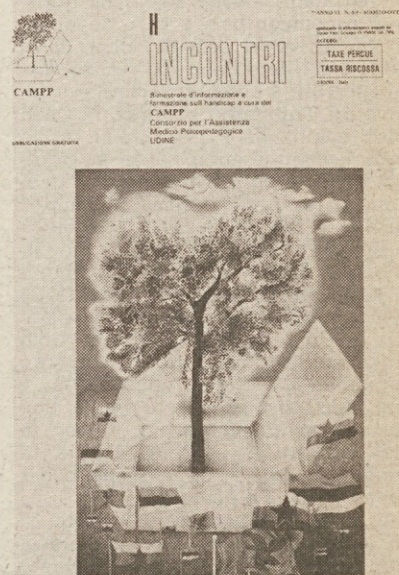
Sloveniji je bil namenjen drugi dan srečanja. Spregovorili so deželni svetovalec za odnose z EGS dr. Baida, ki je imel pozdravni nagovor, za njim pa dr. Kosova, ravnateljica ljubljanskega svetovalec centra. Prof. Uлага, ki poučuje specialno pedagogiko na ljubljanski univerzi, je med drugim poudaril, da mora biti način oblikovanja skrbi v vključevanju v delo dosegljiv slehernemu prizadetemu, neglede na ekonomske, socialne, etnične ali verske razlike.

Tudi med njegovim posegom je bila izražena potreba po zgodnjem odkrivanju prizadetosti.

Prof. Končarjeva je govorila kot članica Šolskega skrbništva za Slovenijo. Pojasnila je način skrbi za prizadete v predšolski dobi. O oblikovanju in delovnem vključevanju je spregovorila dr. Gartnerjeva iz ljubljanskega Delovnega centra. Dr. Jereb je govoril o družbeni skrbi za prizadete v Sloveniji, s posebnim poudarkom na problematiki družin s prizadetim članom.

Psihologinja iz ljubljanskega Svetovalec centra dr. Sterletova je orisala nekatere probleme, s katerimi se srečujejo strokovnjaki ob prešolanju iz navadne v posebno šolo. Defektologinja dr. Šterbinova iz istega Centra je orisala metode oblikovanja specializiranega oseba za delo s prizadetimi. Dr. Krastar pa je razvil svoje misli ob rezultatih raziskave o avtoagresivnem obnašanju prizadetih subjektov.

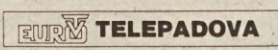
V tretjem, zaključnem dnevju so spregovorili predstavniki Dežele Furlanije-Juljske krajine. Prvi je bil na vrsti s pozdravnim nagovorom predsednik ustanove CAMPP dr. Grion.



Sledila sta mu še videmski župan Bressani in pokrajinski svetovalec za vzgojo in družbeno skrb Lepre. Na srečanju so spregovorili še videmski nadškof Battisti, prefekt Larosa in deželni svetovalec dr. Brancati. Med strokovnimi posegi prinaša revija zapise posegov dr. Mattiolija, predsednika videmske zdravstvene enote, dr. Raffinjeve, zdravstvene voditeljice ustanove CPAS iz Pordenona, dr. Salvadorija, ki opravlja službo psihologa na Zdravstveno-psihopedagoškem zavodu v Medeji. O ustanovi ANFFAS sta spregovorila predsednik goriške sekcije te ustanove Musulin, predsednica tržaške sekcije Sinigova, podpredsednik in predsednik videmske sekcije. Gospod Moise je govoril v imenu Pokrajinskega konzorcija za rehabilitacijo iz Gorice. Za posegom prof. Salvija, koordinatorja delovne skupine pri tržaškem šolskem skrbništvu za vključevanje prizadetih, in didaktične ravnateljice iz Latisane dr. Perosejeve, je srečanje zaključil dr. Grion, predsednik Videmskega konzorcija za zdravstveno-psihopedagoško oskrbo.

današnji televizijski in radijski sporedi

 RAI 1	 RAI 2	 RAI 3	 RTV Ljubljana	 TV Koper
7.15 Aktualno: Uno mattina 9.40 Nanizanka: La famiglia Brady 10.00 Variete: Ci vediamo alle dieci 10.30 Dnevnik, nato 2. del varietaja 11.00 Nan.: Aeroporto internazionale 11.55 Vreme in dnevnik 12.05 Variete: Via Teulada 66 13.30 Dnevnik 14.00 Variete: Fantastico bis 14.15 Dok. oddaja: Kvarkov svet 15.00 Aktualnosti: Primissima 15.30 Aktualno: Italijanske kronike 16.00 Risanke 17.00 Nanizanka: La baia dei cedri 17.35 Aktualnosti: Spaziolibero 18.00 Dnevnik 18.05 Kviz: Domani sposi 19.30 Rubrika: Knjiga, naša prijateljica 19.40 Almanah, vreme in dnevnik 20.30 Film: Amy (kom., ZDA 1981, r. Vincent McEveety, i. Barry Newman, Kathleen Nolan) 22.05 Dnevnik - večerne vesti 22.15 Film: Da un paese lontano: Giovanni Paolo II (2. in zadnji del) 23.25 Aktualno: Per fare mezzanotte 24.00 Dnevnik - zadnje vesti	8.00 Nad.: La corona del diavolo 9.00 Film: Il tempo di villeggiatura (kom., It. 1956, r. Antonio Riccioppi, i. Vittorio De Sica) 10.20 Risanke 11.00 Dnevnik, nato izobr. odd. L'epica tra i pupi siciliani 11.30 Nanizanka: L'impareggiabile giudice Franklin 11.55 Variete: Mezzogiorno e... 13.00 Dnevnik - ob trinaestih 13.30 Nanizanka: Saranno famosi 14.45 Dnevnik 15.00 Film: Il marchio (dram., ZDA 1961, r. Guy Green, i. Stuart Whitman, Rod Steiger) 17.00 Dnevnik - kratke vesti 17.10 Glasbena oddaja: Improvvisando 18.20 Dnevnik - športne vesti 18.35 Nan.: Il commissario Köster 19.30 Horoskop, vreme, dnevnik, šport 20.30 Nadaljevanke: Quando ancora non c'erano i Beatles (2. del) 22.10 Dnevnik, nato kviz Il milionario 23.10 Dnevnik, nato Filmske novosti 23.30 Film: La moglie nuova (dram., Fr. 1970, r. Michel Worms)	12.00 Kmetijska oddaja: Riž 13.00 Izobr. odd.: Glasbeni instrumenti - Klavičembalo 14.00 Deželne vesti 14.25 Izobraževalna oddaja: Dante Alighieri - Božanska komedija 15.00 Inf. oddaja: kmetijstvo in razvoj 15.30 Koncert: Brucknerjeva Simfonija v a-molu št. 6 (Orkester AIMS iz Dallasa, dir. Cornelius Eberhardt) 17.00 Hokej: Fassa-Asiago 17.30 Dokumentarna oddaja: Geo 18.20 Nanizanka: Vita da strega 18.45 Športna rubrika: Derby 19.00 Dnevnik 19.30 Deželne vesti 19.45 Dok. oddaja: 20 let prej 20.00 Variete: Complimenti per la trasmissione 20.30 Aktualnosti: Milleameriche (1. del) 23.00 Dnevnik - večerne vesti 23.15 Milleameriche (2. del) 24.00 Dnevnik - zadnje vesti 0.10 Milleameriche (3. del) 0.55 Dok. oddaja: 20 let prej	10.00 Mozaik. Šolska TV: Slovar slikarstva, Slovenska ljudska glasbila in godci - akordične citre 11.00 Film: Žrtev 16.30 Video strani 16.45 Mozaik: Šolska TV (pon.) 17.45 Spored za otroke in mlade: Noro, norejše, norišnica (3. del), nan. Poltrona expres (3. del) 18.15 Slovenski ljudski plesi: Vzhodna Štajerska - Trgatev 18.45 Risanke 19.00 Vremenska napoved 19.01 Obzornik 19.13 TV Okno in Zrno 19.30 Dnevnik in vreme 20.05 Tednik 21.10 Nadaljevanke: Lorca (r. Juan Antonio Bardem, 3. del) 22.05 Dnevnik 22.20 Retrospektiva jugoslovanskega filma: Kozara (dram., Jug. 1962, r. Veljko Bulajić, i. Olivera Marković, Milena Dravić, Bata Živojinović, Bert Sotlar, Dragomir Felba, Ljubiša Samardžić) 23.50 Video strani	13.30 TV dnevnik 13.40 Športna oddaja: Juke box 14.10 Mednarodni nogomet 16.00 TV dnevnik 16.10 Kronika in reportaže: Šport spektakel 18.50 TV dnevnik 19.00 Odprta meja Danes v Odprti meji med drugim: TRST — Pogajanja za miljsko in devinsko-nabrežinsko občinsko upravo TRST — Steklina se širi tudi na Kras TRST — Furlanski pisatelj Sgorlon predstavil svojo novo knjigo Il Caldéras GORICA — Koncert Zagrebške filharmonije 19.30 TVD Stičiče 20.00 Nanizanka 22.30 TV dnevnik 22.45 Tednik: Sportime Magazine 23.00 Rubrika: Mon-gol-fiera (o mednarodnem nogometu) 23.45 Nočni boks: slavna srečanja

 CANALE 5	11.30 Nanizanki: Cannon, 12.30 Agenzia Rockford 13.30 Nadaljevanke: Sentieri, 14.30 La valle dei pini, 15.30 Così gira il mondo, 16.30 Aspettando il domani, 17.00 Febbre d'amore 18.00 Nanizanka: New York New York 19.00 Aktualno: Dentro la notizia 19.30 Nan.: Gli intoccabili 20.30 Film: Il candidato (dram., ZDA 1972, r. Michael Ritchie, i. Robert Redford, Natalie Wood) 22.40 Filmska oddaja: Riflettore 23.40 Film: Io non sono una spia (dram., ZDA 1975, r. Philip Dunne, i. Ernest Borgnine, Ray Miller) 1.20 Nan.: Vegas	14.00 Variete: Smile 14.30 Glasbena oddaja: Deejay Television 15.05 Tečaj angleščine 15.30 Nanizanka: Family Ties 16.00 Otroška oddaja: Bim bum bam, vmes risanke Memole, Holly e Benji, Prendi il mondo e vai, Acchiappafantasi 18.30 Nanizanki: Magnum P.I., 19.30 Happy Days 20.00 Risanke: Viaggiamo con Benjamin, 20.15 Beverly Hills 20.30 Film: Vacanze in America (kom., It. 1984, r. Carlo Vanzina, i. Jerry Cala, Christian De Sica) 22.15 Nanizanka: Zanzibar 22.45 Variete: Dibattito 23.05 Nanizanka: Tre cuori in affitto 23.45 Nanizanke: Samurai, 0.45 Star Trek, 1.45 Giudice di notte	17.30 Otroška oddaja: Super 7, vmes risanke Bravestarr, Lucky Luke, Robotech, Lupin III 20.00 Nanizanka: Squadra speciale anticrimine 20.30 Film: Colpi di luce (krim., It. 1985, r. Enzo Girolami, i. Erik Estrada, Peggy Rowe) 22.15 Kviz: Colpo grosso 23.30 Nanizanka: Switch 0.30 Film	 TELEFRIULI 13.30 Nadaljevanke: Angie, 14.00 Adorabili creature, 14.30 Cuori nella tempesta 15.30 Rubrika: Parola mia 16.30 Glasbena oddaja: Music box 17.15 Nad.: La famiglia Viabile, 18.15 Luigi Gan-na Detective 19.00 Dnevnik 19.30 Rubrika: Dan za dnem 20.00 Rubrika: Sanità oggi 20.30 Šport 21.30 Dokumentarna oddaja: Delta 22.30 Dnevnik 23.00 Variete: Al Paradise 24.00 Informativna oddaja: News dal mondo	RADIO TRST A 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše; 8.10 Koledarček; 9.00 Maša; 10.00 Mladinska radijska igra: Svetloba srebrne poti; 10.30 Opera: Kačji pastir; 11.50 Pisani listi; 12.00 Debelost in akupunktura; 12.40 Tržaški oktet izvaja skladbe tržaških skladateljev; 13.20 V našem prostoru: Glasba po željah, Nediški zvon; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Dvignjena zavesa; 15.00 Roman: Izza kongresa; 15.15 Lahka glasba; 17.10 Mi in glasba: Mednarodni natečaj Premio città di Trieste; 18.00 Četrtočka srečanja: Zanimivosti iz arhiva Ciril-Metodove šole ob 100-letnici ustanovitve; 18.30 Glasbeni listi.	RADIO KOPER (slovenski program) 13.30, 14.30, 17.30 Poročila; 6.00 Za dobro jutro; 6.05 Danes se spominjamo; 6.10 Vreme in promet; 6.30 Jutranjik in kronika; 7.30 Pregled tiska; 8.00 Radio Lj; 13.00 Na valu Radia Kp; 13.45 Od enih do treh; 14.30 Pesem tedna; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.30 Primorski dnevnik; 17.30 Aktualno; 18.00 Mladim poslušalcem; 18.30 Narodnozabavna glasba; 19.30 Prenos Radia Lj.
 RETEQUATTRO	7.15 Risanke: Belle e Sebastian, 7.45 Rascal 8.15 Nanizanke: Superman, 8.45 Buck Rogers, 9.30 La donna bionica, 10.30 Flipper, 11.00 Riptide, 12.00 Hazzard Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke Magica Emi, Hilary	 EUROV TELEPADOVA 11.30 Nadaljevanke: Amor Gitano, 12.30 Ryan 13.30 Risanke 14.15 Nad.: Una vita da vivere, 15.15 Ciranda de Pedra, 16.45 Piume e paillettes	 TELEQUATTRO (Se povezuje s sporedi Italia 1) Lastne oddaje: 19.30 Dogodki in odmevi	RADIO KOPER (italijanski program) 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Dobro jutro; 6.05 Almanah; 6.30 Koledarček; 6.50 Simfonija zvezd; 7.35 Glasba in variete; 7.50 Razglednica; 8.00 Gremo na kavo; 8.25 Popevka tedna; 8.35 Glasba; 9.45 Ansambel Casadei; 10.00 Na prvi strani; 10.05 Superpass; 10.40 Družinsko vesolje; 11.00 Turizem; 11.45 Pismo iz...; 12.00 Glasba po željah; 13.00 Neposredno; 14.33 Popevka tedna; 14.45 Edig Galletti; 15.00 Počitnice po YU; 17.00 Blitz; 17.33 Mixage; 18.00 Bubbling; 18.33 Dee-jay; 19.00 Orkestri.	RADIO OPČINE 7.30, 13.30, 17.30 Poročila; 10.00 Matineja; 12.00 Glasba za vse okuse; 15.00 Lestvica Amadeus; 16.30 Kultura oblačena; 19.00 Te zanima tvoja prihodnost; 20.30 Glasbena oddaja: Going, nato Nočna glasba.	

(Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
19.30 Dogodki in odmevi

Na sejmu Ambiente hišna oprema in novosti okrasnega obrtništva

Predzadnji letošnji sejem na goriškem Espomegu bo v soboto dopoldne ob 11. uri odprl deželni odbornik za zdravstvo Mario Brancati. Vest so včeraj sporočili s posebne sejemske ustanove pri Trgovinski zbornici, ki v teh dneh zaključuje s pripravami na to tradicionalno jesensko sejemske prireditve. Sejem pohištva in druge stanovanjske ter hišne opreme je namreč nekako vezan na jesensko obdobje: z nastopajočo zimo se spreminjajo življenjske navade ljudi, ki v poletnih mesecih preživljajo več časa izven doma, v zimskem času pa marsikdo raje prebija večere na domu. Dom mora seveda biti topel, prijetno opremljen in kar se da udoben. Prav v tem času postajamo zato ljudje bolj pozorni do urejanja svojih domov in zato utegne biti sejem Ambiente ugodna priložnost, da se seznanimo z novostmi na tem področju.

V halah Espomega bo od sobote, 5., do nedelje, 13. t. m., na ogled dokaj bogat izbor ponudbe v zvezi s stanovanjsko opremo. V prvi vrsti gre seveda za pohištvo in dodatno opremo, ki je s tem povezana. Čedalje bolj se namreč uveljavljajo težnje po izpopolnjevanju videza stanovanj, po zadostitvi zgolj okrasnim potrebam. Na sejmu bodo nudili tudi pregled te dodatne opreme. Seveda pa bodo med standi lahko ujeli kako "dobro zamisel" tudi vsi, ki morajo še zadostiti osnovnim bivalnim potrebam: opremiti z najnujnejšim pohištvo novo stanovanje, zamenjati staro pohištvo in

podobno. Razstavljalci naj bi v ta namen zagotovili prikaz vseh stilov od klasičnega, do kmečkega in moderne, ki temelji na vedno novih designerskih rešitvah.

V širšem smislu pojem hišne opreme ne zajema samo pohištva in drugih notranjih okrasnih dodatkov, pač pa tudi drugo opremo kot so okna, vrata, notranja stopnišča, sanitarije in naprave za ogrevanje. Prisotnost številnih podjetij iz naše dežele, Veneta ter od drugod naj bi po zagotovilih organizatorjev zagotovila obiskovalcem zanimiv pregled novosti tudi kar zadeva ponudbo tržišča glede preostale hišne opreme.

Da bi na sejmische privabili čimveč ljudi so letos posvetili večjo pozornost tudi okrasni obrtniški proizvodnji.

Predstavili bodo predvsem ročno izdelane keramične izdelke, ki jih ročno pripravljajo v specializiranih laboratorijih v naši pokrajini. Na sejmu bodo prisotni Občinski laboratorij iz Turjaka, laboratorij Aurora špri skupnosti Arcobaleno, ki bo prikazal tudi pripreme obnavljanja starega pohištva, za druga La Felce iz Gradišča.

Se posebej zanimiva naj bi bila druga letošnja novost: predstavitev sovjetskega obrtništva s prikazom hišne opreme, lesnih in porcelanastih izdelkov ter značilnih obdelanih ural-skih kamnov.

Sejem Ambiente bo na razstavišču ob Ločniškem mostu odprt do konca prihodnjega tedna ob sobotah in nedeljah nepretrgano od 10. do 21. ure, ob delavnikih pa od 16. do 21. ure.

Za obravnavo zaostalih upravnih sklepov Seja pokrajinskega sveta

Po umestitveni seji, volitvah predsednika in odbora ter razpravi o programu nove uprave se bo pokrajinski svet v Gorici nocoj končno lotil konkretnih upravnih zadev. Seja pokrajinske skupščine bo popoldne od 16. ure dalje. Po sporočilih predsednika Criscija bodo razpravljali o nekazetirih točkah, ki so izostale na zadnji seji: imenovanje volilnih komisij, odobritev lanskega letnega obračuna Pokrajine, imenovanje posvetovalne komisije za posege v korist kulturnih dejavnosti. Nenavadno zajeten dnevni red (več kot 180 točk) obsega večinoma sporčila oz. ratifikacije odborovih sklepov. Nekateri čakajo že od meseca marca letos, kar je razumljivo, če upoštevamo, da je mandat pokrajinskemu svetu zapadel približno poldrugi mesec pred junijskimi volitvami in da je za tekoče zadeve v tem času ter vse mesece politične krize po volitvah vodil odbor.

Nocoj začetek sezone Gorica Kinema Iz zaprašenih predalov film v duhu perestrojke

Jesenska filmska sezona Kinoateljaja Gorica Kinema 88 se bo nocoj ob 20.30 pričela v Kulturnem domu v znamenju novega vetra perestrojke. Kot prvi film bodo namreč vrteli sovjetski film *Zgodba Asje Kljačine, ki je ljubila, ne da bi se poročila*. Film je režiser Andrej Mihalkov Končalovski posnel že pred dobrih 20 leti, leta 1967. V čem je torej vez z današnjim dogajanjem v Sovjetski zvezi? Bistvena vez je v preprostem dejstvu, da je lahko film prišel v kinodvorane šele danes, po več kot dvajsetih letih. Za toge cenzorje v času, ko je bil posnet in v naslednjih letih, je bilo to delo enega od sodobnih sovjetskih filmskih mojstrov preveč predržno. Vrnili nam ga je "revolucionarni" kongres sovjetskih filmskih delavcev, ki je povlekel iz zaprašenih predalov vrsto pozabljenih del.

Pri filmu gre zabeležiti še neko zanimivost. Italijanski distributer Academy ga je predstavil na tržišču poleti, v času, ki je bil doslej namenjen le ponovitvam ne pa premieram. *Zgodba Asje Kljačine* je kljub temu tako pri kritiki kot med občinstvom doživela uspeh nad vsemi pričakovanji, kar zgovorno priča o zanimivosti filma.

Kinoatelj, ki namerava v letošnji sezoni ponuditi nekaj pregled zanimivejših novosti pri posameznih evropskih kinematografijah, zato ni mogel prezreti tega filma. Z njim istočasno nadaljuje predstavitev sovjetskih "heretikov": lani smo lahko v Kulturnem domu gledali Abduladzejevo *Kesanje*

in Lopušanskijev *Zadnji dan - pismo mrtvega človeka*, v nadaljevanju letošnje sezone pa bo prišel na vrsto še Sergej Paradžanov z *Legendo o Suramski trdnjavi*. Ob tem bo še prostor za španski, grški, nemški, angleški in nizozemski film, v znamenju kakovosti in ovrednotenja evropske filmske kulture.

Kar zadeva nocojšnji film lahko na kratko povemo, da gre za zgodbo Asje, matere brez moža, ki se zaljubi v napačnega človeka, a ima tudi dovolj poguma, da ga zavrne kot možnega ženina. Vendar mimo zgodbe o tej končni ženski je film razbil dotodanje režimsko in propagandno prikazovanje kmečkega sveta kolhozov. Čeprav nekoliko mladostno nedodelan in tehnično grob, je ta Končalovskijev film dragocen dokument o sovjetski stvarnosti.

razne prireditve

KD Sovodnje priredi jutri, 4. novembra, ob 20.30 recital ob stoletnici rojstva Petra Butkoviča — Domna. Prireditve bo v Kulturnem domu v Sovodnjah. Iste dne pa bodo Sovodnje in tamkajšnja osnovna šola, na povabilo Občinske knjižnice, obiskali člani ugankarskega kluba Peter Butkovič — Domen iz Ljubljane.

KD Oton Župančič iz Štandreža priredi v soboto, 5. novembra, ob 20.30 društveno martinovanje v domu Andreja Budala. Vpisovanje pri Marti (tel. 21407).

KD Briški grič iz Števerjana priredi v soboto, 5. novembra, ob 20. uri v društvenih prostorih kulturno zabavni večer.

KD Skala Gabrje vabi v nedeljo, 6. novembra, na tradicionalno martinovanje. Družabnost bo ob 14.30 na trgu pred sedežem kulturnega društva. Pripravili bodo pokušnjo domačega in priložnostni kulturni spored.

razstave

V galeriji Meblo v Novi Gorici je na ogled razstava kiparskih del Darka Bevilacqua. Dela umetnika, ki se je rodil v Biljah, živi in ustvarja pa v Čedadu, so na ogled do 5. novembra.

V galeriji R. Debenjaka v Kanalu je na ogled razstava z naslovom "Iz galerije starejših umetnosti goriškega muzeja". Razstava bo odprta do 12. novembra.

V galeriji Incontro v Ronkah so samo še danes, 3. novembra, na ogled fotografije umetnika Giancarla Zattija. V soboto, 5. novembra, pa bodo odprli razstavo fotografij Luigina Snidera.

V galeriji Spazio 2 v Gorici je do 5. novembra odprta skupinska razstava "Austria Felix II". Razstavljena so dela osmih avstrijskih umetnikov.

V pred kratkim odprti galeriji EXIT, v Ulici Favetti 16 je do 24. novembra odprta razstava kompiuterskih grafik Maura Maurija.

V občinski fotografski galeriji v Fojlanu odprejo v soboto ob 18.30 razstavo fotografij iz prve svetovne vojne. Prireja jo občinska uprava in Večnamenski kulturni center v sodelovanju z goriškimi in novogoriškimi muzejem. Odprta bo do 25. t. m.

razna obvestila

Športno-kulturno društvo Danica z Vrha sporoča, da bo nocoj, 3. novembra, ob 20.30 seja društva v prostorih športno-kulturnega središča.

Vodni konzorcij CAFO obvešča, da bo za doberdobsko občino pobiral pristojbine za meseca september in oktober 1988 jutri, 4., in v soboto, 5. novembra, od 8. do 12.30 na sedežu ŠZ Mladost v Doberdobu.

kino

Gorica

KULTURNI DOM 20.30 »Zgodba o Asji Kljačini, ki je ljubila, ne da bi se poročila«. Režija: A. Mihalkov Končalovski.

CORSO Zaprt. Jutri 18.00-22.00 »Il principe cerca moglie«.

VERDI 19.00-22.00 »L'ultima tentazione di Cristo«. Prepovedan mladini pod 14. letom.

VITTORIA 17.30-22.00 »American titillation«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Tržič

EXCELSIOR 17.30-22.00 »Una ragazza molto viziosa«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Nova Gorica

SOČA 18.00-20.00 »Ženske komandos«.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI D'Udine - Trg sv. Frančiška 4 - tel. 530124.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU Comunale 2 - Ul. Manlio 14 - tel. 480405.

pogrebi

Danes v Gorici: ob 12.30 Ida Fabbro vd. Urh, iz splošne bolnišnice v cerkev pri Sv. Ani in na glavno pokopališče.

V Novi Gorici se predstavlja nova pesnica

V Novi Gorici bodo nocoj predstavili literarni prvenec domače pesnice. Goriška knjižnica Franceta Bevka in novogoriški Literarni klub namreč vabita ob 19. uri v oddelek za mladino in odrasle v Ul. Gradnikove brigade na predstavitev prve pesniške zbirke Mik, pesnice Vide Mokrin-Paver iz Nove Gorice. Pri predstavitvi bodo ob avtorici sodelovali urednik Aleksander Zorn, kritik Vid Snoj in gledališki igralec Bine Matoh, ki bo recital izbor pesmi iz nove zbirke.

Marku Komelu in Sari Hoban čestitajo ob rojstvu malega

JANA

prijatelji iz društva Oton Župančič

Sari in Marku se je pridružil

JAN

Vso srečo mu želi

Mladinski odbor SKGZ

Saro in Marka je osrečil

JAN

Trikrat zdravo! mu kliče

ŠZ Dom

Pobuda slovenskih bančnih zavodov ob dnevu varčevanja Denarne nagrade višješolcem

V prostorih gimnazije-liceja Primož Trubar v Ul. Alviano so v ponedeljek, 31. oktobra, na mednarodni dan varčevanja, priredili slovesnost ob podeljevanju denarnih prispevkov osmim med najuspešnejšimi dijaki slovenskih višjih srednjih šol v lanskem šolskem letu. Prispevke v obliki hranilne knjižice z začetnim "skladom" 250 tisoč lir so podelili slovenski denarni zavodi na Goriškem: Kmečka banka v Gorici ter hranilnici in posojilnici v Sovodnjah in Doberdobu. Na srečanju so bili prisotni predsedniki treh zavodov.

Nekaj uvodnih misli je izrekel ravnatelj gimnazije-liceja prof. Milko Renner. Dejal je, da so te nagrade lahko pomembno priznanje in spodbuda dijakom, hkrati pa poseg slovenskih denarnih zavodov lahko utrdi v njih občutek naše gospodarske neodvisnosti. Močno gospodarstvo omogoča večji kulturni potencial in preko kulturne zakladnice čvrsto narodnostno identiteto.

V imenu slovenskih denarnih zavodov na Goriškem je pozdravil odv. Karlo Primožič. Dejal je, da je našim bankam pri srcu razvoj slovenske šole kot tudi v širšem pogledu celotne naše skupnosti na Goriškem. Vloga bančnih zavodov je pomembna v krepitevi gospodarstva, ki mora biti hrbenica vsestranskega razvoja naše stvarnosti. Že v prejšnjih letih so tri slovenske banke na različne načine podpirale šole, letos pa so se ob dnevu varčevanja odločile za tako obliko posega, da bi nagrade za marljivost bile dijakom dodatna stimulacija pri učenju in pripravi na aktivno vključitev v družbo. Denarne nagrade so prejeli Peter Paulin in David Piccoli iz slovenske sekcije industrijskega zavoda Galileo



Podeljevanje hranilnih knjižic osmim med najboljšimi dijaki (Foto Marinič)

Galilei, Miran Devetak z liceja Primož Trubar, Lucija Valentinič z učiteljskega Simona Gregorčič, Marija Humar in Ingrid Devetak s trgovskega zavoda Ivan Cankar, Elizabeta Paoletti in Valentina Pahor iz goriške sekcije tehničnega zavoda za trgovino Žiga Zois.

Galilei, Miran Devetak z liceja Primož Trubar, Lucija Valentinič z učiteljskega Simona Gregorčič, Marija Humar in Ingrid Devetak s trgovskega zavoda Ivan Cankar, Elizabeta Paoletti in Valentina Pahor iz goriške sekcije tehničnega zavoda za trgovino Žiga Zois.

Sedaj trdi, da mu bo Bog odprl vsa vrata Dani nadaljuje s polemiko

Tudi včeraj se je goriški fotograf-videc Vittorio Spolverini "srečal" na travniku blizu Fare z Marijo. Včerajšnjemu sestanku z nadnaravnim je sledilo nekaj sto ljudi. Kaj je včeraj Devica Marija sporočila Daniju? Že v trenutku ekstaze, ko se je kleče zazrl v nebo, je bilo mogoče iz njegovega lahkega nasmeška na ustih začutiti, da je bilo Marijino sporočilo razveseljivo. »Marija sporoča,« je nato videc sporočil vsem prisotnim, »da se bodo vsa vrata odprla po božji volji.«

Kdor pobliže sledi najnovejšemu razvoju zadeve o Marijinih prikazovanjih, bo gotovo razumel, da se včerajšnje Danijevo (bolj kot Marijino) sporočilo nanaša na polemiko z župnikom cerkve sv. Ignacija na Travniku mons. Cocolinom. Ta je namreč dejal, da bo vidcu 20. novembra, ko bi se morala Marija, po Danijevem sporočilu, ponovno prikazati in izreči važnejšo novico, prepovedal vstop v cerkev.

Mons. Cocolin je novinarjem obrazložil tudi Danijevo skrivnostno sporočilo, ki je tako izgubilo čar skrivnosti, o neki skorajšnji katastrofi. Spolverini naj bi opisal vizijo cerkve sv. Petra, ki se je posula in ki jo zajeli ognjeni zublji. Goriški videc naj bi pri tem prepoznal nekatere prijatelje iz mladosti, ko se skušajo umakniti padajočemu kamenju in številnim kačam, ki se na vse načine ovijajo oseb. Včeraj pa ni hotel Spolverini dati točnejših

podatkov glede te vizije, ampak se je v običajnem zaključnem pogovoru z verniki lotil mons. Cocolina. Dejal je, da mu je goriški nadškof na nedavnem srečanju predlagal, naj bi mons. Cocolin postal njegov spovednik. Videc Spolverini mu je odgovoril, da ima že drugega spovednika, patra Bruna Abrama, in da ga nima namena zamenjati. Prav to pa naj bi, po mnenju Spolverinija, močno užalilo mons. Cocolina, ki da ljubi bolj mirno življenje. Videc pa ne namerava odnehati: včeraj je še enkrat poudaril, da bo v najslabšem primeru 20. t. m. kleče pričakal Marijo pred vhomom v cerkev na Travniku, pa naj bo tedaj dež ali sneg.

Med včerajšnjim srečanjem z verniki se je vidcu predstavila tudi mlajša gospa, ki je trdila, da se ji je Marija prikazala v polnu. To je goriškega fotografa izredno razveseljilo in je dejal, da bo Mati božja spreobrnila še najbolj skeptične in neverne osebe. Dani pa je gotovo postal v tem mesecu ena vidnejših goriških osebnosti, saj ga nekateri že primerjajo s svetnikom. Številno žensko predstavništvo je včeraj med drugim že glasno govorilo, da kdor preklinja Danija, ta preklinja Marijo. Dani-story se nadaljuje, v kratkem pa napovedujejo prihod novih izvedencev, ki naj bi s pomočjo tehničnih instrumentov ugotovili verodostojnost Danijevih pripovedi.

Zaradi onesnaževanja iz upepeljevalnika Prijavljeni Občina in Saspi?

Goriški župan, kot legalni predstavnik goriške Občine, in družba SASPI iz Firenc, ki upravlja goriški upepeljevalnik tik ob meji s sovodensko občino, naj bi po zaenkrat sicer še neuradnih vesteh bila med prijavitelji zaradi kršitve predpisov o varstvu okolja. Kot smo poročali so v prejšnjem tednu karabinjerji posebne ekološke enote iz Rima bili na Goriškem in v sodelovanju s karabinjerskimi postajami v Gorici, Tržiču in Gradišču opravili vrsto pregledov na Goriškem. Na osnovi večdnne preiskave in desetih pregledov na terenu, naj bi ugotovili celo vrsto večjih ali manjših prekrškov zoper razne predpise za zaščito okolja. Kot smo poročali naj bi med prijavitelji (tudi v tem primeru je vest zaradi preiskovalne tajnosti neuradna) bila KZE zaradi nepravilnega izločevanja kislin iz laboratorija radioškega oddelka bolnišnice v Gradežu.

Včeraj smo dobili neuradno informacijo, da naj bi med skupno 47 prijavitelji bili tudi goriška Občina in družba SASPI. Slednja upravlja upepeljevalnik na osnovi pogodbe z Občino, ki je lastnik objekta. Katere nepravilnosti so ugotovili karabinjerji je zaenkrat še preuranjeno ugotoviti. Družba SASPI bi utegnila biti odgovorna zaradi izločanja neprečiščenega dima, goriška Občina pa naj bi kot lastnik objekta delila to odgovornost oz. odgovarjala zaradi neizpolnjevanja uradnih dolžnosti. Kar zadeva ostale prijave,

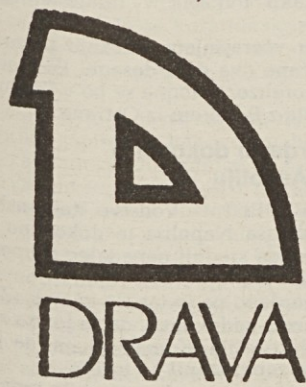
naj bi velika večina (čez 30) zadevala prekrške zoper zakon Merli, ki prepoveduje izločevanje neprečiščenih odpadkov v rečne tokove in greznišča omrežja. Druge prijave naj bi zadevale izločevanje obrabljene olja in prekrške pri delovanju skladišč odpadnega materiala.

V primeru, da bi vest o prijavi zaradi delovanja upepeljevalnika bila uradno potrjena, bi večletni spor med sovodensko in goriško Občino in celotna problematika uničevanja odpadkov v pokrajini zadobila najbrž drugačne okvire. Občina Sovodnje namreč že dalj časa opozarja na saje in strupene snovi, ki jih izloča dimnik upepeljevalnika in se nato neizbežno sesedajo na hiše, dvorišča in polja v tej vasi. Zaradi teh problemov tudi nasprotujejo možnosti, da bi goriški upepeljevalnik še povečali, s tem da bi postal edini tovrstni objekt v pokrajini. Sovodenska občinska uprava je prav zaradi tega že večkrat zahtevala analize o okuževanju iz tega objekta in se nazadnje pred kratkim obrnila do evropskega raziskovalnega centra v Ispri, ki sedaj proučuje zbrane podatke.

■ **Motorist iz Ločnika**, 23-letni Paolo Portelli, se je ponesrečil pri Cervignanu. Zaradi zlomov v stopalu se bo zdravil 30 dni, 19-letna Annamaria Parovel iz Starancana, ki je bila z njim na motorju, pa bo okrevala v 7 dneh.

Knjižni programi treh slovenskih založniških hiš na Koroškem v Avstriji

Drava - uveljavitev domačih avtorjev



nikarjeva je na prvo mesto postavila prevod **Pomladnega dne Cirila Kosmača** v nemščino. Prevedel ga je **Klaus Detlef Olof**, po Tantarju in Baladi o trobenti in oblaku pa je to tretje Kosmačevo delo, ki je prevedeno v nemščino.

Založba posveča veliko pozornost domačim ustvarjalcem. Pred nekaj tedni je v sodelovanju z Založništvom tržaškega tiska izdala prvenec mladega koroškega pesnika in prevajalca **Fabjana Haiferja Indigo**.

Jani Oswald je že uveljavljeno pesniško ime. V novi sezoni bo izšla pri Dravi njegova druga pesniška zbirka z naslovom **Asimilacija**. V pesmih v slovenščini in v nemščini pesnik problematizira, kar v bistvu grozi koroškim Slovincem.

Drava ima v letošnjem programu tudi izdajo nove pesniške zbirke **Gustava Januša**. Prav pred kratkim je izšla v nemškem prevodu Petra Handkeja njegova zbirka **Ko bom prekoračil besedo**. Nova zbirka, ki jo je avtor tudi sam opremil, nosi trenutno naslov **Pesmi**.

Maruša Krese je na Slovenskem nepoznana. Doma je iz Slovenije, že dolgo let pa živi v Tübingenu v Zahodni Nemčiji. Pri založbi Drava so postali pozorni nanjo preko prevodov njenih pesmi v Neue Zürcher Zeitung. Pesmi, zbrane v zbirki **Tri življenja**, predstavljajo povsem nov lirski glas v koroški literaturi: poetično govorijo o izkušnji ženske v sodobnem svetu.

Novoletna knjižna zbirka predstavlja že tradicionalno darilo založbe Drava koroškim bralcem. Letos bodo v knjižnem daru izšli **Gorše storije** (Najlepše zgodbe), ponatis iz Mladja, **Pesmi Ernesta Frida** v prevodu Andreja Kokota, priročnik **Travniške rastline na Slovenskem**, ki ga izdaja Slovenska prosvetna zveza, kasete **Pravljica o zlatorogu** in seveda zbornik **Koledar**.

Kmečka hiša v Karavankah je naslov monografije, ki sta jo pripravila **dr. Tone Cevc** in **arh. Ignac Primo-**

žič. Gre za izredno zahteven založniški projekt, ki je zahteval nekaj let priprave. Iz monografije o arhitekturi hiš na obeh straneh Karavank izhaja, da Karavanke za arhitekturo niso bile nikoli meja: kmečka arhitektura je bila na obeh straneh slična, ni bila odvisna od narodnega predznaka, nanjo so vplivali drugi faktorji kot sta na primer lega in podnebje.

Založba Drava ima v programu tudi izdajo štirih knjig v nemščini. V glavnem gre za znanstvene tekste, ki jih

izdaja v sodelovanju s Slovenskim znanstvenim inštitutom. Prav v tej zbirki je izšla tudi knjiga **Petra Gstetnerja Zwanghaft Deutsch — Po sili nemško**. Knjiga, ki govori o šolskem vprašanju, je postala v Avstriji že uspešnica in so jo morali zaradi velikega povpraševanja ponatisniti.

V nemščini bo Drava letos izdala knjigo **Klause Ottomeyerja Ein Brief an Sieglinde Tschabuschnig — Pismo fiktivni Korošici** s predgovorom **Paula Parina**. Avtorska skupina, ki deluje okoli Dietmarja Larchiarja je pripravila knjigo **Zweischprachigkeit und Identität — Dvojezičnost in istovetnost**, v kateri je zbrala vrsto intervjujev z ljudmi iz dvojezičnega področja, da bi raziskala, kdaj uporabljajo slovenski, kdaj pa nemški jezik, kako je obarvan njihov jezik in druge jezikovne posebnosti.

V knjigi **Wohnen und Bauen in Südkärnten — Bivanje in grajenje na južnem Koroškem** je skupina avtorjev s sociološkega vidika opisala arhitekturo v šestih dvojezičnih občinah. Knjigo je Drava pripravila v sodelovanju z nemškim izdajateljem Albertom F. Reiterjem.

Naposled bo med nemškimi deli izšla tudi knjiga **Vekoslava Grmicha Christentum und Sozialismus — Krščanstvo in socializem** s podnaslovom **S posebnim ozirom na situacijo na Slovenskem**, v kateri so zbrani nemški spisi mariborskega škofa o osvobajanju ideologije.



Vodja založbe Drava iz Celovca Helga Mračnikar

Handke, Kosovel, Slataper, Jančar, Šeligo in Jovanovič v njenem programu

Prvi rojstni dan majhne, a agilne Založbe Wieser

založba wieser

Čez nekaj dni bo slovenska **Založba Wieser** iz Celovca slavila pomemben jubilej: 20. novembra bo minilo eno leto od njenega uradnega vstopa v slovenski založniški svet. Na ta dan je na lanskem Slovenskem knjižnem sejmu v Ljubljani predstavila svojo prvo knjigo oziroma dve: **Lipuševe črtice Mimogrede** in **Prošnji dan**, ki sta izšli v paketu. Odtlej se je pot te najmlajše in verjetno tudi najmanjše slovenske založbe strmo dvigala in je prav pred mesecem s sodelovanjem na frankfurtski Buchmesse dosegla svoj prvi vrh.

Založba Wieser je nastala po »razkolu« v založbi Drava. Razkol je mogoče prehuda beseda za »peripetije« slovenskega založništva v Avstriji v preteklih letih. Založnik **Lojze Wieser** pa noče o »začeti Drava«, ki je svojčas globoko odmevala v celotnem

slovenskem kulturnem prostoru, govoriti, saj pravi, da se bo »o tem izkašljala zgodovina«. Istočasno poudarja, da je in mora biti na Koroškem prostora za več založniških dejavnosti. Obstoja in delovanje Založbe Wieser mu k temu pritrjuje na najlepši način, pa čeprav se mora njegova založba vsakodnevno spoprijemati z najrazličnejšimi težavami.

Uvodoma smo omenili, da spada Založba Wieser med najmanjše slovenske založbe. Vse delo pri založbi opravlja pet ljudi: založnik, urednik, odgovoren za stike z javnostjo in prevajalec v Celovcu, urednik in lektor v Salzburgu, urednik v Ljubljani in likovni urednik v Ljubljani. Nihče od teh ni nastavljen, ker razpoložljiva sredstva tega zaenkrat ne dopuščajo.

Založba Wieser izdaja leposlovje, esejistiko, pesmi, kratka literaturo, ki

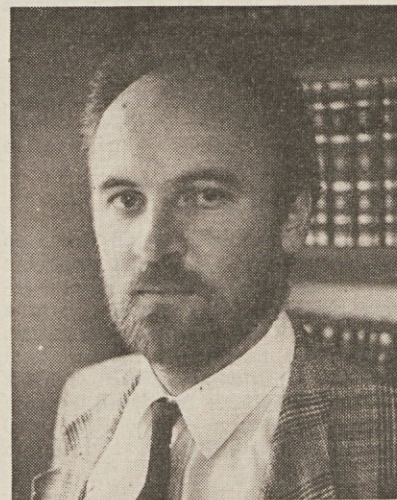
živi v slovenskem in avstrijskem prostoru in hkrati tudi presega ta prostor. S svojimi knjigami se obrača na bralca v celotnem nemško in slovensko govorečem prostoru. »To ni manjšinska založba, je navadna založba,« poudarja **Lojze Wieser**. »Nima dvojezičnega programa, pač pa program v dveh jezikih.«

Možnosti, da bi založba prodrla na nemški trg, so po mnenju založnika obenem omejene in velike. Omejujejo jih razmeroma skromna razpoložljiva sredstva za proizvodnjo in propagando, velike pa so, ker se zadnja leta veča zanimanje za srednjeevropski prostor in za literaturo iz tega prostora. **Peter Wieser**, celovski urednik, prevajalec in public relation man ima občutek, da raste zanimanje še posebno za slovensko literaturo, kar je morda v določeni meri odvisno od sedanjega položaja v Sloveniji.

V svojem jesenskem programu, ki ga je predstavila v Frankfurtu, daje Založba Wieser na knjižni trg slovenski prevod dela **Petra Handkeja Ponovitev** (Die Wiederholung). Knjigo sta prevedla **Silvija Borovnik** in **Klaus Detlef Olof**, predstavili pa so jo že na letošnji Vilenici skupaj s prevodom druge Handkejeve knjige **Pesem trajanju**, ki je izšla pri Dravi. Nadalje so tu **Pesmi Srečka Kosovega** v sloven-

ščini in v nemškem prevodu **Ludwiga Hartingerja**. Tik pred izdajo je knjiga **Dve drami Rudija Šeliga** in **Dušana Jovanoviča**, v tisku pa je knjiga **Terra incognita Draga Jančarja**, v kateri je zbranih enajst Jančarjevih aktualnih esejev (Slovenski eksil, Potovanje v deveto deželo in drugi). V programu je tudi izdaja **Pesmi mlade koroške pesnice Cvetke Lipuš**. To bo njen knjižni prvenec, s katerim bo Za-

ložba Wieser začela novo literarno zbirko. V nemščini so izšle ali so malo pred izidom knjiga **Karla Markusa Gausa Tinte ist bitter** (Crnilo je grenko) - za ta esej je Gauss dobil prvo nagrado Portoroža - nemški prevod **Mojeja Krasa** (Mein Karst) tržaškega avtorja **Scipia Slataperja** in nemški prevod **Severnega sija Draga Jančarja** (Nordlicht). Delo je prevedel **Peter Wieser**.



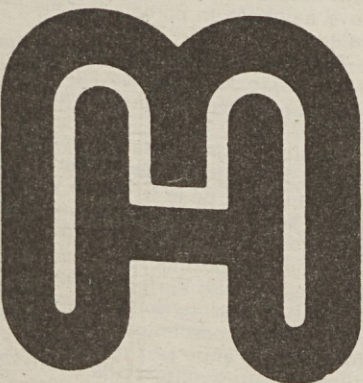
Založnik Lojze Wieser



Pesnica Cvetka Lipuš

Pogovor s Francem Kattnigom, vodjo založbe, ki jo je ustanovil Slomšek

Knjižni dar največji »adut« Mohorjeve založbe



Mohorjeva založba v Celovcu spada med najstarejše slovenske založbe. Ustanovljena je bila leta 1851, ustanovil pa jo je škof Anton Martin Slomšek. Zadnja leta jo vodi **Franc Kattnig**, s katerim smo se pogovorili o založniških načrtih za prihodnje leto.

Tudi tokrat daje Mohorjeva založba največji poudarek noveletnemu knjižnemu daru. Odziv na knjižni dar je dokajšen, saj so knjige tega paketa (v povprečno 4 tisoč izvodih) v nekaj letih razprodane.

Med vsemi knjigami Mohorjeve založbe dosega najvišjo naklado zbornik **Koledar**, ki ga založba tiska v 6.500 izvodih. »Koledar skoraj v celoti pro-

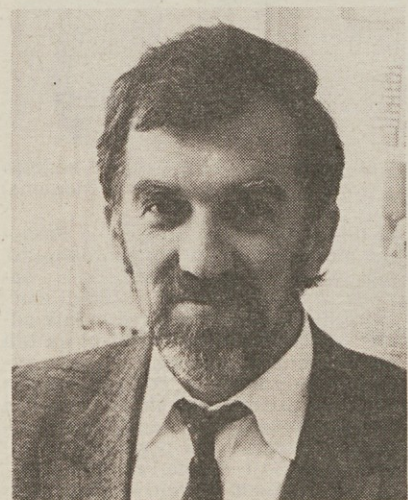
damo, in to večinoma tu pri nas, na Koroškem. V Slovenijo ga ne prodajajo, ker ga ne smemo izvažati. Ista ušoda je doslej dočkala tudi nekatere druge naše knjige, kot na primer knjigo iz lanskega knjižnega daru **Odpusti mi, Nataša Sergeja Kurdakova**. Za izvoz knjig v Slovenijo moramo dobiti posebno dovoljenje, in to za vsako knjigo posebej. Tudi za revijo **Celovski zvon** so bila vrata matične domovine večkrat zaprta, zaradi česar je moralo več stotin izvodov revije obležati v skladišču,« se je spomnil **Kattnig**.

No, sredi oktobra sta lahko Mohorjeva založba in ljubljanski ADIT končno sporočila prijetno vest, da sta pridobila dovoljenje za vnos in razširjanje zadnjih števil Celovskega zvona na slovenskem knjižnem trgu.

V knjižni dar Mohorjeve založbe so vključene štiri knjige, dve pa je mogoče dobiti z doplačilom. Poleg zbornika **Koledarja 1989** in **Pratike 1989** sestavljajo knjižni dar knjiga tako imenovanih »večernic« **Moji mali kavalirji H. Scharf**, zatem se **Emmerichovo življenje in trpljenje Jezusa Kristusa**, otroška slikanica **Mire Lobe Gegci** (v slovenski in v dvojezični izdaji) in glasbena kasete **Jepa-Basko jezera**. Z doplačilom je mogoče knjižni dar obogatiti s knjigama **Mili Hro-**

bathove Pesmi (ilustrirala jih je **Zorka Weiss**) in **Hermana Germa Pesmi in igrice** (s Pauličevimi ilustracijami). Stenski koledar krasijo slike tapiserij celovške umetnice **Barbare Möseneder**.

Mohorjeva založba izdaja prvenstveno leposlovne knjige, tako imenovane stvarne knjige in zadnjih pet let tudi priročnike. Med leposlovnimi



Franc Kattnig



Slikanica Mire Lobe

programu velja omeniti predvsem knjigo o literaturi in umetnosti **Die Kärnten Seele Erwina Ringla**. Med druge stvarne knjige spadajo **Fistrova Arhitektura južne Koroške**, **Gospa Sveta** in **Gospodstvo polje M. Zadnikarja**, **Venosijeva knjiga Sv. Višarje** in **Pariški rekviem Valentina Omana**. **Johan Strutz** je nadalje avtor **Profila nove slovenske literature v Avstriji**.

Med znanstvene knjige so bile vključene v program **Urban Jarnik H. Prunča**, **Gailtal, Zilja - ein Tal wird deutsch H. Janschitz**, **Bernikova Ivan Cankar** in **Mohorjeva**, ki bo izšla ob 70-letnici pisatelja iz Vrhnike, **Zbrana dela Drabosnjaka (H. Laussegger)** in zbrani spisi **N. Krieglja Moja Zila**.

V dodatek k programu letošnje knjižne sezone so bile vključene antologija **Denisa Poniža Slovenska lirika osemdesetih let**, **Baumov Roman o Drabosnjaku**, **Stetschnigove Pesmi (Gedichte)**, **Zablaticov Brauchtum der Kärntner Slowenen** in **Guttenbrunnerjeve Pesmi** v prevodu **Andreja Kokota**.

Stran pripravil
MARJAN KEMPERLE

Nogomet: kvalifikacije za svetovno prvenstvo leta 1990

Na Cipru brez presenečenja, Romuni neustavljivi

SKUPINA 1
DOSEDANJI IZIDI
Grčija - Danska 1:1, Bolgarija - Romunija 1:3, Romunija - Grčija 3:0, Danska - Bolgarija 1:1.

LESTVICA

Romunija	2	2	0	0	6:1	4
Danska	2	0	2	0	2:2	2
Bolgarija	2	0	1	1	2:4	1
Grčija	2	0	1	1	1:4	1

PRIHODNI TEKMI
26. 4. 89. Grčija - Romunija, Bolgarija - Danska.

SKUPINA 3
DOSEDANJI IZIDI
Islandija - SZ 1:1, Turčija - Islandija 1:1, SZ - Avstrija 2:0, NDR - Islandija 2:0, Avstrija - Turčija 3:2.

LESTVICA

SZ	2	1	1	0	3:1	3
NDR	1	1	0	0	2:0	2
Avstrija	2	1	0	1	3:4	2
Islandija	3	0	2	1	2:4	2
Turčija	2	0	1	1	3:4	1

PRIHODNA TEKMA
30. 11. Turčija - NDR.

SKUPINA 5
DOSEDANJI IZIDI
Norveška - Škotska 1:2, Francija - Norveška 1:0, Škotska - Jugoslavija 1:1, Ciper - Francija 1:1, Ciper - Norveška 0:3.

LESTVICA

Škotska	2	1	1	0	3:2	3
Francija	2	1	1	0	2:1	3
Norveška	3	1	0	2	4:3	2
Jugoslavija	1	0	1	0	1:1	1
Ciper	2	0	1	1	1:4	1

PRIHODNA TEKMA
19. 11. Jugoslavija - Francija.



CIPER — Do presenečenja na Cipru, kjer je tamkajšnja reprezentanca prejšnji mesec v okviru 5. kvalifikacijske skupine za svetovno nogometno prvenstvo leta 1990 prisilila Francijo k remiju, včeraj ni prišlo. Norvežani, ki teh kvalifikacij niso najbolje pričeli, saj so v prvih dveh srečanjih ostali praznih rok, Ciprčanov po grenki izkušnji Francije očitno niso podcenjevali. Kako prav so imeli, je potrdil potek tekme. Domačini so namreč v prvem polčasu res dobro igrali in dvakrat bili tudi blizu gola. Norvežani so si zmagago zagotovili šele z odličnim drugim polčasom z zadetki Sorlotha (v 57' in 77') ter Osvalda (v 90').

V tej skupini nastopa tudi Jugoslavija, ki je v dosedajšnji edini tekmi igrala neodločeno 1:1 proti Škotski.

Včeraj so odigrali dve srečanja tudi v 1. kvalifikacijski skupini. Romunija

je kar s 3:0 prepričljivo odpravila Grčijo (zadetek so dosegli Mateuz v 26', Hagi v 40' iz 11-metrovke in Sabau v 84'). Za Romunijo je to že drugi zaporeden uspeh, potem ko je z istim rezultatom odpravila Bolgarijo. V drugi tekmi te skupine sta se Danska in Bolgarija razšli pri neodločenem izidu (1:1). Zadelek je za Dansko v 8' dosegel Elstrup, za Bolgarijo pa je bil v 38' uspešen Sadkov.

Do prve zmage je v 3. skupini prišla Avstrija, ki pa se je precej namučila s Turčijo. Po prvem polčasu so Avstriji vodili že z 2:0 (Polster v 38' in Herzog v 42') in zatem povisali še na 3:0 (spet Herzog v 54'). Turki pa se niso vdali, trmasto so vztrajali in znižali zaostanek v 61' s Feyyazem in v 81' s Colakom.

Na sliki: trenutek s srečanja Ciper - Norveška.

Nogomet: jugoslovansko prvenstvo

Na včerajšnjih srečanjih podvig Rijeke in Vardarja

BEOGRAD — Včeraj so odigrali tri zaostala srečanja 8. kola v prvi jugoslovanski nogometni ligi.

Do presenetljivih izidov je prišlo v Beogradu in v Mostarju. Beograjski Partizan je namreč z 0:1 izgubil proti Vardarju iz Skopja. Zmagoviti zadetek za Vardar je v 71. min. dosegel Petrov. V Mostarju pa je domači Velež izgubil kar z 0:3 proti Rijeku. Junak srečanja pa je bil Rečan Mladenović, ki je dosegel kar vse tri gole (enega iz enajstmetrovke). Zagrebški Dinamo pa je doma po pričakovanju odpravil Slobodo iz Tuzle z 2:0. Strelca za domačine sta bila Kazalo in Mihajlović.

LESTVICA: Dinamo in Vojvodina 15; Hajduk 14; Rad 13; Osijek 12; Partizan in Radnički 11; Velež 10; C. zvezda, Vardar, Sarajevo, Budućnost in Spartak 9; Rijeka, Napredak in Sloboda 8; Željezničar 4; Celik 0.

Nogomet: disciplinski ukrepi

Bonetti in Comi izključena za dve koli

MILAN — Disciplinska komisija italijanske nogometne zveze je glede na nedeljska prvenstvena srečanja A lige izključila za dve koli Bonettija (Bologna) in Comija (Torino). Prepoved enega kola igranja pa so prejeli Manfredonia (Roma), Bergodi (Pescara) in Gori (Ascoli). Tudi v B ligi sta izključena dva igralca za dve koli, to sta Leone (Empoli) in Verga (Parma). Za eno kolo pa so izključeni Concina (Piacenza), Doni (Messina), Galassi (Piacenza) in Gentilini (Genoa).

Denarne kazni pa bodo morali plačati v A ligi Cesena (4.000.000), po en 1.000.000 lir pa Atalanta in Lecce.

Nogomet: sedaj tudi uradno

Michel Platini trener francoske reprezentance

PARIZ — Sedaj je tudi uradno: Michel Platini je novi trener francoske nogometne reprezentance. Platini bo svoj krstni nastop na francoski klopi opravil že 19. t. m., ko bo v Beogradu Francija igrala proti Jugoslaviji v kvalifikacijskem srečanju za SP 1990 v Italiji.

G. Petrucci jutri v Zürichu
RIM — Sam generalni sekretar italijanske nogometne zveze Gianni Petrucci bo jutri prisoten v Zürichu glede priziva, ki ga je vložila Roma v zvezi s pokalno tekmo v Beogradu proti Partizanu. Kot je znano, je v nedeljo UEFA potrdila izid s 4:2.

Tenis: Canè premagal Edberga
STOCKHOLM — Italijan Paolo Canè poskrbel za velik podvig, s tem da je v drugem kolu mednarodnega teniškega turnirja v Stockholmu premagal kar Šveda Stefana Edberga s 4:6, 6:3, 6:1. Na istem turnirju pa je že v prvem kolu American Pugh izločil Jugoslavana Živojinovića (6:3, 6:4).

Košarka: sinoči v Koračevem pokalu

Ljubljancani razigrani

SMELT OLIMPIJA - ESTUDIANTES 96:70 (44:27)
SMELT OLIMPIJA LJUBLJANA: Zdovc 8, Petrovič 18, Besedič, Tovorin, Hauptman 29, Djurišič, Vilfan 11, Čurčić 24, Kotnik 2, Petranović 4.

LJUBLJANA — V prvem srečanju osmine finala Koračevega pokala je sinoči v Ljubljani domača Smelt Olimpija visoko premagala madridsko moštvo Estudiantesa. Pred 4.000 navdušenimi gledalci je moštvo Vinka Jelovca kar nadigralo goste, in še posebno učinkovita sta bila Hauptman in Čurčić.

Ostala jugoslovanska kluba sta sinoči igrala spremenljivo. Beograjski Partizan je v Sofiji izgubil proti Levskemu Spartaku z 90:96, čeprav so po prvem polčasu Beograjčani vodili kar s 56:40. Zadar pa je brez težav odpravil ekipo Efes Plzen s 123:84 (50:36).

Tudi italijanski klubi so sinoči igrali s spremenljivo srečo.

Milanski Philips je le s težavo v Helsinkih premagal domačo moštvo Torpan Pojat z 90:88 (56:46). Najboljši strelca za Milančane je bil Martin (24

točk). V Atenah je domači Panathinaikos premagal moštvo Divareseja z 79:76 (44:36). Najboljši strelca za Divarese je bil Thompson (31 točk). Praznih rok je v Turčiji ostala tudi ekipa iz Cantuja Wiwa Vismara, ki je v Burisi izgubila z domačo ekipo Tofas s 84:87 (45:37). Riva (24 točk) in Turner (22) sta bila najboljša pri gostih.

Pokal pokalnih prvakov
ZAGREB — Kot je bilo pričakovati, je zagrebška Cibona v Salzburgu visoko premagala domačo ekipo Wels s 110:77 (56:36).

Pokal L. Ronchetti
V prvih tekmah osmine finala so med drugim sinoči dosegli naslednje izide: TSV München - Iskra Delta Ježica Ljubljana 72:82 (34:47); C. zvezda Beograd - Challes (Fr.) 106:66 (54:30); Željezničar Sarajevo - Sparta Praga 82:80 (49:40); Monceau (Bel.) - Gemeaz Milan 66:82 (29:32); Akademik Plovdiv (Bol.) - Enichem Priolo (It.) 61:79 (33:53); Primizie Parma - Tintoretto (Sp.) 100:81 (54:45).

Motociklizem navdušuje tudi nežni spol

Odličen začetek mlade Jasne Parovel



Za motociklizem se navdušuje vse več naše mladine, v zadnjih letih pa se z njim vse bolj aktivno ukvarja tudi nežni spol. Tako je tudi 18-letna Jasna Parovel iz Zabrčja pred kratkim na svoji aprili 125 prvič sedela na startu dirke na Grobniku. Tekmovanje je bilo namenjeno serijskim motorjem v razredu 125 ccm. Jasna je izvrstno izpeljala vso dirko ter osvojila odlično 5. mesto, ki ji je kot edinemu dekletu med udeleženci tudi prineslo pokal. Članica Primotor kluba je s svojim nastopom navdušila številne gledalce. Seveda že sedaj misli na prihodnjo sezono, v kateri namerava nastopati na trofeji »monomarca«, namenjeni samim ženskam, ki jo bodo prvič izvedli v Italiji. Prav zato so jo organizatorji trofeje povabili v Misano, kjer naj bi se domeni o vseh podrobnostih. Na dirkah bo Jasni sledil in ji nudil vso tehnično pomoč mehanik Bruno Ziber iz teama Archimoto. Glede treningov in nasploh koristnih napotkov pa lahko računa na pomoč številnih pilotov Primotor kluba.

Na Grobniku se je na isti dirki res solidno uvrstila (3. mesto) Prosečan Edi Rupelli, ki je ponovno potrdil, da ima v tem športu lepe perspektive, saj je na vseh dosedanjih tekmovanjih Primotor kluba stopil na zmagovalni oder.

Težka kazen za Kras

Prenapeteži so vsem odveč

V prejšnjih dneh je odbor NK Kras prejel sporočilo nogometne federacije, ki se nanaša na prvenstveno tekmo 5. kola med Krasom in Maranesejem. Med tekmo in po njej je v Repnu prišlo do nekaterih obžalovanj vrednih dogodkov, ki s športom nimajo nič skupnega. Sodnik Tonca iz Turjaka, ki je sicer že v uvodnih minutah z dosojeno 11-metrovko v korist gostov razgrel navijače, je vse skrbno zabeležil, še zlasti početje nekaterih repenskih prenapetežev (glede na njihovo početje jih navijače ne moremo imenovati), ki so ga skozi vse srečanje grobo zmerjali in tako tudi motili redni potek igre. Brez dvoma takih vročkrvnosti ne potrebuje nobena ekipa, saj prinašajo več škode kot koristi družbeni blagajni, dobrega vtisa pa njihovo početje ne zapusti prav pri nikomur, ki bi rad mirno spremljal nogometno predstavo.

Omenjene izbruhe na tribunah in pa vandalsko početje nekega vročkrvnega, ki se je znesel nad sodnikovim avtomobilom, bo društvo slano plačalo, saj so mu naložili 500 tisoč lir kazni. Tako tepistično obnašanje nima primer v Repnu, a zanj tudi ni nobenega opravičila. Na napake sodnika se pri takem početju nihče ne more sklicevati, saj je sodnik lahko zmotljiv, kot smo zmotljivi vsi ljudje. V Krasovem taboru in tudi drugje si podobnih »navijačev« nihče ne želi, zanje pa tudi nihče ni pripravljen trošiti denarja. (Z. S.)

Nogomet: v amaterskih prvenstvih naše ekipe s spremenljivo srečo

Težave Zarje pri prilagajanju na 3. ligo so morda mimo



Gajo (na sliki med zmagovitim srečanjem proti Hermadi) čaka v nedeljo derbi z Zarjo (foto Mario Magajna)

V okviru amaterskih nogometnih prvenstev so v nedeljo nekatere naše enajsterice zadovoljile svoje navijače, druge pa so igrale pod pričakovanji. To velja zlasti za proseško Primorje, ki je doživelo pekoč poraz v Codroipu. Zato pa se je Kras s pomembnim remijem v gosteh oddolžil za poraz, ki ga je doživel prejšnjo nedeljo na domačih tleh. Do druge prvenstvene zmage je končno prišla kriška Vesna, čeprav je igrala v nepopolni postavi. Gaja je tudi v Beglianu ohranila nepremagljivost in s tem ostala na zgornjem delu lestvice. Kljub temu da je igral doma

in bil dvakrat v vodstvu, se je Primorrec moral še enkrat (tretjič zaporedoma) zadovoljiti z remijem. Brez... nastopa pa so ostali Brežani. Zaradi močnih sunkov burje je namreč sodnik odložil srečanje z Aurisino, ki bi ga bili morali odigrati v Dolini. Do prve prvenstvene zmage je po treh remijih vendarle prišla Zarja, ki je v Bazovici premagala doberdobsko Mladost. Derbi smo izkoristili za pogovor s predsednikom Zarje Aldom Francmom.

Po 17 sezonah igranja v drugi amaterski ligi vas je nazadovanje gotovo prizadelo. Ste se v tretjo amatersko

ligo že vdali?
»Prav gotovo se še nismo popolnoma privadili oz. prilagodili temu prvenstvu. Nobena skrivnost ni, da smo startali za takojšen povratek v 2. amatersko ligo. Na žalost nismo najbolje začeli, predvsem zato; ker smo se preveč prilagajali igri nasprotnikov. Če so ti igrali slabo, smo jih dobesedno posnemali. Vsekakor trenutna lestvica ne odraža realne moči posameznih ekip.«

Kako ocenjujete rezultat derbija z Mladostjo?
»Končni izid gotovo ni bil realen, ker bi si Zarja glede na prikazano igro in predvsem ustvarjene priložnosti zaslužila izdatnejšo zmago. Kar se tiče Mladosti pa moram povedati, da se ji je precej poznalo, ko je igranje zapustil Frandolič, naš bivši nogometaš. Po krajši zmedbi so se Doberdobci le zbrali in tudi znižali zaostanek, kaj več pa niso zmogli. Mladost je vsekakor dobra ekipa in res škoda, da je burja ovirala reden potek tega derbija.«

Vas je Zarja doslej zadovoljila in kako ocenjujete ostale ekipe?
»Priznati moram, da smo v prvih treh nastopih igrali pod pričakovanjem. Srečali smo tri šibkejša moštva, njih morda nekoliko podcenjevali in jim tudi prepustili pobudo. Skratka, prilagodili smo se njihovi neigri in zato smo se morali zadovoljiti s tremi remiji. Upam, da smo s temi delnimi spodrsljaji dokončno plačali davek izpada. Glede ostalih ekip lahko povem

le to, da sem doslej videl samo naše štiri nasprotnike, od katerih je bila gotovo najboljša in najbolj uigrana prav Mladost.«

Po devetih sezonah ste na trenerski klopi Vojka Križmančiča zamenjali s Salihom Softičem. Kako je ekipa reagirala?
»Mislim, da je bila ta zamenjava potrebna, saj je to izrecno zahteval sam Križmančič, ki pa je še vedno v našem krogu kot tehnični vodja. Nov trener pa gotovo ne potrebuje predstavitev. Vsi ga dobro poznajo, saj je med drugim treniral tudi Zarjo v sezoni 76/77. Odločili smo se za Softiča, ker poznamo njegove sposobnosti in vemo, da dobro dela. Fantje se z njim dobro počutijo in zato v ekipi vlada dobro razpoloženje. Ker smo že pri nogometu ključkom nogometne borze zagotovili še dva nogometaša: od San Luigija sta namreč prišla Zagaria, ki je že igral pri Giarizzolah in Jerman, ki je med drugim nastopal tudi pri kriški Vesni.«

Po petih letih vas v nedeljo čaka derbi z Gajo. Kaj predvidevate?
»Čeprav vsaka ekipa gre na igrišče z namenom, da odnese celotni izkupiček, bi bila v tem derbiju tudi točka čaka, bi bila v tem derbiju tudi točka dobrodošla. Važno je predvsem, da padriškega igrišča ne zapustimo prazni rok. Rezultat tega derbija bo gotovo izredne važnosti za obe ekipi, nikakor pa ne odločilnega pomena, kot mnogi mislijo. (B. RUPEL)

Razvejana dejavnost v telovadnih prostorih

Kulturni dom in telesna kultura

S pričetkom odbojarskih prvenstev v državnih in deželnih ligah se je za večino naših ekip v bistvu začela tekmovalna sezona. V drugi polovici meseca se bo začelo še košarkarsko promocijsko prvenstvo, s čimer bo stekla vsa dejavnost v pokritih tekmovališčih.

Večkrat smo tudi na straneh našega dnevnika zapisali o kakovostni bogatitvi, kar zadeva telovadnice na Goriškem. Začelo se je pred leti z izgradnjo Kulturnega doma in občinske telovadnice v Štandrežu, nadaljevalo pa se je s telovadnico v Sovodnjah, lani pa s telovadnico Športnega združenja Olympia. S tem smo zagotovili marsikateri naši potrebi, čeprav velja omeniti, da še vedno obstajajo sive cone, ki nemaleto zaskrbijo športne delavce in športnike nasploh. V prvi vrsti mislimo na pomanjkanje primerne pokritega prostora v doberdobski in števverjanski občini ter na desnem bregu Soče v goriški občini (Pevma, Štma-ver, Oslavje in Podgora), če izvajamo športno palačo, ki jo uporabljajo le prvoligaši San Benedetto.

V tej optiki odpravljajo telovadni prostori goriškega Kulturnega doma vodilno vlogo, saj v njih poteka doberšen del raznih prvenstev, ob tem pa je še prostora za rekreacijo oziroma za tiste športne panoge, ki si komaj utirajo pot v naši telesnokulturni stvarnosti.

Srečanje vseh uporabnikov telovadnice, baletne sobe in trim kabineta je tudi tokrat potrdilo, da povpraševanje odločno presega zmogljivost prostorov, tako da so upravitelji doma imeli nemalo težav, da so maksimalno zagotovili potrebam vseh.



Pogled na telovadnico Kulturnega doma ob priložnosti razvitja sokolskega prapora. (Foto Pavšič)

Letošnja sezona v Kulturnem domu je zato tudi s tega vidika izredno bogata in razvejana. Povejmo, da bo telovadnica sprejela vsa srečanja, poleg treningov, košarkarskih ekip Doma. Več je tudi ekip za odbojko in mini-odbojko, v domu potekajo zimski treningi lokostrelcev, za najmlajše je poskrbljeno za orodno telovadbo in športno ritmično gimnastiko, v zadnjem času pa so pri Domu odprli tudi športno šolo. Ob namiznem tenisu, ki je namenjen predvsem najmlajšim, gre omeniti še vadbo karateja, baletni tečaj in razgibavanje v trim kabinetu. Tudi tečaj joge so v zadnjih sezonah stalni gosti telovadnih prostorov Kul-

turnega doma. Ne nazadnje bi omenili še sodelovanje s šolami, italijanskimi in slovenskimi, ter rekreacijsko vadbo v okviru SPDG oziroma DSU.

Telovadnica doma pa je doslej gostila tudi take prireditve, ki presegajo tekmovalnost in rekreacijo. Gre za pobjude v okviru obletnice KD ali ob obletnicah važnejših dogodkov, kot je bilo ob priložnosti razvitja prapora goriškega Sokola.

Težko bi si danes zamislili delovanje brez tega središča, ki ob ostalih strukturah odločno prispeva, da se je telesna kultura na Goriškem kakovostno in množično obogatila.

Rudi Pavšič

V nedeljo, 13. t. m., pri Briščikih v organizaciji ZSSDI Zamejsko balinarsko prvenstvo za dvojice

V nedeljo, 13. novembra, se bo na pokritih baliniških pristaniških delavcev pri Briščikih odvijalo prvo zamejsko balinarsko prvenstvo za dvojice. Po osmih izvedbah ekipnega dela, ki se vsako leto odvija poleti, sta prejšnji in sedanji načelnik balinarske komisije pri ZSSDI prišla do sklepa, da bi v jesenskem času organizirali omenjeno tekmovanje, saj je proti koncu februarja vsako leto že na sporedu tradicionalni zimski turnir z nastopom vseh devetih zamejskih društev in treh iz matične domovine.

Ta pobuda je v slovenskih balinarskih krogih naletela na vsestransko odobravanje, saj smo tako tudi zamejski Slovenci prišli do nekega omembe vrednega tekmovanja, iz katerega bosta izšla zamejska prvaka. Prihodnjo nedeljo bo v Briščikih zaposlenih kar 36 dvojic, ki bodo zastopale deset balinarskih društev s Tržaškega in Goriškega. Vsako društvo je lahko prijavilo največ štiri dvojice.

Pa tudi nagrade za najboljše štiri uvrščene dvojice so zelo vabljive, saj bodo le-te prejele zlate medalje. Prvovrščena štirigranski, drugovrščena trigramski, tretje- in četrtovrščena dvojica pa se bosta morali zadovoljiti z enainpolgramskimi kolajnami. Poleg tega bo na osnovi uvrstitev

izdelana končna lestvica z zadevnimi točkovanjem (točke bodo porazdeljene od 1 do 36), na osnovi katere bo izšlo najuspešnejše društvo, ki se bo s štirimi nastopajočimi dvojicami najvišje uvrstilo in bo na koncu nagrajeno s pokalom. Pričetek tekmovanja je predviden za 8.30, vsi nastopajoči pa bodo morali med srečanjem nositi društveni dres.

Igrali bodo po izločilnem sistemu do enajstih točk na čas, in sicer eno uro in pol. Tekmovanje bo vodil priznani slovenski sodnik v balinarski federaciji UBI Bruno Hrovatin. Predvidena je tudi prekinitev od 12.30 do 14.00, ko bo na vrsti osmina finala. Polovico stroškov je krilo ZSSDI, ostali del pa bo izšel iz vpisnine, ki bo znašala 12.000 lir za dvojico.

Na zadnjem sestanku vseh predstavnikov nastopajočih ekip je bilo izvedeno žrebanje. Razpored tekem bo objavljen prihodnji teden, sestavljen je tako, da bi se izognili primerom, da bi se lahko že v izločilnem delu srečali med seboj dvojici istega društva. Polfinalni srečanja sta predvideni za 16.30, veliki finale pa za 18.00. Skratka obeta se res srdit boj med številnimi solidnimi dvojicami, zato je vsako predvidevanje o vlogi favorita odveč.

Z. S.

Poraz Kontovelovih naraščajnikov

Don Bosco - Kontovel ES 87:66 (48:25)
KONTOVEL ELECTRONIC SHOP:
Cingerla, I. Emili 8, Crle, M. Emili 2,
Gruden, Spadoni, Budin 19, Ban 8, Daneu
15 (1:3), Vodopivec 14.

3 TOČKE: Budin 1, Vodopivec 2.
V posticipirani tekmi prvega kola prvenstva naraščajnikov so Kontovelci izgubili proti ekipi Don Bosca, ki skupaj s tržaškim Stefanelom sodi med favorite za osvojitve končnega prvega mesta na lestvici. Naši so odlično zaigrali v prvem polčasu in se enakovredno upirali tehnično močnejšemu nasprotniku vse do 13. minute, stanje je bilo namreč takrat 28:21, nakar so popustili in do konca polčasa dosegli le 4 točke. V nadaljevanju so se belji približali domačinom na 11 točk, v 31. min. je bilo stanje 65:54. Proti koncu tekme pa so predvsem zaradi utrujenosti popustili in visoko izgubili. Za-

radi prikazane igre in poštvalnosti je pohvale vredna prav vsa ekipa. (R. M.)

ODBOJKA

Under 18 - ženske

Sokol Indules - DLF 3:0
(15:9, 15:4, 15:8)
SOKOL INDULES: Masten, Visentin, Brumat, Catonar, Živec, Devetak.

Cepprav so Nabrežinke nastopile zelo okrnjene in brez treh standardnih igralok, jim tekma z DLF ni delala posebnih preglavic. Vsakič pa so se le prilagajale nezanesljivi igri nasprotnic in tako dopuščale le tem lahko pot do točk. Ta tekma je bila krstni nastop za Devetakovo in Ano Živec, ki sta nalogo vestno izpeljali. Žal pa smo opazili več pomanjkljivosti in naivnosti pri igralkah, ki bi morale biti že kolikortoliko zanesljive. (Igor)

Martinovanje SPDT bo tokrat na Koradi

Tradicionalno martinovanje članov in prijateljev SPDT bo v nedeljo, 16. t. m., v novi koči na Koradi v Goriških brdih. Ob tej priliki priredi društvo avtobusni izlet, ki ga bo vodil Ervin Gombač, ki je tudi na razpolago za vse morebitne informacije (tel. 754742). Odhod avtobusa



Nastopi turoben dan

Počasi se dani, vse pa je zavito v meglo. Vendar ne sneži več. Spet pogledam Mojmirja, prav ko nenadoma odpre oči.

»Sedaj morava poiskati opremo,« mu rečem.

»Ja, jaz pa tudi vem, kje morava kopati,« mi odgovori.

Jaz ga pogledam, on pa nadaljuje: »Po mojem je tvoj nahrbtnik tam!« mi zatrdi in pokaže z roko. Jaz se zaženem v kopanje, ki ga prekinjam vsakih nekaj sekund, da bi si s sapo segrel pomrzle prste. Prav ko že naglas tožim, zakaj hudiča nisem pritril nahrbtnika v sneg, da bi mi ga ne odneslo, kar poskočim od sreče: dotipam ga in ga v trenutku izvlečem iz snega. Obe derezi sta na njem. Sem rešen! mi udari v dušo.

Povsem opogumljen se obrnem k smehljajočemu Mojmirjevemu obrazu in mu optimistično zatrdim: »In sedaj bova dobila še vso ostalo najino opremo. Dovolj, da kopava v tisto smer!«

Mojmir pa: »Saj sem ti rekel, kje je tvoj nahrbtnik, sicer imaš prav. Popolnoma bova razdelala ta najin bunker, da bova le dobila robo. Jaz še nimam ne cepina ne derez...«

Nenadoma nastopi turoben megleni dan, v katerem se je nevihta sicer nekoliko poglobila, vendar pa je megla še vedno nepredirna. Mojmir kopa naravnost divje, vendar pa s kar uspešnimi rezultati: najprej dobi eno smučarsko palico, nato rešilne dereze, kasneje pa še nahrbtnik. To nama vlije optimizma in pogum, da se zaženava v rov, ki ga je začel širiti prijatelj. Jaz se ga lotim z druge strani, nenadoma pa se najini glavi srečata. Podolgem sva skopala pravi iglu v dolžini petih ali šestih metrov. Sedaj sva razočarana, saj ne bova dobila druge opreme, ko pa sva popolnoma preorala celotni zgornji del zasute razpoke. Zasuta oprema je torej združila globlje in bo tam tudi ostala za večno. Vendar pa z veseljem opaziva, da imava za silo vse bistveno, s katerim se lahko prebijeva v dolino. Soplezalec je izgubil cepin, vendar ima eno smučarsko palico. Sicer pa imam cepin jaz.

Mojmir sporoči v bazo, da sva svoje iskanje opreme zaključila zadovoljivo in da se bova, komaj se megla nekoliko razkadi, lotila iskanja tabora tri. Čas teče počasi, vreme pa se noče izboljšati. Oba strniva v belino pred nama. Čutim se omočnega od utrujenosti, višine in pomanjkanja spanja, vendar pa me Mojmirjevo vprašanje, ki mi ga naposled skoraj mimogrede postavi, kar vrže vznok: »Kaj se ti zdi ta borba za života?«

Jaz sprva ne razumem, nato pa ga medlo in prav gotovo naivno vprašam: »Kaj misliš, da tvegava... življenje?«

On me le pomenljivo pogleda in molči. Jaz pa se zamislim. Nimam dovolj izkušenj, da bi znal pravilno oceniti najin položaj. Po naravi sem nepopravljiv optimist, tako da se verjetno resnično ne zavedam svojega stanja. Jaz... pa umreti? Ne, to ni mogoče! Jaz, da se sedaj borim za življenje? Ne dojamem v celoti pomena tega stavka. Kaj je to tisto življenje na robu, na divji strani ceste življenja, tam kjer je že vsaka napaka usodna? Morda res, vendar ne občutim bližine smrti. Slednjo sedaj doživljam kot prijazno stanko, ki pravično terja svoj davek. Skušam si jo poustvariti, in naposled mi to tudi uspe. Dovolj je,

da jo sprejemem kot prijateljico, kot dobro znanko, ki prihaja na kavo in na klepet. Kdo se boji mile in ponižne sosede, ki stopi v tvoje stanovanje in ti ure in ure govori o svoji mački, o podražljivih elektrike in o poredni sestri, ki jo že leta ne obiskuje?

Smrt

Smrt je ponižna starka z milim in pravičnim obrazom. Mi, civilizirani in naštudirani ljudje smo ji demonizirali, dali smo ji zahrbtno in hudobno masko demoma, ki seje samo in izključno zlo. Vendar smrt je le... sublimacija življenja, njegova katarza in končna potrditev. Samo tisti, ki so zapravili svoje življenje, se bojijo smrti, ker vedo, da so ob njenem nenapovedanem prihodu nepripravljeni. Ostali pa jo v svoji preprostosti sprejmejo z vsemi častmi, ji pogumno zrejo v oči in jo pokončno sprejemajo. Samo če si se skrival pred življenjem, se skrivaš tudi pred smrtjo. In naposled mi je njena podoba povsem jasna. Tako kristalno čista je, da se mi zdi, da se mi je njena podoba zarisala pred obrazom. In kako lepa je ta podoba, da bi jo objel in ji prigovarjal, naj vendar le prisede k nama na zasuto razpoko in počaka, da mine najhujše. Tako, kot delava midva.

Tako živo vidim belo stanko pred mano, da stegnem roko, podoba pa se v trenutku razbline. Ostro me zaboli okoli srca. Spomnim se na Zlatka. Na brata. Na osebo, ki mi na tem svetu največ pomeni in ki bi ob mojem odhodu resnično trpela. Sedaj divje maham z rokami, kot da bi hotel spoditi še ostanke prikazni pred menoj, ki je že zdavnaj izginila. Za sabo pa je pustila sled, ki mi je kot navodilo za življenje. Jaz hočem živeti, si zabijam. Hočem živeti! Hočem živeti in stiskam pesti.

Divje odločno se obrnem k Mojmirju, ki tudi buli v meglo in vztrajno molči, in mu rečem: »Pokliči bazo! Nekaj morava storiti!«

Prijatelj me začudeno pogleda, vendar pa že takoj nato vrli gumble. Spet nama priplava do ušes glas najinega čudovitega neutrudnega Miša. On stalno dežura, podnevi in ponoči, kot da bi se zanj čas ustavil.

Iz baze v bistvu ni pozitivnih novosti, saj je v nižini še vedno megla, sneg in mraz, pa niti Avstralcev, ki so se pred kratkim podali na Trojko, ni več na gori. Če bi bili tam, bi nama lahko na kak način pomagali, tako pa... Vendar pa nama že to, da zaslišiva glas iz baze, ki je najina veza s svetom živih, ogromnopomeni.

Spet čakava, čakava, čakava. Smo že sredi dopoldneva, megla pa je še vedno neprodurna, vendar pa imava vtis, da se vreme popravlja. Že dalj časa ne sneži, pod oblaki pa je nekeje v daljavi morda sonce. In nenadoma se nebo za trenutek delno odpre. Z Mojmirjev takoj razgrneva po pobočju mojo rdečo spalno vrečo in vprašava bazo, če jo iz doline morda vidijo. Odgovor je negativen, vendar je na naši desni v precejšnji bližini ogromen skalnat masiv zahodnega vrha Broad Peaka. Približno torej veva, kje sva, vendar pa se le zavedava, da sva to vedela tudi prej.

Vendar pa se sedaj končno opogumiva. Ne moreva čakati v nedogled, tako da se naposled odločiva, da se odpraviva na pot rešitvi naproti. Pa naj bo, kar bo. Saj morava poskusiti!

obvestila

SK DEVIN - ŠD SOKOL
priredila 12., 13. in 14. novembra v dvorani I. Gruden, Nabrežina 89 (v neposredni bližini Trga sv. Roka), sejemo nove in rabljene smučarske opreme. Stojan in Any vam bosta na razpolago z novostmi '89. Urnik sejma: sobota, 12., in ponedeljek, 14. novembra, od 15. do 21. ure ter v nedeljo, 13. novembra, od 10. do 21. ure. Vabljeni!

ŠD MLADINA
prireja v sodelovanju s trgovino Hill Sport SEJEM NOVE IN RABLJENE SMUČARSKÉ OPREME v nedeljo, 20. novembra, od 10. do 22. ure ter v ponedeljek, 21. novembra, od 14. do 22. ure v Domu A. Sirk v Križu. Rabljeno opremo sprejemamo v petek in soboto pred sejmom od 18. do 20. ure.

ŠZ SLOGA
obvešča, da potekajo treningi odbojke za mladince pod vodstvom prof. F. Drašiča po sledečem urniku: ponedeljek 15.00 do 17.00, torek 16.00 do 18.00 in četrtek 15.00 do 17.00 v občinski telovadnici v Repnu. Informacije (v zvezi s prevozom) tel. 911369.

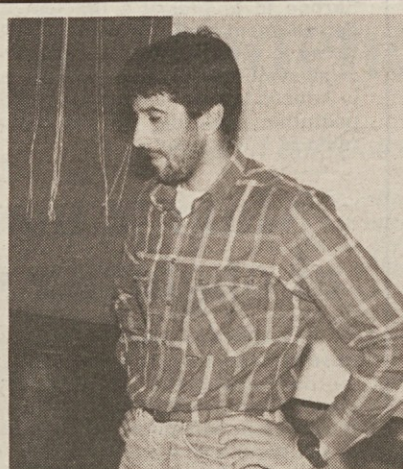
SMUČARSKI ODESK ŠD BREG
prireja sejmo rabljene smučarske opreme v soboto, 12. in nedeljo, 13. t. m. v občinski telovadnici v Dolini. Rabljeno opremo sprejema 7., 8. in 9. t. m. od 19. do 21. ure na sedežu.

Briljanten začetek predavateljske sezone SPDT

Prejšnji četrtek se je v Gregorčičevi dvorani začela predavateljska sezona SPDT, ki jo vodi že celo vrsto let z večšo in izkušeno roko prof. Marinka Partot. Tudi letošnji začetek je bil briljanten, saj je bil gost SPDT znani in priljubljeni novogoriški alpinist Peter Podgornik, ki je prikazal dva svoja filma in sicer s plezarije v narodnem parku Yosemite (predvsem vertikalni steni El Capitan in Half Dome) in v Patagoniji (prvenstvena Jugoslovanska smer v Cerro Torreju). Podgornikova filma sta žela mnogo odobravanja med občinstvom.

Prof. Tone Wraber o rastlinstvu v Prokletijah

Predavateljska sezona SPDT se bo nadaljevala prihodnji četrtek, 10. t. m., s srečanjem z dobrim znancem tržaških planincev dr. Tonom Wrabrom. Wraber, univerzitetni profesor in botanik, bo prikazal svoje diapozitive o rastlinstvu v Prokletijah. Gre za malo raziskan gorski predel na meji med Jugoslavijo in



Albanijo, ki pa nudi veliko zanimivosti tako z alpinističnega kot z naravoslovnega vidika. Kot rečeno, bo predavanje namenjeno predvsem rastlinstvu: sam Wraber je tu našel več novih in še ne klasificiranih vrst rastlinstva. Predavanje bo, kot običajno, v Gregorčičevi dvorani v Ul. sv. Frančiška z začetkom ob 20.30.



Martinovanje SPDT bo tokrat na Koradi

Tradicionalno martinovanje članov in prijateljev SPDT bo v nedeljo, 16. t. m., v novi koči na Koradi v Goriških brdih. Ob tej priliki priredi društvo avtobusni izlet, ki ga bo vodil Ervin Gombač, ki je tudi na razpolago za vse morebitne informacije (tel. 754742). Odhod avtobusa

bo ob 8. uri izpred Prosvetnega doma na Opčinah in četrto ure pozneje izpred središča na Foro Ulpiano. V koči bodo planinci pekli kostanj, ostala hrana pa je iz nahrbtnika. Vpisovanja so že v teku na ZSSDI v Ul. sv. Frančiška 20/II. nad.

Na slikah: levo - Peter Podgornik med predavanjem. Desno - prisotno občinstvo.

Naročnina: mesečna 13.000 lir - celoletna 156.000 lir; v SFRJ številka 1000 - din, naročnina za zasebnike mesečno 6.000 - din, trimesečno 17.000 - din, letno 60.000 - din, upokoenci in študenti mesečno 4.500 - din, trimesečno 12.000 - din, letno 45.000 - din. Za organizacije in podjetja mesečno 7.000 - din, letno 75.000 - din.

Poštni tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348
Za SFRJ - žiro račun 51420-603-31593
ADIT 61000 Ljubljana
Kardeljeva 8/II. nad. - telefon 223023

Oglaš - Ob delavnikih trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 60.000 lir. Finančni in legalni oglaš 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 90.000 lir. Mali oglaš 700 lir beseda. Ob praznikih povišek 20%. IVA 19%. Osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. Oglaš iz dežele Furlanije-Juljske krajine se naročajo pri oglašnem oddelku PUBLIST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-688, tix 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

primorski dnevnik

3. novembra 1988

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-500 - Tix 460270
GORICA - Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 83382 - 85723
ČEDAD - Stretta De Rubels 20
Tel. (0432) 731190

Odgovorni urednik Marko Waltritsch

Izdaja in tiska ZTT Trst FIEG Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Ob obisku Marcelina Oreje v Jugoslaviji

Več sodelovanja z evropskim svetom

BEOGRAD — Dolgoletno sodelovanje med jugoslovansko zvezno skupščino in parlamentarno skupščino evropskega sveta je vse večje, za nadaljnje poglobljanje tega sodelovanja pa se odpirajo nove možnosti, so poudarili včeraj na srečanju predsednika skupščine SFRJ Dušana Popovskega in generalnega sekretarja evropskega sveta Marcelina Oreje.

Interes za sodelovanje, ki so ga izrazili v zvezni skupščini in parlamentarni skupščini evropskega sveta, vpliva na to, da se sodelovanje med Jugoslavijo in evropskim svetom s strokovne in delovne ravni vse bolj širi tudi na politično. To je bilo doseženo s sodelovanjem jugoslovanskih parlamentarcev in posameznih članov ZIS na srečanjih evropskega sveta. Sodelovanje zajema pomembna področja znanosti, kulture, izobraževanja in prosvete, pa tudi nekatera pomembna družbena področja, na primer probleme delavcev - migrantov. Jugoslavija sodeluje tudi pri številnih evropskih aktivnostih, ki zadevajo varstvo naravnega in kulturnega okolja, pospeševanje regionalnega sodelovanja sredozemskih in alpskih držav.

Marcelino Oreja je predsednika zvezne skupščine seznanil s prizadevanji evropskega sveta, da bi svoje aktivnosti uskladi s najnovejšimi političnimi in združevalnimi gibanji v Evropi. Poudaril je, da bo ta organizacija štela 24 držav članic, oziroma dve več kot jih ima zdaj. Preučili so tudi možnosti, da Jugoslavija pristopi k posameznim konvencijam evropskega sveta. Za zdaj je SFRJ pristopila h konvenciji o kulturnem sodelovanju. (dn)

Sredi novembra bodo v Pakistanu volili novo vlado

Lik pokojnega Ali Bhuta razdvaja politično vodstvo in opozicijo

RAVALPINDI — Prihodnji mesec bodo v Pakistanu politične volitve, na katere že sedaj pada senca najmarkantnejše pakistanske politične osebnosti - Ali Bhuta. Bhuto je bil od leta 1971 do leta 1977 ministrijski predsednik, po zapletenem in protislovnem procesu pa so ga oblasti leta 1979 obsodile na smrt, njegova družina pa se je zatekla v izgnanstvo.

Na pakistanski politični sceni pa se tokrat pojavlja Bhutova hči Benazir, ki sedaj vodi Pakistansko ljudsko stranko. Tudi Bhutova vdova Nusra se je vrnila in stopila v parlament, druga hči Sanam pa se aktivno udeležuje volilne kampanje. Lik nekdanjega ministrskega predsednika torej še kako pogosto politično dogajanje. Njegovi nasprotniki so celo ustanovili protibuthovo zvezo, drugih vidnejših opozicijskih strank pa itak ni. Vendar pasu Pakistanci hudo razdvojeni: Bhutovi privrženci govorijo o pokojnem predsedniku kot o »prvaku« revžev, nasprotniki pa ga imenujejo samo še »tirana in populista«. Velika večina pa je kljub vsemu mnenja, da je bil Bhuto najbolj briljanten politik sodobnega časa in ga večkrat omenjajo kot političnega genija.

Spomin na Bhuta pa je še posebno živ med nekaterimi njegovimi sodelavci in sorodniki. »Bil je izredna osebnost, prekašal je vse takratne in sedanje pakistanske politike,« meni eden od funkcionarjev Ljudske stranke. Ta stranka se še danes opira na njegovo ideologijo in skuša uresničiti njegov politični program. »Trdo je delal, počitka tako rekoč ni poznal, po žilah se mu je namesto krvi pretakala politika,« je o Bhutu povedal njegov bratranec Mumaz. Celo njegovi nasprotniki ga večkrat kujejo v zvezde, zlasti zaradi njegove točnosti, doslednosti in vztrajnosti. Skratka, Bhuto je dobival vse večjo težo v razvojni politiki Tretjega sveta, žal pa ni verjel v demokratični razvojni proces. Vojaških zakonov in nasilja se je posluževal kot uradnik birokratskih pravil.

Tudi njegov naslednik ni imel večje sreče. Ali Bhuta je namreč odstavil in obsodil na smrt Zia Ul Hak, ki je potem vladal enajst let. Umrl je letošnjega avgusta v letalski nesreči, katere vzrok še ni povsem pojasnjen. Tudi Ul Hak ni bil dober vođa, vendar je lahko ostal na vodstvu tako dolgo, ker se Pakistanci še živo spominjajo nasilja, ki je bilo Bhutovo politično in upravno vodilo.



Benazir Bhuto med volilno kampanjo

(Telefoto AP)

Nove kopalke Calvina Kleina



V New Yorku je sloviti modni ustvarjalec Calvin Klein pokazal, kako si on predstavlja ženske kopalke za naslednje poletje (AP)

Saharov izredno ostro napadel sovjetskega voditelja Gorbačova

MOSKVA — Nobelov nagrajenec za fiziko, sovjetski oporečnik Andrej Saharov, je na tiskovni konferenci, ki so jo skupno organizirali ameriški in sovjetski študentje, zelo ostro napadel Kremelj. Saharov je namreč govoril o »nevarnem povratku v centraliziran sistem« in je označil dejstvo, da je ena in ista oseba državni in partijski voditelj, Gorbačov torej, kot »rezultat politične kratkovidnosti«.

Andrej Saharov se je prvič po povratku iz Gorkega, kjer je preživel več let v konfinaciji, izrazil v tako ostrih tonih na račun sovjetske vlade in osebe, ki mu je vrnila svobodo in ga rehabilitirala v očeh sovjetske javnosti. Njegov nastop je presenetil tudi najboljše poznavalce sovjetskih razmer, še posebno, ko je izrazil zaskrbljenost nad spremembami, ki jih z ustavnimi amandmaji uvaja Gorbačov. Oporečnik je namreč doslej vselej javno podpiral politiko glasnosti in perestrojke Mihaila Gorbačova.

Verjetno pa Saharova najbolj moti dejstvo, da je Gorbačov zahteval in dosegel položaj, ki so ga vsi po vrsti imeli že njegovi predhodniki v Kremlju. Fizik je zato pomenljivo dejal: »Predsednik države, ki ima v svojih rokah toliko moči, in to v državi, kjer ne obstaja večstrankarski sistem, je pravi absurd. To bi lahko v bodoče privedlo do hudih in nepopravljivih nesreč.« Saharov je ob tem dodal: »Oblast, ki jo ima Gorbačov, je brezmejna; kdo nam lahko jamči, da njegov naslednik ne bo Stalinova kopija?«

Saharovu so sovjetske oblasti pred kratkim izdale izstopni vizum in bo

naslednji teden odpotoval v ZDA. Na tiskovni konferenci je bivši sovjetski oporečnik tudi svaril intelektualce pred preveč spoštljivim vedenjem do nove politične figure, saj bi s tem Gorbačova spravili v težave. Saharov je sicer ponovil, da perestrojka potrebuje na Zahodu veliko pomoči, »ta podpora, pa mora biti previdna, saj je za razumevanje političnega položaja v Sovjetski zvezi potrebna globoka analiza,« je dejal fizik.

Glede napovedanih ustavnih sprememb so v Kremlju obljubili široko razpravo, ker pa bo o tem vrhovni sovjetski odločal 29. novembra, »je lahko vsem jasno, da je nemogoče izdelati objektivno mnenje v manj kot mesecu dni,« je menil Saharov. Ob tem je Saharov dal simpatično primerjavo. Dejal je: »Krojač, preden sešije dobro obleko, povabi k sebi vsaj sedemkrat kupca, dober politik pa bi moral o tako pomembnih spremembah omogočiti vsaj trimesečno javno razpravo.«

Bombni atentat proti karabinjerski postaji

SASSARI — V noči na torek so neznanci izvedli bombni atentat na karabinjersko postajo v Nuleju, ki se nahaja na meji med pokrajinama Sassari in Nuoro. Peklenski stroj so postavili pred glavna vrata, ki jih je eksplozija vrgla s tečajev. Eksplozivni val je bil tako močan, da so se sesule šipe na oknih vojašnice in bližnjih hiš, nihče pa ni bil ranjen.

Karabinjerji so že pričeli preiskavo, da bi izsledili storilce in pojasnili, zakaj so se neznanci znesli prav nad to karabinjersko postajo. Preiskovalci so se znašli pred dvema možnostima. Prva je ta, da gre za ustrahovalni atentat, ki naj bi karabinjerje odvrgel od kake preiskave, druga pa, da je bil masčevalni atentat, ker so karabinjerji nekomu stopili na prste. Po prvih ugotovitvah je bil peklenjski stroj obrtniško narejen, napolnili pa so ga z navadnim črnim smodnikom.

V Umbriji pobrali 51-kilogramsko gobo

PERUGIA — Pod staro bukvijo na hribu Cucco v Umbriji je strastni gobar in lastnik hotela in restavracije Tobia Beni našel na gobo velikanko. Resnici na ljubo jo je odkril že pred dvema tednoma. Skrbeno jo je prekril z dračjem in dan za dnem nadzoroval njeno rast. Ko se je včeraj prepiral, da je dosegla svojo maksimalno velikost, jo je končno pobral. Tehnica je neizpodbitno pokazala, da velikanka tehta 51 kilogramov in pol.

Avtobus v prepad: petinštirideset mrtvih

NEW DELHI — V prometni nesreči v indijski zvezni državi Džamu Kašmir je izgubilo življenje 45 oseb, več ducatov pa jih je ranjenih. Iz še nepojasnjenih vzrokov je šofer avtobusa izgubil nadzorstvo nad vozilom, ki je strmoglavilo v 200 metrov globok prepad. Kot je običajno za indijske razmere, so številke nezanesljive, saj se v avtobuse vkrca tudi dvakrat več ljudi, kot je dovoljeno. Sedanji primer ni bil izjema.

Malo je manjkalo, da vrv ni obglavila vojvodinje Sare

LONDON — Britanska vojvodinja Sara se mora zahvaliti svoji telesni straži, da je ni obglavila debela ladijska vrv. Vojvodinja Sara je na pomolu avstralskega pristanišča Fremantle pozdravljala svojega moža princa Andreja, ki ji je mahal s križarke Edinburgh, ko je nenadoma počila jeklena ladijska vrv. Član telesne straže se je tik pred tem pognal k vojvodinji in jo porinil na varno. Vrv je kot pobesneli bič švigala po pomolu in po bokih križarke. Ko se je umirila, so se vsi oddahnili, saj razen strahu ni povzročila hujšega. Trenutno še ni jasno, ali je kdo pozabil odvezati vrv ali pa je ta služila, da se je križarka lažje odmaknila od pomola.

Sara in Andrej sta prebila šest tednov v Avstraliji, kjer sta prisostvovala slavnostim ob 200-letnici prihoda prvih belcev na to celino. Jorška vojvodinja je že včeraj z letalom odpotovala v Veliko Britanijo, princ Andrej pa se bo vrnil domov šele 16. decembra.

Nova metoda odkrivanja pljučnega raka

WASHINGTON — Ameriški znanstveniki so odkrili novo metodo zgodnjega odkrivanja pljučnega raka, s katero diagnosticirajo novotvorbo, kar dve leti preden jo lahko opazijo na rentgenskih slikah.

Profesor James Nulshine z ameriškega National Cancer Institute je navedel, da uporabljajo posebna monoklonalna protitelesa, ki reagirajo na beljakovine pljučnega raka. Ta rak se po Nulshinovih besedah razvija skrajno počasi (od deset do dvajset let), niso redki primeri, da se razvoj ustavi za daljše obdobje in da nepričakovano butne na dan. V bistvu je pljučni rak kot tempirana bomba, pri kateri ne veš, na katero uro je bila naravnana. S sedanjo metodologijo bodo lahko odkrili in ukrepali proti novotvorbi, še preden se bo ta razpasla. Metastaza je namreč glavna ovira pri uspešnem kirurškem zdravljenju pljučnega raka, saj je treba pri posegu žrtvovati ogromno navidezno zdravega tkiva. Sedaj bodo lahko s citostatiki in drugimi zdravili omejili ta pojav, tako da bodo kasneje odstranili le delček pljuč.

Proti izvažanju smeti



V Zahodnem Berlinu so naravovarstveniki protestirali proti posrednemu izvažanju smeti, saj bodo tik ob meji z vzhodnim delom mesta odprli upepeljevalnik (AP)